

**ACHTUNG!**  
Bei roter Flagge Badeverbot!  
**DLRG**  
Beachten Sie die Hinweise am Strand.



# der reporter

Weitere Infos: siehe Seite 12

**Tdf.-Niendorf an der Seebrücke**

**Niendorfer Balkon**  
mit 65 Ausstellern

**16.-18.8.**

**KUNST  
DESIGN  
SCHÖNES  
LECKERES**

*Handgemacht* 10.-19 Uhr

[www.reporter-tdf.de](http://www.reporter-tdf.de) · [www.pm-druck.com](http://www.pm-druck.com)      Telefon (0 45 03) 21 40 · Telefax 83 08

Travemünde, Warnsdorf, Niendorf, Timmendorfer Strand, Hemmeldorf, Scharbeutz, Haffkrug, Gronenberg, Klingberg, Pönitz, Gleschendorf, Pansdorf, Techau, Ratekau, Ahrensböök, Bad Schwartau, Sereetz, Stockelsdorf, Parin, Arfrade, Curau, Dissau, Eckhorst, Horsdorf, Krumbek, Malkendorf, Oberwohlde, Sarkwitz  
**Nr. 33**      **Mittwoch, 14. August 2024**      **42. Jahrgang**

**K** **HORST D. KNOOP**  
MALERMEISTER

**Malerarbeiten**  
innen & außen am Haus  
Wärmedämmverbundsysteme

23669 Timmendorfer Strand  
Störtebekerweg 15a  
Tel. (0 45 03) 3 18 51  
malerknoop@t-online.de

**LAMELLENDÄCHER**  
Eleganz & Funktion

MARKUS DIENST  
**SONNENSCHUTZTECHNIK**

QR Code      Ausstellung:  
Industriestraße 10a · 23701 Eutin  
Fon 04521 · 761 39 99

**Schwartz**

- Gartenbau • Erdarbeiten • Entkernung
- Abbruch • Baufeldräumung
- Rodungsarbeiten • Pflasterarbeiten
- Sielbauarbeiten • Bagger- & Radladerarbeiten

Dissauer Dorfstr. 74 · 23617 Dissau · Tel. 04505 / 5 80 00  
[www.schwartz-gartenbau.de](http://www.schwartz-gartenbau.de)

**Hell, großzügig und mitten im Garten:  
Wir bauen Ihnen ein Wohnzimmer im Freien!**

**Jetzt 12% Rabatt und kurze Lieferzeiten**

**Nelson Park** 23701 Eutin, Albert-Einstein-Straße 23  
0 45 21 / 8 26 48 17  
**Terrassendächer** [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)

**Neu!** Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume  
in 23623 Ahrensböök, Lübecker Straße 17

**AKTION**  
Funksteuerung  
und Windsensor  
GRATIS!\*

**Markisen-Hof-Lübeck**

Markisen • Sicht- und Sonnenschutz • Rollläden  
Terrassendächer • Plissees • Insektenschutz

**weinor**  
TOP PARTNER

**weinor**

\*auf ausgewählte Modelle

Ahrensböök Str. 34 - 36 · 23617 Stockelsdorf · 0451 - 88 19 34 65  
[info@markisen-hof-luebeck.de](mailto:info@markisen-hof-luebeck.de) · [www.markisen-hof-luebeck.de](http://www.markisen-hof-luebeck.de)

**Sita's Brautmoden**  
Seit 1984  
Verleih & Verkauf  
zu vernünftigen Preisen  
Ihr persönlicher Termin  
unter Tel. 0 45 21 - 55 65  
www.sitas-brautmoden.de

**Reisebüro**  
**Urlaubsgefühl**  
Inh. Silke Süzen  
...ein gutes Gefühl.  
...eine gute Reise.  
Eutiner Str. 23 · 23689 Pansdorf  
Telefon 0 45 04-7 14 91 57  
Fax 7 14 93 14  
info@reisebuero-urlaubsgefuehl.de

Über 235 Jahre  
**JANUS**  
Holz + Baustoffe  
Der neue Gartenkatalog  
ist da.  
www.janus-baustoffe.de

www.reporter-tdf.de  
online lesen  
reporter  
Das Familienmagazin

**Garten & Landschaftsbau**  
PRO  
NATUR  
Gartengestaltung  
Jahrespflanze  
Gartenpflege  
Bepflanzung  
Pflasterarbeiten  
Torsten Berkau  
0 45 04 - 7 14 21 98

**TAXI - BERGER**  
• Kombis & Großraumtaxen  
• Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo- und Strahlentherapie)  
• Flughafenstransfer  
JETZT MIT KARTENZAHLUNG!  
0 45 03 / 88 12 12  
www.taxi-berger-timmendorf.de  
An der Aalbeek 11 · 23669 Tdf. Strand

**Verkauf Service Vermietung**  
**Norbert Graaf**  
Baumaschinen  
Nutzfahrzeuge  
Raubenbagger • Mobilbagger  
Minibagger • Planiermaschinen  
Teleskoplader • Kompaktlader  
Kettendumper • Muldenkipper  
Schauellader • Kompressoren  
Walzenzüge • Aufbruchhämmer  
Steinknacker • Fugenschneider  
Rüttler • Tauchpumpen • Stampfer  
Häcksler • Bautrockner usw.  
www.graaf-baumaschinen.de  
0451 / 28 16 02  
Botterstieg 7 · 23611 Bad Schwartau

**Fremdenverkehrsverein Niendorf/Ostsee:**

**Boje-Denkmal  
an die Gemeinde Timmendorfer Strand übergeben**

Niendorf. Im Juli war es so weit und der Fremdenverkehrsverein Niendorf/Ostsee e.V. (FVV) hat ein weiteres skulpturelles Denkmal zur Geschichte von Niendorf/Ostsee an die Gemeinde Timmendorfer Strand übergeben.

Zur offiziellen Übergabe konnte FVV-Vorsitzender Andreas Müller unter anderem Bürgervorsteherin Anja Evers, Bürgermeister Sven Partheil-Böhnke und den Geschäftsführer der Timmendorfer Strand Niendorf Tourismus GmbH, Joachim Nitz, auf dem Niendorfer Balkon begrüßen. Einen Dank richtete Müller an Timmendorfer Strands Marketingleiterin Silke Szymoniak, „einer der kreativen Köpfe bei der Planung des Denkmals“, die sich entschuldigen ließ. Er konnte aber Michael Hasselberg vom Bauamt der Gemeinde zur Übergabe begrüßen, „der uns bei der Erstellung des Fundaments in fundamentaler Weise geholfen hat, wobei er auf die Unterstützung des Bauhofes zurückgreifen konnte.“ Natürlich war auch Künstler Rainer Wiedemann anwesend, der die Skulptur in Form einer Boje entworfen und gestaltet hat.

Bereits im Jahre 2022 hat der Lübecker Künstler ein erstes Denkmal im Auftrag des Fremdenverkehrsvereins



Feierliche Übergabe: FVV-Vorsitzender Andreas Müller (v. li.), Anja Meints und Ingo Muuss vom FVV, Künstler Rainer Wiedemann, Bürgervorsteherin Anja Evers und Bürgermeister Sven Partheil-Böhnke vor der Boje, der neuen Denkmal-Skulptur aus seefestem Edelstahl.

erschaffen, das am anderen Ende von Niendorf als Lückenschluss auf einem nicht besetzten Sockel auf der Promenade zwischen Niendorf/Ostsee und Timmendorfer Strand seinen Platz gefunden hat und vor zwei Jahren an die Gemeinde übergeben wurde.

„Das zweite Denkmal, das wir heute überreichen, hat die Form einer Boje, die den maritimen Charakter widerspiegeln soll. An den Seitenwänden erinnern wir mit Tafeln an die Geschichte von Niendorf/Ostsee, den Seebrücken, die Geschichte unserer Bäderschiffe, etwas über Strandkörbe und Zeitgeschichtliches über den Badekarren“, sagte Andreas Müller in seiner Begrüßungsrede.

Das Boje-Denkmal steht jetzt dort, wo in unmittelbarer Nähe der nachgebauten Badekarren einmal seinen Standort hatte. Der Nachbau des historischen Badekarrens wurde der Gemeinde im Jahre 2009 vom Fremdenverkehrsverein Niendorf/Ostsee und dem damaligen Wirtschaftsförderverein „Wir Niendorfer“ übergeben. Er ist inzwischen leider von seinem Standort verschwunden, da er „abgängig“ war, wie zu hören war. Jetzt soll das neue skulpturelle Denkmal

als Nachfolge-Objekt den Badekarren auf dem Niendorfer Balkon (Seebrückenvorplatz) ersetzen. Bürgermeister Sven Partheil-Böhnke bedankte sich im Namen der Gemeinde Timmendorfer Strand ganz herzlich beim Fremdenverkehrsverein „für dieses außergewöhnlich großzügige Geschenk“.

„Damit ist unser Niendorfer Balkon an dieser Stelle mit einem Kunstwerk verschönert und damit komplettiert worden“, sagte Partheil-Böhnke. „Es war schon manchmal ein trauriger Anblick, wenn man in letzter Zeit am – an sich wunderbaren – Niendorfer Balkon entlangflanierte. Auf der einen Seite der wunderschöne Ausblick auf unsere geliebte Ostsee, davor der Strand mit Strandkörben und viel Leben am Strand, Möwengeschrei und Kinderlärm, ein Bild, welches schöner nicht sein könnte. Und auf der anderen Seite der schön gelegene Niendorfer Balkon-Platz mit Sitzgelegenheiten zum Verweilen und bis vor einiger Zeit mit ein wenig Deko, wie zum Beispiel dem alten Badewagen – und trotzdem fehlte irgendetwas. Und heute dürfen wir uns alle gemeinsam über dieses wunderbare neue Kunstwerk hier auf unserer schönen Promenade freuen, gestiftet vom Fremdenverkehrsverein des Ostseeheilbades Niendorf e.V.“

Das Geschenk an die Gemeinde soll übrigens einen nicht unerheblichen Betrag gekostet haben, eine genaue Summe wurde nicht genannt.



Dieses skulpturelle Denkmal in Form einer Boje hat der Fremdenverkehrsverein Niendorf/Ostsee vor Kurzem der Gemeinde Timmendorfer Strand feierlich übergeben.

**13-Jährige Bad Schwartauerin wird weiterhin vermisst**

Bad Schwartau/Lübeck. Noch immer wird die 13 Jahre alte Fenja B. aus Bad Schwartau vermisst, nach-



Landschaftsgärtner A. Fuhrmann  
Familienbetrieb – führt zuverlässig aus:  
**Gartenpflege**  
Telefon 0177-7056804  
www.fuhrmanns-garten.de

dem sie am 21. Juli nicht zu ihrer elterlichen Wohnanschrift zurückkehrte (der reporter berichtete). Bisherige Ermittlungsmaßnahmen der Kriminalpolizei Bad Schwartau führten nicht zum gewünschten Fahndungserfolg. Der aktuelle Aufenthaltsort ist weiterhin unbekannt. Aus diesem Grund wird abermals um die Mithilfe aus der Bevölkerung gebeten.

Der Beschreibung nach ist die Vermisste circa 1,75 Meter groß, von kräftiger Statur und wirkt vom Gesamterscheinungsstandpunkt älter als 13 Jahre. Sie trägt dunkle, lange Haare. Bekleidet war die Vermisste am Tag

ihrer letzten Sichtung mit einer blauen Jeansjacke, einem schwarzen, bauchfreien Top, einer schwarzen Jogginghose mit weißen Streifen und Knöpfen an der Seite sowie beigen, offenen Stoffschuhen. Dazu trug sie eine kleine schwarze Handtasche. Es wird weiter davon ausgegangen, dass sich Fenja B. in regelmäßigen Abständen im Bereich der Lübecker Innenstadt oder im Umfeld des ZOB Lübeck aufhält. Hinweise zu ihrem Aufenthaltsort nimmt die Polizei unter der zentralen Rufnummer 0451/131-0 oder an jeder anderen Polizeidienststelle entgegen.

Unter dem Motto „maritim mittendrin“ :

# Der Kunstpreis Lübecker Bucht geht in die zweite Runde

**Scharbeutz.** Der Kunstpreis Lübecker Bucht ist ein Kunstwettbewerb mit integrierter Ausstellung. Für den Wettbewerb reichen Künstlerinnen, Künstler und künstlerisch Ambitionierte ihre selbstgestalteten Exponate zu einem jährlich wechselnden Thema ein. In diesem Jahr lautet das Motto „maritim mittendrin“ und zwei der eingereichten Exponate werden prämiert.

## Der Wettbewerb und die Preise

Vom 1. August bis zum 20. September kann man sich mit einem selbstgestalteten Exponat digital bei der Tourismus-Agentur Lübecker Bucht (TALB) um die Teilnahme am Kunstpreis Lübecker Bucht 2024 bewerben. Bei der Gestaltung der Exponate sind die Künstler völlig frei, nur das Motto „maritim mittendrin“ muss sich in dem Kunstwerk wie-

derfinden. Aus allen Einreichungen trifft die Fachjury eine Vorauswahl. Diese ausgewählten Exponate nehmen am Wettbewerb teil, bei dem zwei Preise verliehen werden: Der Jurypreis im Wert von 1.000 Euro wird von der Sparkasse Holstein gesponsort. Der Publikumspreis ist von der Tourismus-Agentur Lübecker Bucht mit 500 Euro dotiert.

öffentlich zum Kauf anzubieten.

## Die Bewerbung

Wer sich um die Teilnahme am Kunstpreis Lübecker Bucht bewerben möchte, reicht bis zum 20. September seine digitale Bewerbung ein. Unter dem Link [www.luebecker-bucht-ostsee.de/kunstpreis](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/kunstpreis) gibt es auf der Website der TALB ein Online-Formular, in das neben dem Namen und den Kontaktdaten auch eingetragen wird, was der Künstler zu dem Exponat erzählen möchte; beispielsweise welche Botschaft es transportiert und welche Materialien verwendet wurden. Abschließend werden Fotos des Kunstwerkes hochgeladen.

Bis zum 1. Oktober informiert die TALB dann all diejenigen, die von der Fachjury ausgewählt wurden und somit bei der Ausstellung sowie beim Wettbewerb dabei sind. Alle Informationen, das Formular zur Bewerbung und die wichtigsten Fragen und Antworten rund um den Kunstpreis Lübecker Bucht liefert die Website der TALB unter dem Link [www.luebecker-bucht-ostsee.de/kunstpreis](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/kunstpreis)

## Die Ausstellung und die Eröffnungsfeier

Die Exponate, die in der Vorauswahl von der Jury nominiert wurden, nehmen nicht nur am Wettbewerb teil, sondern sie werden auch im Rahmen einer Ausstellung der Öffentlichkeit präsentiert. Die Ausstellungsöffnung, zu der alle Künstler, politische Vertreter der Region, Pressevertreter und die Jury eingeladen werden, findet am 25. Oktober statt. Danach ist die Ausstellung im Kurparkhaus Scharbeutz für die Öffentlichkeit zugänglich. Zehn Tage lang können alle Interessierten hier die Kunstwerke mit maritimem Bezug bestaunen und die Künstler haben die Möglichkeit, ihre Exponate im Rahmen der Ausstellung



Im vergangenen Jahr fand die erste Vernissage zum Kunstpreis 2023 in Scharbeutz statt. (Fotos: TALB)

## Polizeibericht:

# Streit in Discothek endet für zwei Männer im Krankenhaus

**Tdf. Strand.** In der Nacht zum Sonntag, dem 4. August, kam es in einem Nachtclub in Timmendorfer Strand zu einer Auseinandersetzung zwischen zwei Personengruppen. Der Streit verlagerte sich anschließend nach draußen. In der Folge soll ein Porschefahrer zwei Männer angefahren und verletzt haben. Eines der Opfer soll anschließend den Porschefahrer geschlagen haben. Kurz nach 1.30 Uhr in der Nacht wurden mehrere Streifenwagen in Richtung Timmendorfer Platz und in die Poststraße nach Timmendorfer Strand geschickt. Vorausgegangen sein soll ein Streit zwischen zwei Personengruppen. Nach bisherigen Erkenntnissen sollen zwei 26 und 27 Jahre alte Ostholsteiner eine 21-jährige Frau aus dem Landkreis Lüneburg in Niedersachsen in einem Nachtclub unsittlich berührt haben. Anschließend soll es zu einem Streit zwischen den beiden Männern und den Begleitern der Frau gekommen

sein. Der Streit verlagerte sich auf die Straße. Die beiden Ostholsteiner entfernten sich fußläufig über die Poststraße. Dort soll von hinten kommend ein Porsche Cayenne von der Fahrbahn auf den Gehweg gefahren sein und den 26-jährigen Ostholsteiner angefahren haben. Dieser stürzte daraufhin zu Boden und verletzte sich an beiden Händen. Der Mann konnte aufstehen und begab sich an die Fahrerseite des Porsche. Durch das geöffnete Fenster soll er den 22-jährigen Fahrer angegriffen haben. Der wiederum setzte sein Fahrzeug zurück und soll anschließend den 27-jährigen Begleiter des Ostholsteiners ebenfalls angefahren und verletzt haben. Danach entfernte sich der Porschefahrer, der im Kreis Uelzen in Niedersachsen zu Hause ist. Später kehrte dieser jedoch in den Nahbereich zurück und konnte durch eine Streifenwagenbesatzung des Polizeireviere Travemünde kontrolliert werden.

Die beiden Ostholsteiner kamen mit Verdacht auf Frakturverletzungen in verschiedene Krankenhäuser. Durch den Kriminaldauerdienst aus Lübeck wurden umfangreiche Spuren und auch Spurentäger gesichert.

Außerdem stellte die Polizei den Porsche sicher und fertigte Anzeigen wegen des Verdachts eines möglichen sexuellen Übergriffs, der Körperverletzung und des gefährlichen Eingriffs in den Straßenverkehr.

## Heute Abend: Vollsperrung der A1

**Schleswig-Holstein.** Wichtige Verkehrsinfo für alle, die am heutigen Mittwochabend, 14. August, die A1 zwischen Bargtheide und Bad Oldesloe nutzen wollen: In den Abendstunden wird die Autobahn von 20 bis 24 Uhr zwischen dem Autobahnkreuz Bargtheide und der Anschlussstelle Bad Oldesloe

für den Verkehr in beiden Fahrtrichtungen voll gesperrt. Die Sperrung ist erforderlich, um eine Freileitung, die über der Autobahn hängt, zu entfernen. Dies kann aus Gründen der Arbeits- und Verkehrssicherheit nur in Vollsperrung des Abschnitts erfolgen. Umleitungen sind ausgeschildert.

## GOLDSCHMIEDE ARTEFACT

Trauringe | Neuanfertigungen  
Reparaturen | Umarbeitungen

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag – Samstag | 11.00 bis 17.00 Uhr  
Goldschmiede Artefact | Torsten Pagels  
Landhaus Töpferhof | Fuchsbergstr. 9  
23626 Ratekau | +49 176 50 499 165

**PC-Krankenhaus** Computer & Hilfe bei Ihnen VOR ORT  
0151 - 22 63 54 71 [www.pc-krankenhaus.de](http://www.pc-krankenhaus.de)

# GARTEN

...und was fehlt in Ihrem Garten?

**Kremerskothen**

Garten- und Landschaftsbau

Scharbeutz · Tel: (04524) 7 40 33 · [www.kremerskothen.com](http://www.kremerskothen.com)

Für Sie seit 25 Jahren am Timmendorfer Strand!

Wir kaufen Ihr Altgold, Bruchgold, Münzen zu aktuellen Tagespreisen!

Sofort Bargeld

## GOLDANKAUF

Diskret & Zuverlässig

### Schmuckhaus & Galerie \*

\* im Hause der Hanseatische Auktionatoren Ostsee GmbH \*

\* Timmendorfer Platz 4–5 \* 23669 Timmendorfer Strand \*  
\* Montag bis Samstag 11–17 Uhr · Sonntag 12–17 Uhr \*  
\* Mittwoch geschlossen \*  
\* 04503-87665 \* [www.freiverkauf.de](http://www.freiverkauf.de) \* 04503-87665

Kurs Travemünde  
Lust auf Kunsthandwerk

**Kunst-Hand-Werker-Markt**

Fährplatz (Vorderreihe)  
Lübeck-Travemünde

Freitag <b>23.08.</b> 10-19 Uhr	Samstag <b>24.08.</b> 10-19 Uhr	Sonntag <b>25.08.</b> 11-18 Uhr
---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

www.kunsthandwerker-maerkte.de

**Ostholstein.** Zum Monatsbeginn haben insgesamt elf Nachwuchskräfte ihre Ausbildung beziehungsweise ihr Studium beim Kreis Ostholstein begonnen.

Ihre Ausbildung zu Verwaltungsfachangestellten haben begonnen: Pia Kühne, Nele Lühje, Isabelle Treschan und Anna-Lena Stahl.

Den Bachelorstudiengang of Arts „Public Administration“ begannen als Kreisinspektoranwärterinnen und -anwärter: Antonia Boeck, Svea Jütte, Charlotte Rech, Felix Vogelreuter und Laura Weigelt.

Erstmals in diesem Jahr bildet der Kreis Ostholstein auch wieder Kreisobersekretärinwärterinnen und -anwärter aus. Ihren Vorbereitungsdienst haben begonnen: Kevin Sperber und Lisa Woyna.

Die Zahl der Ausbildungsplätze wird somit weiter erhöht und ausgebaut. Alle Nachwuchskräfte erhielten zum Start bereits ihre Gesetzessammlungen, die sie für Ausbildung und Studium benötigen, inklusive einer Tasche mit dem Ausbildungs-Slogan

## Landrat Timo Gaarz: „Unsere Nachwuchskräfte sind das Zukunftskapital unserer Verwaltung!“

des Kreises „Wir halten zusammen – gemeinsam durchstarten in die Zukunft“ und eine Büromaterialbox. Zusätzlich wurden die Nachwuchskräfte mit einem iPad mit Tastatur und Apple Pencil ausgestattet. „Mit diesem Schritt treiben wir die Digitalisierung und digitale Arbeit als Vorreiter weiter voran und festigen unser Ziel, ein moderner Arbeitgeber zu sein“, so Landrat Timo Gaarz. Bereits im Juli hat Gaarz die neuen Mitglieder im „Team Kreisverwaltung Ostholstein“ bei Kaffee und Kuchen begrüßt. In diesem Rahmen haben sich die Nachwuchskräfte untereinander kennengelernt. Hier hat er auch den „fertigen“ Nachwuchskräften zu ihren erfolgreichen Abschlüssen ihrer Ausbildung beziehungsweise ihres Studiums gratuliert.

In diesem Jahr haben insgesamt neun Nachwuchskräfte erfolgreich ihre Ausbildung oder ihr Studium beim Kreis Ostholstein abgeschlossen. Ihren Bachelor-Abschluss haben nun: Larissa Hinsching, Tim Soomann, Susann Thun und Laura Wohlers. Justin Cziommer, Vanessa Eltermann, Norwin Lindenbach, Jule Mehnert und Celina Sorge haben ihre Ausbildung zu Verwaltungsfachangestellten ebenfalls erfolgreich absolviert.

Justin Cziommer, Vanessa Eltermann und Jule Mehnert konnten aufgrund ihrer guten Leistungen die Ausbildung bereits sechs Monate früher abschließen.

In diesem Rahmen wurden auch in diesem Jahr die Jahrgangsbesten durch den Landrat geehrt, die ihre



Die „alten“ und „neuen“ Nachwuchskräfte des Kreises Ostholstein freuen sich gemeinsam mit Mitarbeitenden der Kreisverwaltung und Landrat Timo Gaarz (4.v.r.). Foto: Kreis Ostholstein

Ausbildung mit mehr als 12 Punkten (gut) im Gesamtergebnis abgeschlossen haben. Dies waren: Vanessa Eltermann und Celina Sorge. „Alle Nachwuchskräfte, die ihre Ausbildung oder ihr Studium erfolgreich abgeschlossen haben, haben von uns ein Übernahmeangebot erhalten. Ich freue mich sehr darüber, dass alle dieses Angebot angenommen haben und nun das Team der Kreisverwaltung unterstützen. Dies zeigt, dass wir den jungen Menschen nicht nur eine qualitativ hochwertige Ausbildung, sondern auch sehr gute Zukunftsperspektiven anbieten können. Unsere Nachwuchskräfte sind das Zukunftskapital unserer Verwaltung!“, so Gaarz.

Für alle „Neuen“ begannen die ersten zwei Wochen der Ausbildungs- und Studienzeit mit dem sogenannten Orientierungspraktikum. Die Auszubildenden und Anwärter lernen die unterschiedlichen Fachdienste der Kreisverwaltung mit ihren vielfältigen Aufgaben kennen und erhielten Einführungs- und Grundlagenschulungen.

Nach diesen ersten zwei Wochen geht es für die Kreisinspektoranwärter und -anwärterinnen zunächst für ein Jahr zum Grundstudium an die Fachhochschule für Verwaltung und Dienstleistung (FHVD) nach Altenholz. Nach dem Grundstudium wechseln sich die Praxisabschnitte in der Kreisverwaltung und Studienzeiten in Altenholz im viermonatigen Rhythmus ab.

Für die Auszubildenden findet nach dem Orientierungspraktikum ein zweitägiges Business-Knigge-Seminar als Inhouse-Schulung in der Kreisverwaltung statt. Auch die Kreisinspektoranwärter nehmen nach dem Grundstudium an diesem Seminar teil. Im Anschluss starten die Auszubildenden zur Verwaltungsfachangestellten in ihre erste Praxisstation in den Fachdiensten

der Kreisverwaltung. Die Kreisobersekretärinwärter beginnen mit einem Einführungslehrgang an der Verwaltungsakademie Bordsesholm (VAB).

„Auch wir spüren die Auswirkungen des Fachkräftemangels. Umso wichtiger ist es, dass wir ein moderner und attraktiver Arbeitgeber bleiben und uns weiter verbessern. So bieten wir eine Vielzahl von Ausbildungs- und Studienplätzen an und erweitern auch stetig unser Ausbildungsportfolio. In diesem Jahr bieten wir nach langer Zeit wieder Ausbildungsplätze für Beamte des ehemaligen mittleren Dienstes an und bilden Verwaltungswirte aus“, freut sich Landrat Timo Gaarz. „Die Auszubildenden haben die Möglichkeit, unter bestimmten Voraussetzungen ihre Ausbildung in Teilzeit zu absolvieren. Wir ermöglichen allen Nachwuchskräften ein individuelles Coaching zur Persönlichkeitsentwicklung.“

Mit dem aktuellen Einstellungsjahrgang 2024 werden die Nachwuchskräfte des Kreises Ostholstein zum dritten Mal an diesem Coaching teilnehmen. Gemeinsam mit Auszubildenden des Zweckverbandes Ostholstein (ZVO), der Eppendorf Polymere GmbH, der Stadtwerke Neustadt in Holstein und der Kendrion Kuhnke Automotive und Automation GmbH wird eine innovative Nachwuchsförderung angeboten. Hierbei handelt es sich um eine Fortbildungsreihe ergänzend zu der beruflichen und schulischen Ausbildung. In Workshops haben alle die Möglichkeit, sich persönlich weiterzuentwickeln, die eigenen Stärken auszubauen und sich miteinander zu vernetzen.

Die Ausschreibung für den Ausbildungs- und Studienbeginn 2025 wird in den nächsten Wochen veröffentlicht. Bewerbungsschluss ist am 17. November.

**ANDREAS SCHILLING**  
Bautenschutztechnik

Wir sind Ihr Ansprechpartner für die Beseitigung von Durchfeuchtungsschäden an **Mauerwerksfassaden, Balkonen und Terrassen**, sowie für die Beseitigung von **Kellerdurchfeuchtungen** in Fehmarn und der Ostseeküste.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.  
Tel. 04372 / 99 19 23 | www.kellerdurchfeuchtung.de

**GP Glaserei Petersen** Thorsten Petersen

**Garantiert immer durch Meisterhand!**

Hier an der Küste bin ich Kapitän Glas!

**Wir erledigen ALLES für Sie schnell und fachgerecht:**

Reparaturverglasung • Fenster und Türen • Rollläden  
• Insektenschutz • Duschtüren-/Trennwände

23689 Pansdorf • Tel. 04504-708660 • www.glaserei-petersen.de

**TV-BODEIT** Hifi Satellit Digital

Fred Bodeit, Elektrohandwerksmeister, staatl. gepr. Techniker

**GÜNSTIG** Neugeräte u. gebrauchte Farb-TVs

- Farb-TVs
- DVD
- Satellitenanlagen
- Videoanlagen
- Wertgarantie
- Reparaturen u. Wartung

Sandfeld 7 • 23626 Ratekau • Tel. 0 45 04 - 7 87 00

**Kostenfreies Filmerlebnis direkt an der Ostsee:**

## StrandKino in Niendorf/Ostsee kehrt zurück

**Niendorf.** Die Timmendorfer Strand Niendorf Tourismus GmbH (TSNT GmbH) freut sich, das beliebte StrandKino in Niendorf/Ostsee erneut präsentieren zu dürfen.

Vom 14. bis 22. August verwandelt sich der Strand jeden Mittwoch und Donnerstag um 19 Uhr in ein Open-Air-Kinoerlebnis der besonderen Art. Auf der großen hochauf-

lösenden LED-Wand der TSNT GmbH werden abwechslungsreiche Filme gezeigt, die für jeden Geschmack etwas bieten.

Gäste können einen unbeschwernten Kinoabend unter freiem Himmel auf der weitläufigen Fläche am Frestrand in Niendorf genießen, den Tag mit einem atemberaubenden Sonnenuntergang ausklingen lassen und im Sand auf einer gemütlichen Picknickdecke entspannen. Ein guter Film und die Möglichkeit, eigene Getränke und Snacks mitzubringen oder die Option, vor Ort Getränke und Essen zu erwerben, verwandeln den Abend zu einem ganz persönlichen Strandmoment.

Ein besonderes Highlight in diesem Jahr sind die zeitgleich stattfindenden MeerErlebnis Tage. In

Zusammenarbeit mit dem Forschungsschiff „Aldebaran“ und der Deutschen Meeresstiftung werden am 14. und 15. August jeweils 15 Minuten vor Filmbeginn kurze Videos zur Arbeit der Stiftung gezeigt. So können Besucher einen spannenden Einblick in die faszinierende Welt der Meeresforschung gewinnen.

Bei Regen kann das Kino leider nicht stattfinden.

Das Programm:

14. August: High School Musical

15. August: Kindsköpfe

21. August: Toy Story

22. August: Top Gun: Maverick



Auf unbeschwertes Kinovergnügen unter freiem Himmel dürfen sich die Gäste in Niendorf freuen. Foto: TSNT/hfr

**Pries Gartenbau**  
 • Heekenschnitt •  
 • Rückschnittarbeiten •  
 • Gartenpflege von A-Z •  
 prompt & preisgünstig!  
 Fa. Pries ☎ 04503 / 8 66 34

## STADTRADELN 2024: Bürgerverein macht mit

**Bad Schwartau.** Von Sonntag, den 8. September, bis Samstag, den 28. September, gibt es in Bad Schwartau wieder das beliebte „STADTRADELN“. Ziel der Aktion ist, dass möglichst viel auf das Auto verzichtet und stattdessen auf das umweltfreundliche Fahrrad umgestiegen wird. Unter „stadtradeln.de“ kann jeder Interessierte sich

über die Kommune „Bad Schwartau“ einem bestehendem Team anschließen. Der Gemeinnützige Bürgerverein ist über „Gemeinnütziger Bürgerverein e.V.“ mit von der Partie.

Und damit sogleich eine kleine Basis gelegt wird, lädt der Organisator Michael Thole einer ersten „Nach Feierabend Runde“ ein. Treffpunkt zum

Start am Mittwoch, dem 11. September, um 17 Uhr ist vor dem Rathaus. Auf der Distanz von zirka 32 Kilometer geht es einmal „Rund um den Hemmeldorfer See“. Die Tour ist kostenfrei. Nicht-Mitglieder des Gemeinnützigen Bürgervereins werden um einen Kostenbeitrag von mindestens 5 Euro gebeten; Spenden für die

Arbeit des Gemeinnützigen Bürgervereins sind jederzeit herzlich willkommen.

Die Anzahl der Teilnehmer ist begrenzt. Es gilt das Windhundprinzip: wer zuerst kommt, mahlt zuerst. Anmeldungen per E-Mail an michael.thole@gmx.de oder unter der Rufnummer 0451/281358.

## „Stockelsdorf ist bunt!“

**Stockelsdorf.** Unter dem Motto #FARBENbekennt feiert die LGBTQ+-Community in Lübeck am Freitag, dem 16. August, und Samstag, dem 17. August, den Christopher Street Day mit einem bunten Strauß an Veranstaltungen.

Der Lübecker CSD e.V., Veranstalter dieses Events, hat es sich zum Ziel gesetzt, queere Lebensweisen sichtbar

zu machen und die Toleranz und Akzeptanz für diese in der Bevölkerung zu stärken.

Dieses politische und gesellschaftliche Engagement unterstützt die Gemeinde Stockelsdorf uneingeschränkt.

Am Donnerstag, dem 15. August, um 16 Uhr wird Bürgervorsteher Manfred Beckmann mit dem Ersten Vorsitzen-

den des Lübecker CSD e.V. Christian Till, vor dem Stockelsdorfer Rathaus Grußworte an die LGBTQ+-Community richten und die Progress-Pride-Flagge als deutlich sichtbares Zeichen der Unterstützung hissen.

Auch in diesem Jahr sind wieder alle interessierten Einwohner der Gemeinde Stockelsdorf herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzu-

nehmen und so gemeinsam mit dem Bürgervorsteher sowie den politisch Verantwortlichen Akzeptanz und Toleranz zu demonstrieren. „Denn Stockelsdorf ist bunt“, betont Bürgermeisterin Julia Samtleben, die dazu ergänzt: „Der LGBTQ+-Community wünscht die Gemeinde Stockelsdorf einen friedlichen, selbstbestimmten Christopher Street Day.“

### 124. Ortshandwerkerfest:

## Vorbereitungen für den Festumzug laufen

**Pansdorf.** Am zweiten Septemberwochenende findet das 124. Handwerkerfest der Pansdorfer Ortshandwerker statt. Einer der vielen Höhepunkte der beiden Festtage ist dabei der Festumzug, der wie immer am Sonntag (8. September) um 13 Uhr startet. Die Schulstraße wird dabei nur teilweise passierbar sein. Vom Startpunkt geht es auf die Bahnhofstraße, weiter in die Norderstraße, dann rechts hinein in die Ahornallee, weiter zur Schulkoppel und links runter zur Schulstraße und

rechts Richtung Sarkwitzer Straße. Dann biegt der Tross links in die Tannenbergsstraße und schlängelt sich schließlich zum Festplatz. Die Start-Aufstellung ist in der Schulkoppel Richtung Eutiner Straße. Die Teilnehmer werden gebeten, sich von der Schule aus anzustellen.

Die Ortshandwerker weisen darauf hin, dass die Gemeinde Ratekau anlässlich des Festumzuges im Bereich Ahornallee Halteverbotsschilder aufstellt.

„Anmeldungen oder Anfragen zur

Teilnahme jeglicher Art sind jederzeit bei mir möglich“, so der 1. Vorsitzende Christian Laack, der alle, die eine Vereinflagge der Ortshandwerkerschaft besitzen, bittet, diese ab sofort rauszuhängen.

Wer eine Flagge haben möchte, kann sich direkt bei ihm per E-Mail melden an info@elektro-laack.de.

„Es können aber gerne auch bunte Wimpelketten aufgehängt werden“, so Christian Laack.



**WIR LADEN EIN**  
 Seniorennachmittag / Demenzcafé:  
**15. August 2024 | 14.30 – 17.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf ein Kennenlernen und gemütliche Nachmittage bei Kaffee und Kuchen. Beisammensein, Hilfe im Alltag, Austausch für Angehörige**

**Saal KOUROS (Griechisches Restaurant)**  
 Scharbeutz Str. 32  
 23684 Scharbeutz  
 Pönitz am See

Die Teilnahme für Sie und Ihre Angehörigen ist gebührenfrei.  
**Seniorenbetreuung MENSCHEN AN DER HELFE IM ALLTAG**  
 Rita Thiele – 016099267404

**Konditorei CAFE KÖSTER Ratekau**



**Unsere Betriebsferien sind zu Ende!**  
**Ab Freitag, dem 16. August, sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.**  
**Ihre Familie Köster und Team**

**Öffnungszeiten: Fr.–So. 7.00–17.00 Uhr, Feiertage siehe Aushang**  
**Alte Schulstraße 4 · 23626 Ratekau · Telefon 0 45 04 - 44 14**

## Konzert am Samstagnachmittag: „Diamond Girls“ beim „Sommer in St. Paulus“

**Tdf. Strand.** Das dritte Konzert in der Reihe „Sommer in St. Paulus“ findet zu einer ungewöhnlichen Uhrzeit am Sonnabend, 17. August, um 15.15 Uhr in der kath. Kirche St. Paulus Timmendorfer Strand statt. Judith Hamann, Anne Sophie Anthony, Nicola Meyer, Lara de Oliveira Gloria und Eva Monar – fünf faszinierende Sängerinnen und ihre brillante Pianistin Daiva Krätzig swingen in der Kirche und machen tolle Musik. Gemeinsam präsentieren sie eine vielseitige Mischung aus Rock, Pop, Soul und Klassik. Das Publikum darf sich freuen auf bekannte Hits wie „Shallow“, „Killing Me Softly“, „Sir Duke“ und „Empire State of Mind“, sowie zeitlose Klassiker wie „Dia-

monds Are Forever“ und „A Change Is Gonna Come“, aber auch Highlights der klassischen Musik, die zu Tränen rühren. Die musikalische Reise mit den Diamond Girls verspricht eine unvergessliche Atmosphäre und bewegende Momente. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

*Zu der doch eher ungewöhnlichen Uhrzeit 15.15 Uhr findet das dritte Konzert in der Reihe „Sommer in St. Paulus“ statt. Hintergrund: Es beschließt den vorausgehenden Bücherflohmarkt der kath. Kirche St. Paulus Timmendorfer Strand.*  
Text: Daiva Krätzig;  
Foto: Künstler/hfr



### Bücherflohmarkt vor dem Konzert

**Tdf. Strand.** Am kommenden Samstag, 17. August, veranstaltet die katholische St. Paulus Gemeinde in Timmendorfer Strand rund um ihr Gotteshaus den zweiten Bücherflohmarkt in diesem Sommer mit „Kaffee und Kuchen nach Hausfrauenart“. Beginn ist 11.15 Uhr. Bücherspenden sind willkommen. Im Anschluss um 15.15 Uhr findet dann in der Kirche das Konzert mit den Diamond Girls (s.o.) statt. Auf dem Programm stehen Klassik, Pop und Soul. Leitung Daiva Krätzig. Der Eintritt ist frei. Spenden erbeten.

### A1/ L290 zwischen Ratekau und Sereetz: Vollsperrung bis morgen

**Ratekau.** Bis zum morgigen Donnerstag, 15. August, 12 Uhr ist im Zuge der Brückenbauarbeiten die L290 zwischen Ratekau und Sereetz im Bereich der Baustelle voll gesperrt. Aktuell werden hier die Stahlträger eingehoben und Schalungsarbeiten an dem neuen Überführungsbau-

werk vorgenommen. Diese Arbeiten können aus Gründen der Arbeits- und Verkehrssicherheit nur unter Vollsperrung des Baustellenbereichs durchgeführt werden. Die Umleitungen über die Eutiner Straße/L181 sind ausgeschildert. Ab morgen wird der Verkehr dann wieder einstreifig am

Baufeld vorbeigeführt. Die Einschränkungen bleiben voraussichtlich bis zum 4. Oktober bestehen. Verkehrsteilnehmende werden gebeten, den Bereich mit besonderer Aufmerksamkeit und unter Einhaltung der Geschwindigkeitsbegrenzungen zu durchfahren.

### Betrunkener Autofahrer an Tankstelle gestellt

**Ostholstein/Lübeck.** Am vergangenen Wochenende kam es in Pansdorf zu einer Fahrt unter dem Einfluss von Alkohol oder Betäubungsmitteln.

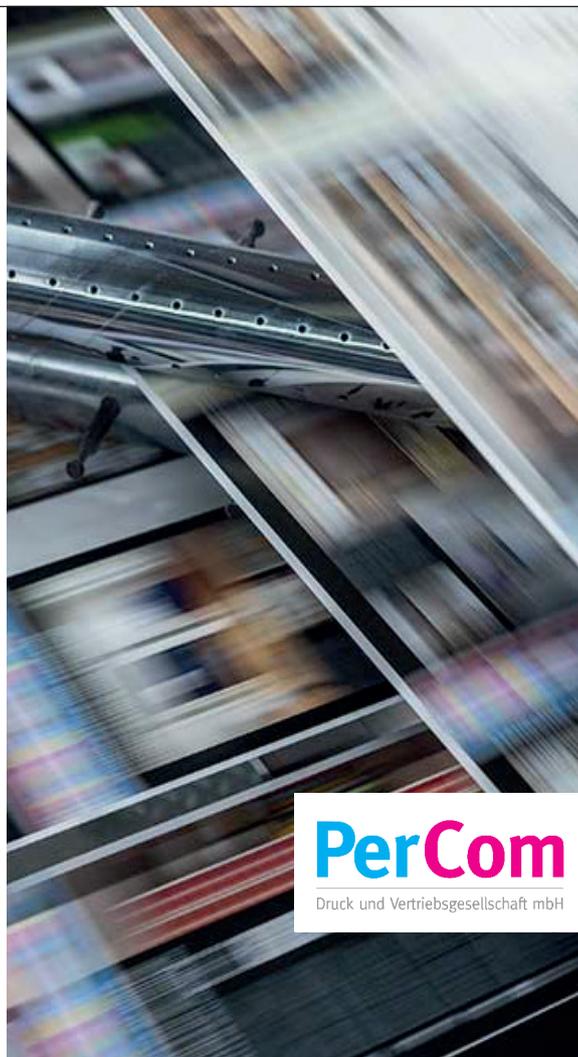
Am Sonntag gegen 14 Uhr meldete ein Verkehrsteilnehmer einen Autofahrer, der in Pansdorf sein Fahrzeug

unsicher führte. Der Fahrer des Kia konnte in Pansdorf durch Polizeibeamte des Autobahn- und Bezirksreviers Scharbeutz auf dem Gelände einer Tankstelle angehalten und kontrolliert werden. Ein Atemalkoholtest bei dem 40-jährigen ergab einen Wert von 2,99 Promille. Aus

diesem Grund wurde eine Entnahme einer Blutprobe angeordnet und der Führerschein beschlagnahmt. Der Pkw verblieb am Kontrollort und gegen den Lübecker wurde ein Ermittlungsverfahren wegen des Verdachts der Trunkenheit im Straßenverkehr eingeleitet.

## Qualität am laufenden Band Drucken mit PerCom

Vorstufe, Druck, Verarbeitung, Veredelung oder Versand – kurz gesagt: Wir sind Ihr Ansprechpartner, wenn es um professionelles Drucken und die anschließende Weiterverarbeitung geht.



**PerCom**  
Druck und Vertriebsgesellschaft mbH

**PerCom Druck- und Vertriebsgesellschaft mbH**  
Am Busbahnhof 1 · 24784 Westerrönfeld  
Tel: 04331 / 844 - 0 · www.percom.biz

Mitmachinitiative im Seebad:

# Travemünde entdeckt das Ü-Tüpfelchen

**Travemünde.** Eine Brise Glück mit dem Ü-Tüpfelchen! Die Lübeck und Travemünde Marketing GmbH (LTM) startet zusammen mit 27 Travemünder Leistungspartnern die kreative Mitmachinitiative „Ü-Tüpfelchen“. Gemeinsam wurden viele kleine Momente und Begegnungen entwickelt, die Einheimischen und Urlaubsgästen im Seebad ab sofort ein Lächeln ins Gesicht zaubern sollen. Auch im öffentlichen Raum sorgen Ü-Tüpfelchen für unverhoffte Überraschungsmomente. Die Botschaft: Travemünde ist norddeutsch freundlich, offen und wohlwollend, freut sich über seine Gäste und hat sich etwas ganz Besonderes ausgedacht, um als herzliche Gastgeberin mit kleinen Aufmerksamkeiten zu überraschen – und zwar am liebsten dort, wo es niemand erwartet.

„Es sind oft die kleinen Dinge, die das Leben lebenswert machen – das gleiche gilt für einen schönen Urlaub. Ein Lächeln, eine unverhoffte Begegnung, eine nette Geste. Das ist die Idee der Ü-Tüpfelchen in Travemünde, die das Urlaubserlebnis im Seebad mit kleinen und feinen Momenten zur Freude der Gäste abrunden und besonders machen,“ erläutert LTM-Aufsichtsratsvorsitzender Klaus Puschadde.

„Mit der Kampagne begegnen wir einem gesamtgesellschaftlichen Trend – der Kindness Economy. Hier geht es in erster Linie um uns Menschen und unseren Planeten, der unmittelbare Profit tritt zurück. Das Ü-Tüpfelchen ist die zugewandte und menschenfreundliche Antwort unseres Seebades auf diesen Trend: Wir wollen den sozialen Zusammenhalt stärken und durch viele kleine Impulse verstetigen“,

ergänzt LTM-Geschäftsführer Christian Martin Lukas.

Ein freundliches Kompliment hier, eine Sitzbank zum Plaudern und Klönschnacken dort und eine Kiste am Strand als „Buddelkram-Verleih“. Eine kostenfreie Trinkwasserstation für die Erfrischung zwischendurch, eine interaktive Wand zum Beschriften, eine Schaufensterdeko zum Schmuzzeln und Postkarten mit maritimen Sprüchen zum Versenden an die Lieben daheim. All diese kleinen Momente machen Freude und setzen ein besonderes Zeichen der gelebten Gastfreundschaft in Travemünde.

Neben den individuellen Ideen der teilnehmenden Leistungspartner gibt es auch ein fertiges „Ü-Tüpfelchen-Set“, das auf Wunsch von der LTM kostenlos zur Verfügung gestellt wurde. Dazu gehören unter anderem eine Klönschnackbank aus Recyclingmaterial mit Aufsteller für Post- und Komplimentekarten sowie kleine Momente zum Verschenken an sich und andere. Alle Ü-Tüpfelchen im öffentlichen Raum und in den teilnehmenden Geschäften, Hotels und gastronomischen Betrieben sind auf [www.ütüpfelchen.de](http://www.ütüpfelchen.de) zu entdecken und auch an ein Ü-Tüpfelchen für die Ohren wurde dort als Playlist gedacht. Wer Lust hat, freundliche Botschaften oder Urlaubsgrüße über die sozialen Medien zu versenden, findet auf [www.ütüpfelchen.de](http://www.ütüpfelchen.de) eine praktische Möglichkeit, einen Gruß mit einem schönen Bildmotiv aus dem Seebad Travemünde zu verschicken. Denn auch eine nette Botschaft ist ein schöner Ü-Tüpfelchen-Moment.

Geplant sind in den nächsten Wochen noch weitere Aktionen, wie zum Beispiel ein Kunstautomat auf

der Strandpromenade mit kleinen Objekten der beiden Travemünder Künstlerinnen Rosemarie Willig und Bettina Lohff, eine XXL Bodenbeschriftung auf der Strandpromenade „Du bist mein Heimathafen“, kostenlose Sonnencreme, die der Kurbetrieb Travemünde spendiert, und ein großer Bilderrahmen als Selfiepoint an der Kohlenhofspitze auf dem Priwall. Und auch im Rahmen des WEITE WELT Festivals (15. bis 25. August) werden weitere Ü-Tüpfelchen auftauchen.

Wer bei der Initiative noch mitmachen und Ü-Tüpfelchen-Momente für seine Gäste und Kunden anbieten möchte, kann sich bei der LTM per E-Mail an [marleen.hansel@luebeck-tourismus.de](mailto:marleen.hansel@luebeck-tourismus.de)

mit seinem Wunsch oder Angebot anmelden. Das Kooperationsangebot richtet sich an alle touristischen Leistungspartner, Gewerbetreibende, Einzelhändler und Freizeiteinrichtungen in Travemünde und ist eine kostenlose Mitmachinitiative der LTM. Weitere Infos unter [www.ütüpfelchen.de](http://www.ütüpfelchen.de) oder [www.travemuende-tourismus.de](http://www.travemuende-tourismus.de).



**Gloede**  
Garten- & Landschaftsbau  
Meisterbetrieb

**Wir lieben Gärten!**

- INDIVIDUELLE GARTENPLANUNG
- NATURSTEIN- UND PFLASTERARBEITEN
- ANLAGE GESCHMACKVOLLER TERRASSEN
- PROFESSIONELLE GARTENPFLEGE
- ZAUNBAU

Tel. 0 45 03 / 72047 • [www.gloede-gaerten.de](http://www.gloede-gaerten.de)



Eine interaktive Wand zum Beschriften ist nur eines der zahlreichen Angebote, die im Rahmen der Ü-Tüpfelchen-Aktion in Travemünde genutzt werden können. Foto: LTM/hfr

## DRK Stockelsdorf sucht Blutspender

**Stockelsdorf.** Gerade in der Ferienzeit ruft der DRK-Ortsverein Stockelsdorf seine treuen Spender sowie möglichst viele Erstspender zur Blutspende auf. Die nächste Blutspendeaktion findet am Dienstag, dem 20. August, von 15 bis 19 Uhr statt. Abweichend vom üblichen Ort wird die Aktion dieses Mal im Ge-

meindehaus im Schulweg 1a durchgeführt. Im Anschluss an die Spende gibt es wieder ein leckeres Essen. Eine Blutspende bedeutet einen Zeiteinsatz von rund 45 Minuten und ist für den Spender oder die Spenderin ein relativ geringer Aufwand. Die Hilfe, die ein halber Liter Blut für Patienten bedeuten kann, ist jedoch

unermesslich groß und oftmals lebensrettend. Ein Fünftel, und damit der größte Teil der aus den Blutspenden gewonnenen Präparate, wird beispielsweise für Krebspatienten benötigt. Wissenswertes rund um das Thema Blutspende ist im digitalen Blutspende-Magazin zu finden: [www.blutspende.de/magazin](http://www.blutspende.de/magazin). Weitere In-

formationen gibt es auch unter der kostenlosen Hotline 0800/1194911. Für alle DRK-Blutspendetermine ist eine Terminreservierung erforderlich, die online <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder telefonisch über die genannte Hotline oder über den Digitalen Spenderservice [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net) erfolgen kann.

## SoVD Gleschendorf: Grillnachmittag

**Gleschendorf.** Am Samstag, dem 7. September, lädt der Ortsverband Gleschendorf im Sozialverband Deutschland (SoVD) um 16 Uhr zu einem Grillnachmittag im Gemeindehaus,

Altes Pastorat, nach Gleschendorf ein. Gäste sind willkommen. Anmeldungen nimmt Mariane Barkentien bis Freitag, den 23. August, unter der Rufnummer 04524/536 entgegen.

### DROHNEAUFNAHMEN

– professionell als Foto und / oder Video –  
Für Privat, Gewerbe und Industrie.

Für zum Beispiel in folgenden Bereichen innen und außen:

<ul style="list-style-type: none"> <li>– Photovoltaik</li> <li>– Immobilien</li> <li>– Websites</li> <li>– Annoncen</li> <li>– Präsentation</li> <li>– Events</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Grundstücksvermessung</li> <li>– Baustelle</li> <li>– Schadensanalyse</li> <li>– Filmdreh</li> <li>– Landwirtschaft etc. pp.</li> </ul>
--	--

Als Unterstützung in den verschiedensten Anwendungsbereichen – für Fotos und Videos an schlecht zu erreichenden Stellen.

Tel. 0174 94 622 54

## garten & style

EINTRITT  
FREI



INSPIRATION · TREND · DESIGN

23. bis 25. Aug. 2024

täglich 10 bis 19 Uhr

NIENDORF | OSTSEE  
HAFEN



**Hotel-Restaurant Wennhof**  
Seestraße 62 • Scharbeutz  
Tel.: 04503-35280

ZUSÄTZLICH zu unserer à la carte Speisekarte bieten wir jeden Freitag

**GRILLBUFFET - 19,90 € satt**

zwischen 17-19.15 Uhr & 19.30-21.30 Uhr

**Mittagstisch - täglich wechselnde**

Tagesgerichte · Mo. - Fr. von 11.30 - 14.30 Uhr  
normale Portion **10,50 €** oder **XXL 12,90 €**

**sky Sportsbar & Bierstube „Der Kutscher“:**  
Geöffnet Do. - Sa. ab 15 Uhr / So. ab 12 Uhr

Unsere Handy-Nr.: 01520/3 76 03 65

Eisbergsalat ist der erklärte Liebling der deutschen Verbraucher. Werkfoto: BVEO

**Salat ist nicht gleich Salat.** Vom Pflück- bis zum Kopfsalat sieht beinahe jede Sorte ganz anders aus und auch die Anbauformen und -zeitfenster der Pflanzen unterscheiden sich teils deutlich.

Eines allerdings haben sie gemein: Sie werden meist in Reihen angebaut und das von Hand. Dafür wird der Boden erst gepflügt und dann geglättet. Anschließend werden die Salatpflanzen von Mitarbeitern



gesetzt, die bäuchlings auf einer langsam fahrenden Landmaschine liegen. Im Frühjahr, Spätherbst und Winter müssen aufgrund der Witterung oft zusätzliche Maßnahmen ergriffen werden. Dann gilt es – je nach Witterung – die Pflanzen auch mit einem Vlies oder Folientunnel vor Kälte zu schützen.

Eisbergsalat ist der erklärte Liebling der Deutschen. Vor allem wegen seiner Vielseitigkeit, seinen knackigen Blättern und seinem hohen, herrlich erfrischenden Wassergehalt. Seinen Namen hat der Eisalat übrigens aus alten Zeiten. Auf Eis wurde er nämlich während des langen Schiff-Transportes aus Amerika gelagert. Heute wird Eisbergsalat von Mai bis Oktober auch in Deutschland angebaut.

Besonders beliebt ist Mini-Romana (Römersalat). Berühmt wurde er durch einen Salatklassiker, den Caesar's Salad, wo er

in Streifen geschnitten mit Dressing und Parmesan in Szene gesetzt wurde. Aber auch in anderen Kompositionen kommen die länglichen, beinahe tütenförmigen, zartgrünen Blätter gut zur Geltung. Die Salatherzen sind als Freilandgemüse von April/Mai bis Oktober zu haben.

Chicorée ist ein ganzjähriger Klassiker, der im Winter zur Haupterntezeit am besten schmeckt. Er ist kleiner als die meisten Kopfsalate und hat fast weiße Blätter mit zartgelben Spitzen. Beliebt ist Chicorée vor allem wegen seiner leicht bitter-herben Geschmacksnote.

Kopfsalat ist der Klassiker unter den Salaten und besonders wegen seines milden Geschmacks und seiner zarten Blätter beliebt. Im Freiland wächst er von Mai bis November. Kopfsalat ist empfindlich und hält sich im Kühlschrank etwa ein bis zwei Tage.

## Fünf Tage in Salzlake gereift

**Matjes** ist ein gekehlter, mild-gesalzener, enzymatisch gereifter Hering ohne erkennbaren Ansatz von Milch oder Roggen. Nicht jeder Hering kann ein Matjes werden. Er muss „jungfräulich“ sein, das bedeutet, er darf noch keine Geschlechtsprodukte (Milch und Roggen) gebildet haben, denn nur dann hat er den berühmten, hohen Fettgehalt. Übrigens wird ein Hering alle Jahre wieder „jungfräulich“, Matjes ist also nicht gleichzusetzen mit Jungfisch! Das Wort „Matjes“ stammt vom holländischen Begriff „Maagdenharing“, was frei übersetzt „Jungfrauenhering“ bedeutet.

maschinell, wird aber oft auch noch von Hand ausgeführt – wie vieles bei der Qualität von Matjes mit Handarbeit verbunden ist. Der Matjes wird gekehlt, in Fässern mit Salz vermischt, geschichtet und dann reift er oft auf dem Transport von den dänischen oder norwegischen Fanggebieten, bis er in Holland ankommt und dort verarbeitet wird. Bei der holländischen Variante hat die Lake einen merklich geringeren Salzanteil als beispielsweise bei der deutschen. Dadurch ist der holländische Matjes milder im Geschmack und deutlich zarter.

### Für arme Leute

Bis ins 20. Jahrhundert hinein kam Hering so häufig vor, dass er als „Arme-Leute-Essen“ galt. Zwischenzeitlich gingen die Bestände jedoch aufgrund von Überfischung und ökologischen Problemen stark zurück, sodass sein Wert deutlich stieg. Da der Fang mittlerweile gesetzlichen Beschränkungen unterliegt, konnten sich die Heringsbestände jedoch erholen, sogar so weit, dass sie seit etwa zehn Jahren kontinuierlich wachsen. Jährlich werden heutzutage durchschnittlich ca.

550.000 Tonnen Hering gefangen. Davon werden etwa 25.000 Tonnen zu Matjes verarbeitet. Das Fanggebiet des Holländischen Matjes erstreckt sich in der Nordsee von Deutschland über Dänemark bis nach Schottland und Norwegen.

Werkfoto: Holländisches Fischbüro

Heute fängt man den Hering für Matjes mit unterschiedlichen Schiffen – die Bandbreite reicht von Fischereifahrzeugen mit einer Länge von 40 Metern bis zu großen Schiffen von über 100 Metern Länge. Doch egal, wie groß das Schiff, stets gilt es, den Fisch schonend zu behandeln. Ein Fisch mit hohem Fettgehalt ist empfindlich. Daher muss darauf geachtet werden, dass der Fisch nicht zu viel Druck ausgesetzt ist und bei der Verarbeitung vorsichtig behandelt wird.

Direkt nach dem Fang wird der Matjes verarbeitet. Körpereigene Enzyme verleihen ihm eine unvergleichliche Zartheit. Die Fischer legen den Matjes ein und lassen ihn für fünf Tage in einer Salzlake reifen. Das Kehlen geht heute zwar auch



/strandduene

@strandduene



Leckere  
Fischbrötchen und  
Meer genießen!

**WANTED:  
MOTIVIERTE  
TEAMPLAYER** (m/w/d)  
für unser Strandbistro in Scharbeutz



Schreib uns eine E-Mail oder einfach eine Nachricht bei WhatsApp und starte schon morgen!

015204524464

info@strandduene.de / www.die-strandduene.de



**StrandDüne**  
SCHARBEUTZ

Strandallee 118a • 23683 Scharbeutz

# Acht großartige Tage mit vielen Erlebnissen und einmaligen Momenten: Sommerfahrt der Jugendfeuerwehr Scharbeutz ins Elbsandsteingebirge

**Scharbeutz.** Die Jugendfeuerwehr Scharbeutz erlebte in der ersten Woche der Sommerferien eine großartige Sommerfahrt mit vielen Erlebnissen. Von Freitagabend, den 19. Juli, bis Samstag, den 27. Juli, ging es für die Mädels und Jungs auf große Tour – in diesem Jahr unter dem Motto „Elbsandsteingebirge – wir kommen“. Die Jugendfeuerwehr Scharbeutz (JFS80) bietet ihren Mitgliedern jedes Jahr in den Sommerferien eine Sommerfahrt an und jedes Jahr liegt das Ziel immer wieder woanders in Deutschland, damit die Jugendlichen in ihrer Jugendfeuerwehrzeit verschiedene Teile von Deutschland kennenlernen.

„Unsere Sommerfahrten verbinden Urlaub, Spaß, Erlebnis, Bildung und Teamgeist. Wir stricken jedes Jahr ein abwechslungsreiches Programm mit möglichst vielen Erlebnissen und einmaligen Momenten für die Mädels und Jungs unserer JFS80“, berichtet David Siegmund, Organisator und Ausbilder der JFS80.

In diesem Jahr waren 50 Teilnehmer dabei, davon 38 Jugendliche im Alter von 10 bis 17 Jahren und zwölf Ausbilder. Um Mensch und Material an unseren Zielort in das Elbsandsteingebirge in der Sächsischen Schweiz zu bringen, wurden insgesamt sechs Fahrzeuge plus vier Anhänger mobilisiert. Die diesjährige Unterkunft bestand aus Schlafräumen in einer Herberge für die Jugendlichen und einem Zelt direkt am Gebäude für die Ausbilder.

Ein weiteres Zelt diente als „Entspann dich mal-Zelt“ beziehungsweise „Chill-Zelt“ und unter einem großen Pavillon wurde eine „Feldküche“ aufgebaut. Die JFS80 versorgte sich während der Sommerfahrt komplett selbst und das abwechslungsreiche Rahmenprogramm wurde von dem Ausbilderteam eigenständig geplant, organisiert und mit allen Teilnehmern durchgeführt.

„Die Planung beginnt bereits gleich nach der letzten Sommerfahrt. Wir legen zunächst den Termin unserer Fahrt fest, damit die Eltern und Jugendlichen diesen Termin einplanen können, dann geht es weiter mit den Ideen für ein Zielort. Es muss im



Während der Sommerfahrt waren die Teilnehmer auch auf der Schrammsteinaussicht. (Fotos: FFS)

Vorwege viel geklärt, geprüft und organisiert werden, damit so eine Sommerfahrt mit der hohen Teilnehmerzahl auch funktioniert“, erzählt David Siegmund weiter.

Am Freitagabend um 22 Uhr ist die Sommerfahrt in Scharbeutz gestartet. Die Anreise ging durch die Nacht bis nach Sachsen ins Elbsandsteingebirge. Am Zielort angekommen wurde erstmal geführstück und dann ging auch der erste Programmpunkt los. Am ersten Tag ist die Jugendfeuerwehr Scharbeutz mit der historischen Kirmitschtalbahn zum Lichtenhainer Wasserfall gefahren, dann eine Wanderung zum sogenannten „Kuhstall“ und die Himmelsleiter rauf zum ersten beeindruckenden Ausblick. Am Nachmittag wurde die Unterkunft bezogen und alles für eine Woche eingerichtet.

### Acht Tage lang viele Erlebnisse für die Jugendlichen und Ausbilder

In den Folgetagen standen neben einer großen Abenteuer-Wanderung zu den Schrammsteinen und den Carolafelsen auch noch die Wanderung zum Lilienstein, die Besichtigung der Bastei sowie die Wanderung durch die Schwedenlöcher, die Besichtigung der Bergwacht und Rettungswache Sebnitz, das Erleb-

nis in einem Felsenlabyrinth, die Wasserwanderung mit Schlauchbooten und eine Speedbootfahrt auf der Elbe, die Besichtigung der Feuerwehr und des Rettungsdienstes in Dresden und einen Ausflug ins Freibad auf dem Plan. Gemeinschaftliche Herausforderung beim Wandern, in der Unterkunft oder während der Fahrt haben das Team der JFS80 zusammengeschweißt. Die Verpflegung während der gesamten Fahrt wurde von einem Küchenteam geplant, organisiert und vorbereitet. Gemeinsam mit den Jugendlichen wurde jede Mahlzeit für die 50 Teilnehmer unter dem Motto

„Hände waschen, Kochschürze an und los“ zubereitet.

„Die Jugendlichen hatten richtig viel Spaß beim gemeinsamen Kochen, denn wir haben alles komplett selbst zubereitet und gekocht – ganz ohne Fertigtüten“, berichtet das Küchenteam mit einem Lächeln. „Teamgeist, Toleranz, Zusammenhalt, Freude, Spaß, Action, Abwechslung und gemeinsames Engagement – diese Worte fassen unsere Sommerfahrt 2024 zusammen. Wir haben mit unseren Jugendlichen wieder sehr viel erlebt und gemeinsam die alltäglichen Höhen und Tiefen gut bewältigt. Wir als Ausbilderteam haben die Zeit genossen“, berichtet David Siegmund abschließend mit Freude über die Sommerfahrt.

„Hast du auch Interesse bekommen und kommst aus Scharbeutz? Möchtest du ein Teil von unserem Team werden, dann komm einfach vorbei und erlebe auch diese besonderen Momente, oder informiere dich auf unseren Social-Media-Kanälen @ffscharbeutz und unter www.ffi80.de“, sagt Bo Anderson Jugendwart. Die Nachwuchsabteilungen freuen sich immer über neue Gesichter. Bei Interesse einfach per E-Mail an info@ffi80.de melden. Die Kinderfeuerwehr (Kids im Alter von sechs bis neun Jahren) trifft sich immer am Samstag von 10 bis 11.30 Uhr. Die Jugendfeuerwehr (Jugendliche im Alter von 10 bis 17 Jahren) macht immer am Samstag den Ausbildungsdienst von 12-14 Uhr.



Gemeinsames Lagerfeuer am Abend.

## Bürgerservice geschlossen

**Scharbeutz.** Die Gemeindeverwaltung Scharbeutz teilt mit, dass der Bereich Bürgerservice (Einwohnermeldeamt/ Passamt) aufgrund einer dringend notwendigen Umstellung der Software am Montag, dem 26. August, für den Publikumsverkehr geschlossen bleiben muss. Die anderen

Bereiche der Gemeindeverwaltung sind wie gewohnt zu erreichen. Für weitere Informationen wenden sich Ratsuchende an Katharina Johannsen, Am Bürgerhaus 2, in Scharbeutz, Telefon 04503/7709-330, E-Mail: Katharina.Johannsen@Gemeinde-Scharbeutz.de.

ICH STARTE JETZT für die ersten  
2 Monate für 39,<sup>90</sup> €

Ihre Krankenkasse  
übernimmt 80 %  
vom Startpaket

\* €/Monat;  
Restlaufzeit  
zum regulären  
Beitrag  
Aktion gültig  
vom 1.6. bis  
31.8.2024

Die Viactiv unterstützt ihre Versicherten im Rahmen der 'Viaciv Fitness' mit bis zu 200 € pro Jahr im Pro Vital-Gesundheitstraining!

DENN GESUNDHEIT  
BRAUCHT  
MUSKELN!

Gelenkprobleme, schlechte Haltung, ein geschwächtes Immunsystem, Verfettung, vorzeitige Alterung – meist eine Folge von Bewegungsmangel und zu wenig Muskulatur.

LETZTE  
CHANCE!

Gewerbegebiet An der Mühlenau 14  
23669 Timmendorfer Strand · www.Pro-Vital-Fitness.de  
Tel. 0 45 03 / 88 15 88

## Familienommer in der Lübecker Bucht mit Mads Möwe: Tipps und Ideen für eine tolle Ferienzeit

**Lübecker Bucht:** In der Lübecker Bucht gibt es für Familien viele Erlebnisangebote, mit denen die sommerliche Ferien- und Freizeit besonders schön gestaltet werden kann – outdoor, indoor, sportlich, kreativ, naturverbunden, zum Mitmachen, zum Verzaubern lassen und bei zahlreichen Familien-Events. Eine gebündelte Übersicht mit vielen Tipps und konkreten Ideen für unternehmungslustige Familien liefert der neue Familiensommer-Flyer und der Abenteuer-Pass der Tourismus-Agentur Lübecker Bucht (TALB). Beides gibt es kostenfrei in den Tourist-Infos der Orte Scharbeutz, Sierksdorf, Neustadt in Holstein und Pelzerhaken.

### Neuer Familiensommer-Flyer gibt jede Menge Ferientipps

In der Lübecker Bucht haben Familien ein eigenes Maskottchen: Mads Möwe. Die lustige Möwe mit den gelben Gummistiefeln gibt im neuen Familiensommer-Flyer jede Menge Tipps für perfekte Familien-Ferientage. Da werden Bernsteine geschliffen, Gute-Nacht-Geschich-

ten im Strandkorb vorgelesen, mit „echten“ Piraten geht es auf große Schatzsuche, beim Mitmach-Theater entdecken die Lütten ihre Bühnenqualitäten und bei der Ostsee-Entdecker-Tour oder der Flintstone Challenge wird spielerisch die Natur erkundet. Verschiedene Kinder-Theater und eine Zaubershow laden Familien in Welten voller Fantasie und Zauber ein, während es im Waldhochseilgarten und auf dem Surfboard jede Menge Action gibt. Den neuen Familiensommer-Flyer, der noch viele weitere Tipps für Familien bereithält, gibt es online unter [www.luebecker-bucht-ostsee.de/familien](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/familien) und kostenlos in den Tourist-Infos der TALB.

### Mit dem Abenteuer-Pass auf Stempeljagd

Kinder, die in der Lübecker Bucht Urlaub machen oder in der Lübecker Bucht wohnen, können sich in einer der Tourist-Infos kostenfrei neben dem Familiensommer-Flyer auch ihren eigenen Abenteuer-Pass abholen. In letzterem werden ins-

gesamt 43 Top-Familien-Tipps für jede Wetterlage vorgestellt. Das Besondere hierbei: Besucht man diese, hat man nicht nur ein tolles Erlebnis, sondern bekommt auch die begehrten Muschelstempel für seinen Abenteuer-Pass. Hiermit geht es am Ende der Ferien in eine der Tourist-Infos, wo der abgestempelte Pass gegen einen Schatz eingetauscht werden kann. Hierbei gilt: schon ab vier Stempeln gibt es einen Schatz und je mehr Stempel es sind, desto größer fällt dieser aus. 16 der vorgestellten Erlebnisangebote im Abenteuer-Pass sind kostenfrei, bei weiteren sechs gibt es eine Ermäßigung durch die ostseecard, die alle Übernachtungsgäste zum Urlaubsbeginn erhalten. Alles zum Abenteuer-Pass gibt es online unter dem Link [www.luebecker-bucht-ostsee.de/bucht-der-abenteuer](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/bucht-der-abenteuer).

### Familien treffen sich im Mads Möwe Club

Basteln, malen, singen, tanzen, musizieren und spielen – so sieht der Urlaubsalltag im Mads Möwe Club

aus. Hier werden Urlaubsfreunde geschlossen und freundliche Betreuerinnen schauen, dass alle lütten Besucher sich rundum wohl fühlen und jede Menge Spaß haben. Im Mads Möwe Club sind Kinder im Alter von 4 bis 12 Jahren herzlich willkommen und es gilt: einfach ohne Anmeldung vorbeischaun und wenn noch ein Platz frei ist, einfach mitmachen. Alle Infos zum Mads Möwe Club gibt es online unter dem Link [www.luebecker-bucht-ostsee.de/mads-moewe-club](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/mads-moewe-club).

Der Mads Möwe Club findet noch bis zum 3. September vier Mal pro Woche an wechselnden Orten in der inneren Lübecker Bucht statt: In Haffkrug donnerstags von 11 bis 14 Uhr im Haffhuus und in Scharbeutz freitags von 11 bis 14 Uhr im Scharbeutzer Kurparksaal.

Noch mehr Inspiration für einen rundum gelungenen Familiensommer in der Lübecker Bucht findet man auf der Website der TALB unter <https://www.luebecker-bucht-ostsee.de/familien>.

## Mit Winzern und Weinen aus ganz Deutschland: Weinfest Scharbeutz vom 15. bis 18. August

**Scharbeutz.** Seit vielen Jahren treffen sich Winzer aus ganz Deutschland im Ostseebad Scharbeutz, um ihre Weine inmitten des Ostsee-Urlaubsflairs zu präsentieren. Auch dieses Jahr wieder können an vier Tagen im August bei frischer Seeluft erlesene Weine verkostet werden.

### Sommerfest mit schöner Stimmung, harmonischen Weinen und farbenfroher Lasershow

Winzer aus verschiedenen Regionen reisen an die Ostseeküste und laden vom 15. bis zum 18. August dazu ein, ihre Weine zu probieren und es sich im Rahmen des etablierten Weinfestes am Meer in geselliger Runde gut

gehen zu lassen. Hierfür verwandelt sich der schön angelegte Kurpark in ein fröhliches Sommerfest mit weißen Pagodenzelten, gemütlichen Sitzinseln, schöner Stimmung und musikalischem Rahmenprogramm.

Das Weinfest startet am Donnerstag, 15. August, im Soft-Opening mit kulinarischem Angebot und charmanter Hintergrundmusik.

Die offizielle Eröffnung findet am Freitagnachmittag statt. Dann sorgt zusätzlich zum Wein- und Speisenangebot DJ- und Live-Musik für fröhliche Stimmung im Kurpark. Jeweils am Freitag- und Samstagabend taucht eine spektakuläre Lasershow über dem Kurparksee den Kurpark in ein buntes Farbenmeer. Am Sonntagmorgen findet ein Gottesdienst statt, bevor das Weinfest mit DJ-, Live- und Big-Band-Musik ausklingt.

Veranstalter ist die Tourismus-Agentur Lübecker Bucht in Zusammenarbeit mit dem Dorfvorstand Scharbeutz und der Gemeinde Scharbeutz. Der Eintritt ist kostenfrei.

### Das Programm in der Übersicht:

#### Donnerstag, 15. August

15.30 - 22 Uhr: Soft-Opening mit kulinarischem Angebot und Hintergrundmusik

#### Freitag, 16. August

16 Uhr: offizielle Eröffnung  
16 - 16.30 Uhr: Radio Lübeck DJ Guido Eichstädt;

16.30 - 18 Uhr: The Rainy Tuesday (Jazz, 80er-Jahre-Nostalgie und zeitgenössische Klänge);

19.30 - 22.45 Uhr: Under Pressure (Rock-Pop-Cover);

23 - 23.20 Uhr: Lasershow über dem Kurpark;

23.20 - 24 Uhr: Radio Lübeck DJ Guido Eichstädt

#### Samstag, 17. August

14 - 15.30 Uhr: Georgie Carbutler & Sunny P. (frische Coverversionen großer Hits);

16 - 18 Uhr: The Strangers (Rock-Sounds mit frischem Harmoniewind);

20 - 22.45 Uhr: Størtebeker (erfolgreichste Santiano Cover-Band);

23 - 23.20 Uhr: Lasershow über dem Kurpark See;

23.30 - 1 Uhr: Radio Lübeck DJ Guido Eichstädt

#### Sonntag, 18. August

11 - 12 Uhr: Gottesdienst;

13 - 14.30 Uhr: Pink Pony (Modern Country)

14.45 - 15.45 Uhr: Radio Lübeck DJ Guido Eichstädt;

16 - 18.30 Uhr: Die BANDfelder (Big-Band)

**TÜPFELCHEN**  
DEINE BRISE GLÜCK

Entdecke alle  
Ü-Tüpfelchen Momente  
im Seebad Travemünde

SEEBAD  
**TRAVEMÜNDE**

[uetuepfelchen.de](http://uetuepfelchen.de)



Von morgen bis Sonntag findet das Sommerfest an der Ostsee mit Winzern und Weinen aus dem gesamten Bundesgebiet in Scharbeutz statt.  
Foto: [www.luebecker-bucht-ostsee.de](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de) / Fotograf Christian Schaffrath

**Travemünde.** Auf in die WEITE WELT! Vom 15. bis 25. August lädt das charmante Kulturfestival WEITE WELT an den Strandterrassen in Travemünde zu einem chilligen Kulturgenuss mit echtem Strandfeeling ein. Das Festival bietet elf Tage lang eine entspannte Loungeatmosphäre, in der die Gäste barfuß im Sand das Bühnenprogramm und das gelassene Lebensgefühl direkt am Meer hautnah erleben können. Auf dem Bühnenprogramm stehen über 20 Livekonzerte mit einem bunten Mix aus Soul & Funk über Reggae, Folk, Pop und Rock bis hin zu Latin, Jazz und elektronischen Klängen. Zahlreiche Dekorationselemente wie die kultigen, bunten Liegestühle, gemütliche Wohnzimmerecken und Reise-Accessoires vom Retro-Koffer bis zum Heißluftballon laden zum Träumen von einer Reise in nahe und ferne Welten ein. Organisiert wird die WEITE WELT von der Lübeck und Travemünde Marketing GmbH (LTM) in Kooperation mit der Kulturakademie der Diakonie Nord Nord Ost (KAVD). Eintritt frei. „Die WEITE WELT ist mehr als nur ein Festival – sie ist ein idealer Treffpunkt für alle, die in Travemünde Kultur direkt am Meer genießen



Elf Tage bietet das Festival in Travemünde entspannte Loungeatmosphäre. Foto: LTM

möchten“, erklärt Klaus Puschadel, Aufsichtsratsvorsitzender der LTM. „Mit unserem Programm leisten wir einen wichtigen Beitrag zur Erlebnis- und Aufenthaltsqualität im Rahmen unseres touristischen Entwicklungskonzeptes 2030.“ „WEITE WELT steht für ein positives Lebensgefühl und Vielfalt. Gemeinsam mit der KAVD verwandeln wir den Strand in einen Ort der Entspannung und Lebensfreude“, betont LTM-Geschäftsführer Christian

Martin Lukas. „Die Kombination aus musikalischen und kulinarischen Genüssen, der maritimen Kulisse und dem Blick auf die ein- und auslaufenden Schiffe schafft ein besonderes Sinneserlebnis, das sowohl bei unseren Gästen als auch bei den Einheimischen ein unbeschwertes Urlaubsfeeling aufkommen lässt.“ Michael Schmerschneider, Leiter der Kulturakademie der Diakonie Nord Nord Ost und des SUPERKUNSTFESTIVAL, ergänzt: „Die WEITE

WELT in Travemünde ist das Ergebnis eines etablierten und inklusiven Kulturgedankens in der Region Lübeck. In einer Zeit, in der gesellschaftliche und nachhaltige Werte wichtiger denn je sind, freuen wir uns, ein diverses und vielfältiges Programm präsentieren zu können. Das SUPERKUNSTFESTIVAL und die LTM sind echte Partner:innen, welche keine Mühe scheuen, unvergessliche Momente ins Seebad Travemünde zu zaubern. Elf Tage bieten wir gemeinsam ein vielfältiges Kulturfestival vor grandioser Kulisse an und laden alle Menschen – jeder Hautfarbe, jeder geschlechtlichen Identität, mit und ohne Behinderung – ein, an diesem besonderen Erlebnis teilzunehmen.“ Das WEITE WELT Festival bietet einen vielfältigen Musik-Mix aus Funk, Soul, Pop, Jazz, Folk, Disco, Blues und vielem mehr. Geöffnet ist das Veranstaltungsareal vom 15. bis 25. August von Montag bis Freitag ab 13 Uhr, Sonnabend und Sonntag ab 11 Uhr. Das Programm endet spätestens um 22 Uhr, die Gastronomie schließt um 23 Uhr. Infos unter [www.travemuende-tourismus.de/veranstaltungen/weite-welt](http://www.travemuende-tourismus.de/veranstaltungen/weite-welt) und [www.kavd.info](http://www.kavd.info).

## Unwetter führte zu Polizeieinsätzen in Lübeck und Ostholstein

**Lübeck/Ostholstein.** Die Unwetterlage am vergangenen Mittwochabend führte auch in Lübeck und Ostholstein zu einigen polizeilichen Einsätzen. Insbesondere überspülte Straßen sorgten für kurzfristige Sperren. Darüber hinaus kam es zu einer außerplanmäßigen Landung eines Hubschraubers in Oldenburg. Verletzte gab es im Zusammenhang

mit dem Wetterereignis nicht. Ab 18 Uhr begannen die unwettertypischen Einsätze für die Einsatzkräfte der Polizeidirektion Lübeck. Der Starkregen ließ Straßen im Stadtgebiet von Lübeck und Ostholstein überspülen, was wiederum kurzfristigen Verkehrsbeeinträchtigungen nach sich zog. So mussten beispielsweise in Lübeck

die Straßen „An der Untertrave“ und „Mühlenberg“ sowie die Niendorfer Hauptstraße aber auch die Südröhre des Herrentunnels (Richtungsfahrbahn Travemünde) für kurze Zeit gesperrt werden. In Ostholstein gab es ähnliche Phänomene. In Neustadt, Ahrensböök, Süsel, Eutin und Malente konnte das Regenwasser nicht schnell genug

abfließen. Überspülte Fahrbahnen und herausgedrückte Schachtdeckel waren die Folge. Insgesamt verzeichnete die Polizeileitstelle 24 Einsätze im Zusammenhang mit dem Wetterereignis – 14 davon im Stadtgebiet von Lübeck und zehn weitere in Ostholstein. Bei keinem gab es Verletzte zu verzeichnen.

33. Woche. Gültig ab 14.08.2024

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter [www.rewe.de](http://www.rewe.de) oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

**REWE**  
Dein Markt

**Jeder Tag Spartag**  
Wöchentlich über 300 Angebote!

**Géramont Weichkäse**  
60% Fett i.Tr., je 200-g-Pckg. (1 kg = 11.45)

**Aktion 2,29**

**Dr. Oetker Ristorante Pizza Salame** tiefgefroren, je 320-g-Pckg. (1 kg = 5.88)

**Aktion 1,88**

**Milka Schokolade Alpenmilch**, je 270-g-Tafel (1 kg = 8.48)

**Knaller 1,99**

**Italien/Spanien: Kernlose Tafeltrauben** Sorte: siehe Etikett, Kl. I, je 1 kg

**Aktion 3,99**

**Deutschland: Eisbergsalat** Kl. I, je St.

**Aktion 0,69**

**Arla Esrom dan. Schnittkäse**, 45% Fett i.Tr., je 100 g

**Aktion 1,49**

**Steinhaus Krustenbraten oder Krustenbraten Thymian-Honig** Haltungsform 2, je 100 g

**Aktion 1,79**

**5 Grillfackeln Schweinebauchscheiben**, am Spieß unwickelt, Haltungsform 2, je 450-g-Pckg. (1 kg = 13.31)

**Aktion 5,99**

**Géramont Weichkäse** 60% Fett i.Tr., je 200-g-Pckg. (1 kg = 11.45)

**Aktion 2,29**

**Dr. Oetker Ristorante Pizza Salame** tiefgefroren, je 320-g-Pckg. (1 kg = 5.88)

**Aktion 1,88**

**Milka Schokolade Alpenmilch**, je 270-g-Tafel (1 kg = 8.48)

**Knaller 1,99**

**Jacobs Krönung** versch. Sorten, gemahlener Bohnenkaffee, je 500-g-Pckg. (1 kg = 9.98)

**Aktion 4,99**

**Knorr Fix Spaghetti Bolognese** je 40-g-Btl. (1 kg = 12.25)

**Aktion 0,49**

**Pringles Sourcream & Onion**, je 165-g-Dose (1 kg = 11.45)

**Aktion 1,89**

**Freixenet Carta Nevada Medium Dry** je 0,75-l-Fl. (1 l = 5.17)

**Knaller 3,88**

**Delverde Pasta Elieche** versch. Ausformungen, je 500-g-Pckg. (1 kg = 1.76)

**Aktion 0,88**

**Beck's Pils** versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.05) zzgl. 3.10 Pfand

**Aktion 10,49**

**Dithmarscher Pilsener** versch. Sorten, je 20 x 0,33-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.74) zzgl. 4.50 Pfand

**Aktion 11,49**

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht. Artikel sind nicht ständig im Sortiment. In fast allen Märkten erhältlich. Abbildung beispielhaft.

Bitte beachte unsere Öffnungszeiten am Markt. Angebote gültig bei REWE und REWE CENTER.

**Zusteller in Sarkwitz**  
(ab 18 Jahre) für die Verteilung  
des reporters gesucht.  
Tel. 04503-2140 **der reporter**  
Das Familienmagazin

## „Zinnbilder – Die Miniaturenwelt des Diether Schuhknecht“

**Pönitz.** Die Sonderausstellung 2024 „Zinnbilder – Die Miniaturenwelt des Diether Schuhknecht“ ist auch weiterhin im Museum in Pönitz zu besichtigen. An den Sonntagen 25. August sowie 8. und 15. September, jeweils von 14 bis 17 Uhr, wird Günther Lauschke vom Lübecker Zinnfigurenkollegium das Entstehen, das aufwändige und kunstvolle Bemalen von Zinnfiguren live vor Ort vorführen und erklären. Die Öffnungszeiten des Museums in Pönitz sind auch weiterhin am Dienstag 15 bis 18 Uhr u. am Sonntag von 14 bis 17 Uhr od. nach Vereinbarung.

**Ostholstein.** Der Kreis Ostholstein freut sich, den Start seiner offiziellen Social-Media-Accounts auf Instagram und Facebook bekannt zu geben. „Nach der Entscheidung unseres Landrats Timo Gaarz an den sozialen Medien teilzunehmen, können Bürgerinnen und Bürger sowie alle Interessierten dem Kreis auf Instagram und Facebook folgen und sich über aktuelle Themen, Veranstaltungen und Dienstleistungen informieren“, so Pressesprecherin Annika Sommerfeld.

„Mit dem neuen Auftritt modernisiert und stärkt der Kreis Ostholstein seine Kommunikation und den Bürgerkontakt. So ist jetzt eine digitale Teilhabe im Kreis Ostholstein für alle möglich!“, so Landrat Timo Gaarz. „Alle Beiträge werden barrierearm erstellt und sind zusätzlich auch datenschutzkonform auf der Homepage des Kreises Ostholstein zu sehen. Wir freuen uns auf einen regen Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern. Teilen Sie gerne unsere Sei-

**Auf Instagram & Co.:**

## Der Kreis Ostholstein in den sozialen Medien



Die Social-Media-Redaktion mit Landrat Timo Gaarz: Simon Bosk (von links), Wiebke Sell und Annika Sommerfeld. (Foto: Kreis Ostholstein)

ten und folgen uns auf den sozialen Medien“, ergänzt Simon Bosk für den Kreis Ostholstein.

Die Social-Media-Auftritte des

Kreises Ostholstein sind unter den folgenden Adressen zu finden: Bei Instagram unter @kreis.oh und auf Facebook unter @KreisOstholstein.

Anzeige

Anzeige

## Vom 16. bis 18. August: „Handgemacht“ – Markt für KunstHandwerk & Kurioses am Niendorfer Balkon

**Niendorf.** Zum 32. Mal kommt „Handgemacht“ nach Timmendorfer Strand, wieder mit über 60 ausgesuchten Künstlern, Kunsthandwerkern und Anbietern besonderer Dinge.

Aus dem gesamten Bundesgebiet reisen die Aussteller an und freuen sich auf ein schönes und exklusives Handwerker-Event am wohl schönsten und beliebtesten Markttort der Ostseeküste.

Es gibt Unikat Schmuck von Schmuckdesignern aus den verschiedensten Materialien, zum Beispiel Silber, Mineralien, Keramik, Edelstein, Bernstein, Holz und Glas. Glasperlendreher wird auch

als Vorführung gezeigt, vielfältigstes Textildesign für Damen, Herren und natürlich für die Kids aus Leinen, Baumwolle, Wachs, Walk oder Strick, dann Raumtextilien wie Kissen und passende Stoffe dazu.

Es gibt Hüte und Mützen, Taschen aus den verschiedensten Materialien, Naturfelle, Kerzen, dann Papier- und Buchbindearbeiten, Briefpapiere und Karten, maritime Malereien, Bilder und Grafiken, Edelstahlobjekte, Schmiede-Arbeiten, Holz-Skulpturen, Windspiele, Töpferarbeiten für den Hausgebrauch und auch für Haus und Garten, Klangschalen aus massiven Messing, schöne gedrechselte Dinge aus Holz, alles für den

Hund und viele andere dekorative Sachen.

Verschiedene Aussteller zeigen ihre Fertigkeiten und Arbeitsweisen dem interessierten Publikum.

Die Bürstenmachermanufaktur des Blindenhilfswerks Dresden e.V. bringt vielerlei Besen, Bürsten und Pinsel mit an die Ostsee.

Aus der bayerischen Korbmachermetropole Lichtenfels kommt die Korbmacherin Helga Prommer mit einer riesigen Auswahl selbstgefertigter Flecht- und Korbwaren. Auch sie führt ihr Handwerk ganztagig vor.

Den Markt ergänzen werden wieder die Anbieter der besonderen Gaumenfreuden, die zum Teil in kleinen Manufakturen gefertigt werden. Sei es der Feinkostanbieter, der Honigspezialist, der Gewürzhändler, der Käsehändler oder für die süße Abteilung die Händler mit Nougat,

Mandel- und auch skandinavische Lakritz-Spezialitäten. Hier ist für jeden etwas dabei.

Für das gastronomische Wohlergehen der Marktbesucher ist selbstverständlich auch gesorgt. Herzhafte Flammkuchen aus dem Holzofen, frische Weine vom Winzer, Langos – und Crepes, Softeis, Waffeln und Kaffee und leckere Dinge vom Grill. Der Markt hat an allen drei Tagen von 10 bis 19 Uhr geöffnet.

„Wir sind wie immer sehr zufrieden mit dieser Mischung von Künstlern und Kunsthandwerkern, die wir hier an der Niendorfer Seebrücke wieder zusammen haben. Unsere professionell arbeitenden Aussteller bringen ein maritimes, kreatives und buntes Flair an diesen besonderen, einzigartigen Ort. Mit 65 Ausstellern sind wir jetzt im August wieder komplett ausgebucht“, so die Veranstalterin Ingrid Berkau aus Travemünde.

# Tdf.-Niendorf an der Seebrücke

## Niendorfer Balkon

mit 65 Ausstellern

**KUNST  
DESIGN  
SCHÖNES  
LECKERES**

**Handgemacht**

**16.-18.8.**

Fr.-So.  
10-19 Uhr



Zauberhafte Deko-Artikel lassen sich neben weiteren schönen oder köstlichen Dingen auf dem „Handgemacht“-Markt finden.  
Foto: privat/hfr

# Golfclub Maritim Ostsee e.V.: Erfolgreicher Jugendfördercup 2024

**Warnsdorf.** Was für eine Begeisterung für das jüngste Turnier des Golfclubs Maritim Ostsee in Warnsdorf: Insgesamt 100 Spielerinnen und Spieler hatten sich für den Jugendfördercup 2024 angemeldet. Dieses Turnier findet jährlich statt, um finanzielle Mittel zu generieren und vielen Kindern die Möglichkeit zu geben, das Golfsport weiter als Breitensport zu etablieren.

Es wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten. Die erfahrenen und auch erfolgreichen Jugendlichen boten gegen einen Obolus an den Abschlägen ihre Leistung an. So landete mancher Abschlag kurz vor dem Grün. Dort warteten dann schon die Jüngsten, um die Erwachsenen beim Einlochen zu unterstützen.

Die Eltern der Golfjugend hatten wieder ein umfangreiches und vor allem abwechslungsreiches Halfway-Buffet gezaubert.

Für die Teilnehmenden ging es mit einem besonderen Programm weiter. Auf Bahn 8 gab es hier den ersten Snack mit jeder Menge Partymusik und Kindern von klein bis groß. Es wartete die Challenge „Nearest to the Pin“ auf die Spielerinnen und Spieler. Die richtig Mutigen ließen sich auf einen Wetteinsatz ein. Es galt, den Ball im blauen Kreis auf dem Grün zu platzieren. Viele gingen siegessicher an den Abschlag und der ein oder andere konnte die Wette auch für sich gewinnen. An diesem Tag waren aber alle Sieger und so haben auch alle Teilnehmenden einen Preis erhalten.

Ein Dank gilt allen Sponsoren für ihre Großzügigkeit und allen Unterstützern für ihren unermüdlichen Einsatz, insbesondere Jugendwartin Julie Woermann und Ivonne Eichberger und Pro Malte Mutke. Ihrem Einsatz und Engagement ist es zu verdanken, dass dem Jugendförderverein wieder Mittel zur Förderung

von jungen Golfspielerinnen und Golfspielern zugutekommen. Der Vorsitzende des Vereins, Thorben Brüningk, sprach den Organisatoren und den Teilnehmenden ein großes Lob und seinen Dank aus.

Und nun zu den Kindern: Sie haben mit ihrer Begeisterung und ihrem Einsatz das Turnier besonders lebendig gemacht. „Wir freuen uns schon auf den Jugendfördercup 2025,“ so die Veranstalter. (H.S./red)



Jugendwartin Julie Woermann (von links), Pro Malte Mutke, Vereinsvorsitzender Thorben Brüningk und die Assistentin der Jugendwartin, Ivonne Eichberger, waren mit dem Turnier zur Förderung der Jugend mehr als zufrieden. (Foto: Hannelore Schramm/hfr)

Anzeige

Anzeige

## Am 17. August vor familia Timmendorfer Strand: Tombola zu Gunsten der Jugendfeuerwehr

**Tdf. Strand.** Am Samstag, dem 17. August, findet von 11 bis zirka 17 Uhr vor dem familia-Warenhaus in Timmendorfer Strand eine Tombola zu Gunsten der Jugendfeuerwehr Timmendorfer Strand statt.

Die Jugendlichen und Jugendwart Mirco Babin sind mit einem Löschfahrzeug vor Ort und verkaufen aus ihrem Faltzelt die Lose. Die Gewinne oder kleinen Trostpreise können direkt in Empfang genommen werden. Ein Los kostet 1 Euro.

Während des Tombola-Verkaufs bietet das familia-Team mit den Jugendlichen der Feuerwehr einen Verkauf von Bratwurst im Brötchen zu 2 Euro und Getränken zum Preis von 1 Euro zu Gunsten der Jugendfeuerwehr an.

Grillwurst, Getränke und die Tombola-Preise werden komplett von familia gesponsert! Außerdem stellt das Team rund um Warenhaus-Leiterin Margret Apel die komplette Ausrüstung für die Veranstaltung zur Verfügung.

„Wir führen diese Veranstaltung gemeinsam mit unseren Jugendli-

chen, deren Eltern, den Ausbildern und Betreuern unserer Jugendfeuerwehr und dem Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Timmendorfer Strand durch,“ so Jugendwart Mirco Babin.

Wie bereits erwähnt, geht der komplette Erlös an die Jugendfeuerwehr.

„Das Geld wird komplett für die Jugendarbeit genutzt. Es unterstützt die Möglichkeit der Durchführung von Zeltlagern und Freizeitfahrten sowie Ausflügen,“ so Babin.

Die Jugendfeuerwehr hat aktuell eine Stärke von 36 Jugendlichen. „In diesem und im letzten Jahr sind wir stetig gewachsen. Stehen insgesamt 16 Neueintritte drei Austritten wegen anderer Interessen gegenüber, zeigt es uns, dass wir eine gute und vernünftige Jugendarbeit in der Gemeinde durchführen. Das Interesse an Gemeinschaftlichkeit in Vereinen und Verbänden ist spürbar angestiegen. Was natürlich eine positive Entwicklung ist, welche das Ehrenamt wieder stärkt.“ Die Jugendfeuerwehr Timmendor-

fer Strand bedankt sich für die Unterstützung bei familia, insbesondere bei Warenhaus-Leiterin Margret Apel. „Letztendlich war es Ihre Idee, uns bei der Durchführung einer Tombola zugunsten unserer Jugendfeuerwehr zu unterstützen. Ein Dank geht natürlich auch an unsere Jugendlichen, ihren Eltern, unseren Ausbildern und Betreuern

sowie an den Förderverein, die in den Ferien und nach der Arbeit alles vorbereitet haben und durchführen werden.“

Auch bei der Gemeinde Timmendorfer Strand bedankt sich Mirco Babin im Namen aller für die Unterstützung und Möglichkeit der Tombola - „gerade im rechtlichen Rahmen“.

**17. August**  
**TOMBOLA**  
mit der Jugendfeuerwehr

**Losverkauf ab 11 Uhr**  
Die Einnahmen vom Losverkauf gehen an die Jugendfeuerwehr

**Bratwurst + Getränke**  
zu familienfreundlichen Preisen

**50 JAHRE familia**

**TIMMENDORFER STRAND**  
Höppnerweg 8  
Mo. bis Sa. 7 – 21 Uhr | So. 12 – 18 Uhr



familia-Warenhausleiterin Margret Apel (von links), die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr Timmendorfer Strand, Jonas Jessen, Stine sowie Jan Scharbau freuen sich mit Jugendwart Mirco Babin auf die Tombola am kommenden Samstag.

Anzeigensonderveröffentlichung

### Anhängerkupplungen nicht überlasten

Eine Anhängerkupplung am Auto ist eine feine Sache. Gibt es in Haus oder Garten etwas Größeres zu transportieren, wird im Handumdrehen ein Anhänger ans Fahrzeugheck geklemmt. Auch ein Fahrradträger ist schnell montiert.

Die Sachverständigen der Dekra warnen aber davor, der Anhängervorrichtung zu viel zuzumuten. Das kann allzu leicht zu Schäden an der Kupplung oder am Zugfahrzeug führen.

Die Verbindung zwischen Pkw und Anhänger muss einiges aushalten. Beim Beschleunigen, Bremsen, Hang aufwärts und Hang abwärts fahren packen starke Kräfte zu – aufgrund der gezogenen Masse, von Schwingungen, Seitenwind und vielem mehr. Damit Anhängerkupp-



lungen solchen Belastungen Paroli bieten können, werden sie vor der Zulassung auf einem Prüfstand aufwendig getestet.

Was aber dürfen Fahrer und Fahrerinnen einer Anhängerkupplung zumuten? Wichtige Maßzahlen sind die zulässige Anhängelast und

die Stützlast, mit der ein Anhänger auf die Kupplung einwirkt. Wer ein Gespann fährt, ist dafür verantwortlich, dass die Höchstwerte, die in den Zulassungsdokumenten von Fahrzeug und Anhängerkupplung vermerkt sind, eingehalten werden. Experten raten außer-

dem dazu, die Bedienungsanleitung genau zu beachten.

Auch einen Auffahrunfall steckt die Zugvorrichtung nicht ohne weiteres weg. Vor allem ein punktueller Aufprall mit hohen Kraftspitzen kann an Kupplung und Aufhängung zu erheblichen Schäden führen. Häufig macht dies den Austausch der Anhängerkupplung erforderlich. Daher empfiehlt es sich, den Schaden von einer Werkstatt von beurteilen zu lassen. *Werkfoto: Dekra*

### Die Tücke mit der Enge

„Baustellen gehören zum Alltag auf der Autobahn und sind erfahrungsgemäß eine häufige Unfallquelle“, warnt Marcellus Kaup vom TÜV Süd. Das zeige sich besonders, wenn der Verkehr sich zu den Hauptreisezeiten ballt.

Insbesondere das Fahren auf der linken Fahrspur wird aufgrund der Enge – oft sind es nicht mehr als 2,50 Meter – von vielen Autofahrern als besonders unangenehm empfunden. Üblicherweise stehen je 3,75 Meter für die rechte und linke Fahrspur zur Verfügung. „Umfragen zufolge fühlt

sich knapp die Hälfte der Befragten in Autobahnbaustellen nicht sicher und jeder sechste Fahrer verspürt sogar regelrecht Angst“, weiß der Experte. Die engen Platzverhältnisse, eine ungewohnte Spurführung verlangen Konzentration, verzeihen kein gedankliches Abschweifen, kein Hantieren am Radio und schon gar nicht am Handy, selbst bei Freisprecheinrichtung.

In Baustellenbereichen ist die rechte Fahrspur grundsätzlich breiter und daher Autofahrern, die sich auf der linken Spur unsicher fühlen, zu empfehlen.



In Baustellenbereichen ist die rechte Fahrspur grundsätzlich breiter als die linke. *Werkfoto: ADAC*

**NISSAN** Der Nissan LEAF.  
Das 100% elektrische Auto.

**Nissan LEAF N-Connecta**

39 kWh, max. 110 kW (150 PS), 4x2, Elektro, **Tageszulassung**

Jetzt leasen ab € 289,- mtl.<sup>1</sup>

- Sitzheizung vorne und hinten
- beheizbares Lenkrad
- beheizbare Außenspiegel
- Metallic-Lackierung
- Intelligenter AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht
- NissanConnect Navigation

Sofort verfügbar in verschiedenen Varianten.

**Nissan LEAF N-Connecta 39-kWh-Batterie, 110 kW (150 PS), 4x2: Energieverbrauch kombiniert: 16,7 (kWh/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: A.**

<sup>1</sup>Fahrzeugpreis: € 35.900,-. Leasingsonderzahlung € 0,-, Laufzeit 60 Monate (60 Monate à € 289,-), 50.000 km Gesamtleistung, Gesamtbetrag € 17.340,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung € 17.340,-. Ein Angebot von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 14.10.24. Abb. zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus**  
**am Bungsberg**  
GmbH & Co. KG

**Fackenburger Allee 47**  
**23554 Lübeck**  
**Tel.: 04 51/300 93 60**  
**www.ambungsberg.de**

**Mercedes-Benz**

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart  
Partner vor Ort: **Autohaus Lange GmbH & Co. KG**  
Autorisierter Mercedes-Benz PKW und Transporter Service  
Rettiner Weg 69 - 75 · 23730 Neustadt  
Tel. +49 4561 51 20 0 · Fax +49 4561 51 20 20  
www.auto-lange.de · E-Mail: info@auto-lange.de



## Bereits in der Entstehungsphase löschen

Besonders an heißen Tagen häufen sich die Meldungen über brennende Autos. Die Gesellschaft für Technische Überwachung (GTÜ) rät deshalb dazu, zur Sicherheit immer einen Feuerlöscher mit an Bord zu haben, denn die meisten Fahrzeugbrände lassen bereits in der Entstehungsphase erfolgreich löschen.

Wie Verbandkasten, Warnweste und Warndreieck muss auch der Feuerlöscher im Auto so platziert werden, dass man ihn schnell zur Hand hat – am besten vor dem Fahrer- oder Beifahrersitz. Nur ein geprüfter und zugelassener Feuerlöscher garantiert, dass er im Fall der Fälle auch richtig funktioniert. Experten emp-

fehlen deshalb, den Löscher alle zwei Jahre überprüfen zu lassen.

Das Fahrzeug mit einem Feuerlöschersymbol kennzeichnen: Das kann hilfreich sein, wenn man selbst einen Unfall hat und beispielsweise eingeklemmt und nicht ansprechbar ist.

Beginnt das Fahrzeug zu brennen an, einen kühlen Kopf behalten: Denn nur im Film kommt es zu spektakulären Explosionen. Tests belegen, dass ein Feuer im Motorraum erst nach mehreren Minuten in den Innenbereich eines Autos vordringt.

Nur sehr wenige Autos sind laut GTÜ mit einem handlichen Brandbekämpfer ausgerüstet.  
Werkfoto: GTÜ



## Dachboxen

Dachboxen verringern durch ihren zusätzlichen Stauraum auf dem Autodach den Urlaubsstress. „Aber, werden die technischen Gegebenheiten, die Vorschriften von Zuladung und Gesamtgewicht nicht beachtet, wird die Fahrt mit der Dachlast gefährlich“, gibt Alexander Bausch vom TÜV Süd zu bedenken. Vielfach im Unklaren sind sich Autofahrer darüber, wie viel Kilogramm

sie dem Autodach zumuten können und dürfen. Bausch: „Die maximal zulässige Dachlast für Pkw ist nicht in den Fahrzeugpapieren eingetragen.“ Sie findet sich vielmehr in der Bedienungsanleitung und beträgt je nach Fahrzeugtyp üblicherweise zwischen 30 und 100 Kilogramm. Doch zu dem Inhalt addieren sich noch das Gewicht der Box – etwa 20 Kilogramm – und des Querträgers

mit etwa fünf Kilogramm. Und das alles darf die Dachlast des Fahrzeugs nicht überschreiten. Beim Beladen lautet die Guideline: Leichtes nach oben, Schweres nach unten, denn Schwergewichte im Obergeschoss verlagern den Schwerpunkt des Fahrzeuges nach oben und verschlechtern das Fahrverhalten.

Werkfoto: Thule



**Autolackier- & Karosseriefachbetrieb**  
**Michael Rehn** GmbH & Co. KG  
... wenn's lackiert sein soll!

MEISTERBETRIEB FÜR LACKIERUNGEN UND UNFALLINSTANDSETZUNG  
Voßbarg 1 · 23689 Pansdorf · ☎ 04504-3838 · Fax 04504-5017  
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2015  
www.autolackierung-rehn.de · autolackierung.rehn@t-online.de

**Perfect Clean - Autokosmetik**  
Timmendorfer Strand

**Unsere Leistung für Sie**

- Basisreinigung
- Intensive Innenreinigung
- Außenreinigung inkl. Politur
- Lederpflege
- Ozonbehandlung
- Cabrioverdeckreinigung
- Keramikversiegelung
- Smart Repair
- Lackschutzfolierung

**30 Jahre Berufserfahrung**

+49 172 3178774  
info@pc-autokosmetik.de

auto-schneider GmbH Vogelsang 6-8 23669 Timmendorf Strand

**August-Special**  
**Getriebeöl-Spülung**  
(Preis auf Anfrage)

**R.C.C.**  
REPAIR CLEAN CARE

**DIE KFZ-AUFBEREITUNG & WERKSTATT AM STRAND**  
**WIR REPARIEREN, REINIGEN, BETREUEN**

AN DER MÜHLENAU 14  
23668 TIMMENDORFER STRAND

RCC-CAR.DE  
0176 452 377 76

QR code

## Kita Ostseekinder und Jugendfeuerwehr Haffkrug: CDU Scharbeutz überreicht Spendenschecks

**Scharbeutz/Haffkrug.** Dieter Bähr und Jan Jope von der CDU Scharbeutz (begleitet von der CDU-Landtagsabgeordneten Wiebke Zweig) kamen am 8. August zur Kita Ostseekinder und Jugendfeuerwehr Haffkrug um Spendenschecks über jeweils 250 Euro an die Institutionen zu überreichen. Zur Freude der Kinder wurde zusätzlich noch Spielzeug an die Kita übergeben. „Das ist ein toller Start zum neuen Kita-Jahr“, freute sich Kita-Leiterin Evelyn Oetken. Die Spendengelder wurden während des Familienfestes der CDU



im Juni eingesammelt. „Wir hoffen, damit einen kleinen Beitrag für die Jugend in Haffkrug beisteuern zu können“, sagte Jan Jope, der das Familienfest organisiert hatte.

*Im Beisein einiger Kinder und Jugendliche überreichten Dieter Bähr (5.v.li.) und Jan Jope (2.v.re.) von der CDU Scharbeutz mit ihrer Parteikollegin aus dem Landtag, Wiebke Zweig (re.), die Spendenschecks an Kita-Leiterin Evelyn Oetken und Mario Weitowitz, Leitung Jugendfeuerwehr Haffkrug.*  
Foto: privat



## • Immobilien • Immobilien •

**ivd**  
**LOOSE** firmengruppe  
Immobilien seit 1982  
*Wir sind für Sie da!*  
**Shop Scharbeutz,**  
Seestr. 59, Tel. 04503-7074470  
**Shop Niendorf,**  
Strandstr. 67a, Tel. 04503-881200

**Unsere Angebote:**  
www.loose-immo.com  
info@loose-immo.com

**kompetent & preiswert**  
**Nordtrans**  
**Umzüge**  
**& Möbeleinlagerung**  
– Tel.: 0 45 61 / 16 815 –  
[www.nordtrans-umzüge.de](http://www.nordtrans-umzüge.de)

[www.reporter-tdf.de](http://www.reporter-tdf.de)



### Eine Immobilie jetzt kaufen?

Wer Eigentum kaufen will, sollte sich genau jetzt damit beschäftigen, denn die Preise werden wieder anziehen.

Der Grund: Bundesweit fehlen nach wie vor rund 700.000 Wohnungen. Es gibt damit kein Überangebot an Wohnungen, im Gegensatz zu früheren Immobilienzyklen.

Eine eigene Immobilie bietet neben Unabhängigkeit und Freiheit viele weitere Vorteile:

- Wertanlage und Vermögensaufbau
- Schutz vor Inflation und Kündigung
- Mietfrei wohnen, keine Mieterhöhungen
- ideale Altersvorsorge

Aber welche Immobilie ist für mich die richtige? Welche kann ich mir leisten?

Hier ist guter Rat gefragt und den bieten die S-Immobilienmaklerinnen und -makler.

**Jetzt einen Beratungstermin vereinbaren:**  
Tel. 04531 508-72713 oder  
[vertrieb@sig-holstein.de](mailto:vertrieb@sig-holstein.de)

S-Immobilien-Gesellschaft Holstein mbH & Co. KG,  
Tochtergesellschaft der Sparkasse Holstein



Sparkasse  
Holstein

## Wichtige Regeln zum Schutz vor Datenklau

**Deutschland.** Kriminelle sind sehr einfallreich beim Betrügen von Verbrauchern. Vor allem, wenn es darum geht, an persönliche Informationen und vertrauliche Daten zu kommen. Darauf weist „EURO Kartensysteme“, Betreiberin des Internetportals kartensicherheit.de, aus aktuellem Anlass hin. Eine besonders hinterlistige Taktik ist es, dringenden Handlungsbedarf vorzutäuschen. Datendiebstahl kann großen Schaden anrichten. Folgende Tipps können dabei helfen, sich zu schützen:

- Ruhe bewahren: Kommt Ihnen ein Anruf, eine E-Mail oder eine Handynachricht komisch vor? Bleiben Sie gelassen und nehmen Sie sich

Zeit, die Situation zu überdenken. Lassen Sie sich nicht unter künstlich erzeugtem Druck setzen.

- Prüfen: Stammt die Nachricht von einem vertrauenswürdigen Absender? Wenden Sie sich im Zweifelsfall direkt an die betreffende Institution oder Person, um die Echtheit der Anfrage zu überprüfen.
- Ablehnen: Geben Sie niemals sensible Daten wie PINs, TANs, Passwörter oder Konto- und Kreditkartennummern preis. Banken und Sparkassen, Behörden, seriöse Unternehmen oder die Polizei werden Sie nie dazu auffordern – weder telefonisch noch per E-Mail oder Handynachricht.

## • Immobilien • Immobilien •

**Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung zum Festpreis**

- inklusive gratis Endreinigung
- kostenlose Besichtigung
- Jetzt Termin vereinbaren
- Tel : 04524 - 73 90 305

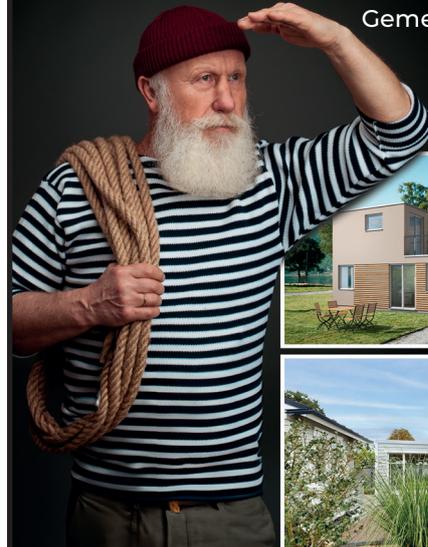
[www.ostsee-haushaltsauflösung.de](http://www.ostsee-haushaltsauflösung.de)

**Lukrativer Einzelhandel aus Altersgründen abzugeben**  
Homeware, Accessoires, Riviera Maison  
Abstand 120.000,- €  
**Ostholstein, Tel. 0178 2176 255**



## Dein Traumhaus im Norden!

Gemeinsam verwirklichen wir Deinen Traum vom Tinyhaus, Ferienhaus oder Einfamilienhaus.



**CONTRACT Vario**  
Endlich zuhause!  
TRAUMHÄUSER SEIT 1996



Zu den Gründen 14  
23623 Dakendorf  
04505 - 58 05 - 0  
[info@contract-vario.de](mailto:info@contract-vario.de)

## Kieler Uni forscht in Bad Schwartau

**Bad Schwartau.** Seit ein paar Jahren organisiert der Umweltbeirat Bad Schwartau mit den Schwartauer Landwirten Stammer, Wilcken und Höppner die Anlage von Blühstreifen und Blühflächen in den Feldfluren. Über zwei Jahre begleiten bereits Forscher von der Agrarwissenschaftlichen Fakultät der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel (CAU) die Schwartauer Blühaktivitäten durch spezifische Untersuchungen zur Biodiversität.

In diesem Jahr waren besondere Tests für die Prüfung der Effekte von Blühstreifen auf die biologische Schädlingsbekämpfung im

Fokus der Kieler Forschungen. Die besondere Situation der Anlage einer Kombination der Lebensraumtypen von Blühstreifen am Rapsfeld mit einem angrenzenden Gewässer (Breklingbek) fand das spezielle Interesse der Kieler Uni.

Der Landwirt Henrik Wilcken aus Rensfeld unterstützte aktiv das Projekt. Inzwischen sind die Versuchsanlagen im Rapsfeld wegen der Ernte abgebaut.

Unter dem Titel „Forschungsprojekt der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel zu Biologischer Schädlingsbekämpfung und Bestäubungsleistungen im Winterraps“ informiert

die Kieler CAU mit folgendem Kurz-Bericht über das Testfeld:

„In einem mehrjährigen Forschungsprojekt der Agrarfakultät der Kieler Universität wird an mehreren Standorten in ganz Schleswig-Holstein der Einfluss von Blühstreifen in Bezug auf biologische Schädlingsbekämpfung und Bestäubungsleistung im Winterraps untersucht. Durch Einschränkungen bei der Anwendung von Pflanzenschutzmitteln stehen Landwirte und Landwirtinnen im Rapsanbau zunehmend unter Druck und es wird erforscht, inwieweit alternative Lösungsansätze wie die ‚ökologische Intensivierung‘ einen Beitrag zu einer nachhaltigen Pflanzenproduktion leisten können. Eines der untersuchten Rapsfelder mit angrenzendem Blühstreifen liegt in Bad Schwartau. In ihm wurde in verschiedenen Entfernungen zum Feldrand, sowohl auf der Seite des Blühstreifens als auch auf der gegenüberliegenden Seite ohne Blühstreifen, Insektenfallen aufgestellt und deren Inhalte in regelmäßigen Abständen auf Schad- (zum Beispiel Rapsglanzkäfer) und

Nutzinsekten (wie etwa Schwebfliegen) ausgewertet. Zusätzlich wird mit Hilfe ausgebrachter Raupen aus Knete untersucht, welche Gegenspieler (beispielsweise Vögel oder Laufkäfer) der Rapschädlinge im Feld unterwegs sind. Eine Integration der Forschung in reguläre landwirtschaftliche Betriebe und eine vorgenommene Ertragsschätzung sollen die Ergebnisse auf die Praxis übertragbar machen. Die diesjährige Datenerhebung wurde erfolgreich abgeschlossen und nun werden die Proben im Labor weiterverarbeitet.“



Raupe aus Knete zur Ermittlung der Gegenspieler. Fotos: CAU/hfr



Versuchsaufbau in Bad Schwartau.

## Neuer Info-Kanal geschaltet: Landespolizei sagt „Fake News“ im Netz den Kampf an

**Kiel.** Die Landespolizei will zukünftig Bürgerinnen und Bürgern noch direkteren Zugang zu gesicherten Informationen der Polizei ermöglichen. Seit Mai ist unter „Polizei Schleswig-Holstein“ ein Channel bei Whats-App geschaltet.

„Bürgerinnen und Bürger können den Kanal abonnieren und somit unsere Nachrichten empfangen. Der Fokus liegt auf aktuellen Informationen zu landesweit relevanten Einsätzen, sowie der Berichtigung von Falschmeldungen und Gerüchten“, so Jan Winkler, Leiter der Pressestelle im Landespolizeiamt. Ergänzt werde der Content durch relevante regionale Serviceinformationen zum Beispiel zu geplanten Großveranstaltungen, Bombenentschärfungen oder auch aus dem Präventionsbereich, um zum Beispiel vor aktuell festgestellten Betrugsmaschinen zu warnen.

Immer wieder waren insbesondere durch Spekulationen in den Sozialen Medien Gerüchte verbreitet und Ängste geschürt worden, beispielsweise im Zusammenhang mit vermeintlichen Bedrohungslagen an Schulen. „Das Thema hat eine hohe Relevanz und wir stellen fest, dass neben Facebook, Instagram und X insbesondere die Kommunikation in Messengern geeignet ist rasend schnell Falschinformationen zu streuen. Wir wollen hier erreichen, dass mit einem Swipe die korrekte Faktenmeldung aus dem Polizei-Channel zum Beispiel in die Familien-Whats-App-Gruppe weitergeteilt werden kann. Das kann oft Fragen beantworten und den Menschen Ängste nehmen“, erläutert Winkler. Typisch für WA-Channels ist, dass

die publizierten Meldungen von den Abonnenten zwar durch Emojis bewertet, nicht aber kommentiert werden können. „Die Kommentierung kann vom eigentlichen Informationswert ablenken. Bei Facebook stellen wir fest, dass er durch die stark verrohte Diskussionskultur bei einigen Meldungen sogar ganz verloren geht. Insofern ist WA-Channels auch ein Angebot für diejenigen, die sich aus den responsiven Social-Media-Kanälen zurückgezogen haben und den Schwerpunkt auf die Information legen wollen“, erklärt Winkler. Die Landespolizei ist seit 2015 in den Sozialen Medien vertreten und kommuniziert derzeit auf Facebook, Instagram und X. Es folgen ihr auf allen Kanälen etwa 215.000 Abonnenten. Wöchentlich werden für Beiträge regelmäßig etwa 400.000 Accounts erreicht, in der Spitze können es bis zu 1,5 Millionen erreichte Accounts sein.

Der neue WA-Channel ist zunächst nur über nachfolgenden Link oder den QR-Code erreichbar, soll in Kürze als verifizierter Kanal aber auch über die Channel-Suche aufzufinden sein.

Polizei Schleswig-Holstein auf Whats-App: <https://t1p.de/acfl7>



„Polizei Schleswig-Holstein“ auf Whats-App – einfach diesen QR-Code einscannen.

# 23. August 2024

AMERICAN FOOTBALL  
BEACH ACADEMY SCHARBEUTZ  
LÜBECKER BUCHT

SCHARBEUTZ  
LÜBECKER BUCHT

präsentiert von Florian Ambrosius  
feat. TOGGGO Touchdown

Buche dein Ticket unter: [www.luebecker-bucht-ostsee.de/football](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/football)

# Kreis Ostholstein unterstützt Städte und Gemeinden beim Klimaschutz

**Ostholstein.** Mit eigener Klimaschutzmanagerin, dem STADT-RADELN oder der Reduktion des Energieverbrauchs in der Kreisverwaltung: der Kreis Ostholstein engagiert sich bereits mit vielen Maßnahmen für den Klimaschutz.

Auf vielfachen Wunsch der Kommunen und auf Beschluss des Kreistages letzten Jahres ist nun die Stelle einer Klimaschutzkoordination eingerichtet worden. Fördermittel dafür sind beim Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz beantragt.

Für die Stelle der Klimaschutzkoordinatorin konnte die Umweltwissenschaftlerin und Mediatorin Mareike Jagszent gewonnen werden. Landrat Timo Gaarz freut sich über die neue Kollegin: „Insbesondere für unsere kleineren Kommunen ist es eine besondere Herausforderung, personelle und finanzielle Ressourcen für den Klimaschutz zur Verfügung zu stellen. Mit unserem Angebot der Klimaschutzkoordination wird Frau Jagszent unsere Kommunen nach Bedarf beim Ausbau

ihrer Aktivitäten unterstützen“. Zentrales Element der Klimaschutzkoordination des Kreises Ostholstein ist die Zusammenarbeit mit

den kreisangehörigen Städten und Gemeinden – interkommunal und im gegenseitigen Austausch in Form eines Netzwerkes.

Dabei sollen Erfahrungen ausgetauscht und gemeindeübergreifende Klimaschutz-Projekte initiiert werden. Weiterhin gibt es Unterstützung bei der Verankerung von Klimaschutzpersonal und bei der Umsetzung von Klimaschutz-beziehungswise Energieprojekten. Motivation für den Klimaschutz durch wirtschaftliche Vorteile bei Umsetzung der Maßnahmen und das Aufzeigen von geeigneten Fördermitteln spielen eine wichtige Rolle.

Mareike Jagszent, die gebürtige Malenterin mit zahlreichen umweltrelevanten Erfahrungen, freut sich auf die Herausforderung: „Die Kommunen bei der Umsetzung ihrer Klimaschutzziele zu unterstützen, bietet die Möglichkeit Synergien herauszuarbeiten. Gemeinsam eine effiziente regionale Kooperation für den Klimaschutz zu entwickeln, sehe ich als zentrale Möglichkeit einen lebenswerten und zukunftsfähigen Kreis mitzugestalten. Im ersten Schritt freue ich mich auf das gegenseitige Kennenlernen vor Ort.“



Klimaschutzmanagerin Leslie Matthiesen (li.) und Landrat Timo Gaarz heißen die neue Klimaschutzkoordinatorin des Kreises Ostholstein, Mareike Jagszent, in ihrem Amt willkommen. Foto: Kreis Ostholstein

## Kostenlose Broschüren wieder erhältlich: Krebsvorsorge und -behandlung leicht erklärt

**Berlin.** Um für alle verständlich über Früherkennungs- und Behandlungsmöglichkeiten aufzuklären, hatten die Deutsche Krebsgesellschaft und die Bundesvereinigung Lebenshilfe mit Unterstützung der Deutschen Krebsstiftung und der Techniker Krankenkasse im Jahr 2022 zwei Broschüren in Leichter Sprache herausgebracht. Das kos-

tenlose Info-Material für Menschen mit geistiger Beeinträchtigung war schnell vergriffen.

Dank einer erneuten Förderung der Deutschen Krebsstiftung konnte jetzt ein Nachdruck ermöglicht werden. Was ist Krebs, wie läuft eine Behandlung ab, welche Vorsorgeangebote gibt es? Diese Fragen werden in Form von Bil-

dergeschichten beantwortet. Die beiden farbig gestalteten Ringbücher heißen „Monika geht zur Brustkrebs-Vorsorge, Jan geht zur Darmkrebs-Vorsorge, Sarah macht einen Abstrich“ und „Lucy bekommt eine Krebs-Behandlung“. Sie wurden ursprünglich von der französischen Organisation Oncoféfi entwickelt, dann ans hiesige Gesundheitssystem angepasst und

ins Deutsche übersetzt. Texte und Zeichnungen entstanden in Zusammenarbeit mit Menschen mit geistiger Beeinträchtigung. Die Broschüren werden kostenlos abgegeben und können im Shop auf [www.lebenshilfe.de](http://www.lebenshilfe.de) bestellt werden. Sie werden paarweise versendet, die Bestellmenge ist auf je fünf Sets begrenzt. Außerdem gibt es die Ringbücher als kostenfreie Downloads.



seit über 59 Jahren

## PM-DRUCK GmbH

• Satzstudio & Layout-Agentur •



- Geschäftsdrucksachen
- Vereinszeitungen
- Farbprospekte
- Flyer
- Broschüren
- Plakate
- Flyer

• Wir beraten Sie geru.

Wir sind ein modern ausgestattetes Mediendienstleistungsunternehmen.

Unser Schwerpunkt ist die fachgerechte digitale Herstellung von Layout, Satz und Datenverarbeitung.

**der reporter**



Mühlenweg 3 · 23669 Timmendorfer Strand · Tel. 0 45 03 - 21 40 · Fax 83 08  
[www.reporter-tdf.de](http://www.reporter-tdf.de) · [redaktion@reporter-tdf.de](mailto:redaktion@reporter-tdf.de) · [anzeigen@reporter-tdf.de](mailto:anzeigen@reporter-tdf.de) · [www.pm-druck.com](http://www.pm-druck.com)

## Museumshof Lensahn: Historisches Getreidedreschen und Kartoffelernte



**Lensahn.** Eine schöne Gelegenheit zu erleben, wie früher das Korn gedroschen und wie Kartoffeln geerntet wurden, bietet sich am Sonntag, dem 18. August, ab 10 Uhr beim Dresch- und Kartoffelfest auf dem Museumshof Lensahn.

Wie viel Mühe und körperlichen Einsatz unsere Vorfahren leisteten, um das Korn fürs tägliche Brot zu gewinnen, wird beim Dreschen von Hand gezeigt. Wenn die Garben vom Feld eingefahren waren, warteten auf den Höfen bereits die Drescher, um die Getreidekörner mit einem Flegel aus den Halmen zu brechen. Der Drescher oberstes Gebot und ganzer Stolz war das Takthalten, denn sonst hätten sie sich den Flegel leicht gegensei-

tig um die Ohren hauen können. Mit fortschreitender Mechanisierung kamen in der Landwirtschaft Dreschmaschinen zum Einsatz. Die ersten Dreschkästen wurden noch von Menschen- oder Pferdekraft bewegt. Auf dem Museumshof Lensahn kommen einige der historischen Geräte zum Einsatz, wie zum Beispiel die Lanz-Dreschmaschine, ein Stiftdrescher, und die Windflege. Die im Frühjahr auf den Museumsfeldern gepflanzten Kartoffeln sind reif. Alle Besucher sind herzlich zur Ernte mit Hacke und Spaten eingeladen, unterstützt werden sie durch den historischen Kartoffelroder – ein großes Vergnügen für Jung und Alt. Die frisch geernteten Kartoffeln werden zum Kauf angeboten.

Recht

Steuern

Versicherungen

aktuell

Anzeigensonveröffentlichung

## Immobilien: Bei Schenkungen gibt es Steuerfreibeträge auch mehrfach

Jährlich vererben die Deutschen Immobilien im Wert von etwa 138 Milliarden Euro. Je nach der Höhe des Immobilienwertes müssen die Erben Erbschaftsteuer abführen. Auch direkte Verwandte wie Kinder oder Ehepartner können die Freibeträge überschreiten. Wer sein Eigentum schon zu Lebzeiten an die nächste Generation überträgt, kann die Steuerlast für die Erben senken.

Das liegt vor allem am Freibetrag, der alle zehn Jahre neu genutzt werden kann: Jedes Elternteil darf jedem Kind einen Wert von 400.000 Euro weiterreichen, ohne dass der Fiskus zugreift. Ist die zu vererbende Immobilie zum Beispiel

800.000 Euro wert, kann ein Elternteil zunächst die eine Hälfte an ein Kind übertragen, nach Ablauf von zehn Jahren dann die zweite. Der Transfer bleibt in beiden Fällen steuerfrei. Wertsteigerungen der Immobilie werden so nicht mehr von der Steuer erfasst.

Was spricht gegen eine Schenkung zu Lebzeiten? Viele Erblasser befürchten, dann nicht mehr über ihr Eigentum verfügen zu können. Dagegen kann man sich absichern und im Schenkungsvertrag einen entsprechenden Passus vorsehen. Für die Gestaltung der Verträge sollte man unbedingt einen Juristen zurate ziehen. Man kann zum Beispiel ein lebenslanges Wohnrecht oder einen Nießbrauch festlegen. Bei Nießbrauch dürfen

### Urlaub?

**PHILIPP SEIBEL**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Waschgrabenallee 4  
23730 Neustadt · Tel. 04561/39510

die ehemaligen Eigentümer die Immobilie weiterhin vermieten. Schenkungen können zudem innerhalb von zehn Jahren widerrufen werden. Auch das Sozialamt kann auf Rückabwicklung bestehen, wenn der Schenkende zum Beispiel seinen Lebensunterhalt oder die Pflege nicht aus eigenen Mitteln bestreiten kann.



Neue Generation fürs Haus: Bei Schenkungen gibt es Steuerfreibeträge auch mehrfach. Werkfoto: WeberHaus/BHW

## Dokumente per Einschreiben

Wichtige Dokumente verschickt man meist per Einschreiben, denn damit hat erhält neben einem sicheren Versand auch den Nachweis der Zustellung.

Experten weisen allerdings darauf hin, dass ein Einschreiben keine Garantie dafür ist, dass die Post ankommt. Geht ein Standard-Einschreiben verloren, zahlt die Post

maximal 25 Euro Entschädigung. Geht dabei ein sehnlich erwarteter Reisepass verloren, ist dies ein Folgeschaden, den die Post nicht verantworten muss. Besser ist dann der Versand als Wert-Einschreiben. Hier beträgt die Haftungshöhe bis zu 500 Euro, so dass die Kosten selbst für einen neuen Express-Pass gedeckt wären.

**WIR SIND EIN TEIL DER afm-GRUPPE!**

Wir handeln nur in Ihrem Interesse und das ohne zusätzliche Kosten!

**WIR SIND IHR PARTNER**

**OSTSEE ASSEKURANZKONTOR**  
- VERSICHERUNGSMAKLER -

Kundenbüro: Seestr. 59, 23683 Scharbeutz  
Firmensitz: In den Tannen 3-5, 23684 Scharbeutz  
Telefon 0 45 03 / 7 94 35 11 · www.ostseeassekuranz.de

**HSK Reil**  
STEUERBERATUNG

**Torsten Reil**  
Steuerberater

- Buchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Bauloohn mit Soka Meldung
- Jahresabschlüsse
- Einkommenssteuererklärung

Voßbarg 7 ■ 23689 Pansdorf  
Telefon 04504-71174 ■ Fax 04504-6295  
hsk-reil@t-online.de ■ www.hsk-reil.de

Versicherungs-Makler-Büro

## Johannes von Bargen

Versicherungskaufmann  
Karkstieg 31 · 23683 Scharbeutz-Haffkrug  
Tel. (0 45 63) 53 00 · Fax (0 45 63) 53 68 · E-Mail: jvbargen@t-online.de  
Mitglied im BMVF (Bundesverband Mittelständischer Versicherungs- und Finanzmakler e.V.)

**Senioren-Privathaftpflicht** ab 60 Jahre  
Deckungssumme € 25 Mio., pauschal für Personen-, Sach- und Vermögensschäden ohne Selbstbeteiligung, Mietsachschäden bis € 10 Mio.  
Jahresbeitrag inkl. 19% Versicherungssteuer **€ 42,84**

DIE STEUERBERATER

## GRUBE | EVERS | PARTNER

Steuer- und Wirtschaftsberatung | PartG mbB

• Innovativ • Digital • Kompetent •

Zeiss-Straße 19 | 23626 Ratekau | Tel. 04504-8121-01 | Fax 04504-8121-25  
info@grube-evers-partner.de | www.grube-evers-partner.de

## Die letzten Wochen der Sommerferien clever nutzen: Jetzt die Ausbildung klarmachen

**Lübeck/Ostholstein.** Sommerferien – Zeit für Spaß am Strand und Erholung vom Schulstress. Kaum jemand mag sich da über die eigene berufliche Zukunft Gedanken machen. Doch genau jetzt ist der passende Zeitpunkt dafür.

Schüler, die Anfang September in ihr letztes Schuljahr starten, sollten spätestens dann mit konkreten Berufswünschen in das Bewerbungsverfahren gehen. Denn viele Firmen fangen pünktlich zum Schuljahresbeginn mit der Auswahl ihrer zukünftigen Azubis an – traditionell beginnen die Banken, Krankenkassen, Versicherungen und der öffentliche Dienst.

„Mit einer Ausbildung oder einem dualen Studium eröffnen sich Ihnen beste Aufstiegs- und Entwicklungsperspektiven. Neben bekannten Ausbildungsmöglichkeiten, an die oft gar nicht gedacht wird. Nutzen

Sie die Ferien, sich ausführlich mit dem Thema Ausbildung und Beruf zu befassen. Wer seine Stärken und Interessen gut kennt, kann besser aus dem breiten Ausbildungsangebot eine Berufsentscheidung treffen und interessante Alternativen einbeziehen. Unser Ausbildungsmarkt in Lübeck und Ostholstein bietet tolle Möglichkeiten“, empfiehlt Markus Dusch, Chef der Agentur für Arbeit Lübeck.

Für junge Menschen, die noch in diesem Herbst mit einer Ausbildung loslegen wollen, ist es allerdings kurz vor zwölf. „Wenn Sie noch auf den fahrenden Zug aufspringen wollen, sollten Sie unbedingt Kontakt mit der Berufsberatung aufnehmen. Werden Sie jetzt aktiv und dann heißt es im Herbst: #Ausbildungs-Starten“, rät Dusch.

Bei der Berufsberatung können Jugendliche in den Sommerferien ohne Termin montags bis freitags



Die freie Zeit in den Sommerferien ist ideal, um sich über berufliche Einstiegsmöglichkeiten zu informieren oder im BiZ die berufliche Zukunft zu entdecken. Foto: Agentur für Arbeit

von 8 bis 12 Uhr und donnerstags zusätzlich von 14 bis 16 Uhr in der Hans-Böckler-Straße 1, 23560 Lübeck vorbeikommen.

Gespräche können sie unter der E-Mail [luebeck.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:luebeck.berufsberatung@arbeitsagentur.de) oder [ostholstein.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:ostholstein.berufsberatung@arbeitsagentur.de) vereinbaren.

### Informationsmöglichkeiten für Jugendliche und Erwachsene im BiZ

Auch das Berufsinformationszentrum (BiZ) kann ohne Termin in der Arbeitsagentur Lübeck besucht werden und ist in den Sommerferien geöffnet. Es bietet nicht nur Jugendlichen ideale Bedingungen, sich in aller Ruhe und mit professioneller Unterstützung zu informieren, sondern ebenso Erwachsenen, die sich beruflich weiterentwickeln oder wiedereinsteigen möchten. Kosten-

lose Internetarbeitsplätze und jede Menge berufskundliches Material sind ideale Voraussetzungen, um die eigene Berufswahlentscheidung gut vorzubereiten. An drei Bewerber-PCs kann die eigene Bewerbung geschrieben, gespeichert oder ausgedruckt mitgenommen werden. Eine Lesecke lädt zudem zum Stöbern und Verweilen ein. Für Kinder gibt es eine Spielecke.

### Mit VR-Brillen Berufe erkunden

Außerdem gibt es in den Ferien im BiZ einen interessanten Service: Jugendliche und Erwachsene können mit VR-Brillen besondere Einblicke in über 100 verschiedene Ausbildungsberufe erhalten. Ein Besuch ist in der Hans-Böckler-Straße 1 in Lübeck montags zwischen 8 und 15.30 Uhr, dienstags und freitags von 8 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 8 bis 17 Uhr möglich.

## Routineaufgaben

Eine KI als Kollegin? Die Frage spaltet derzeit Deutschlands Beschäftigte. Die Hälfte der Erwerbstätigen (51 Prozent) wünscht sich laut Umfrage des Digitalverbands Bitkom, dass Künstliche Intelligenz langweilige Routineaufgaben in ihrem Job übernimmt. Aber fast ebenso viele (46 Prozent) lehnen das ab. Knapp die Hälfte (45 Prozent) der Beschäftigten hätte gerne eine KI als persönlichen Assistenten bei der Arbeit, aber nur

31 Prozent gehen davon aus, dass eine KI ihnen derzeit Aufgaben an ihrem Arbeitsplatz auch tatsächlich abnehmen könnte. Umgekehrt meinen jedoch 13 Prozent, dass sie in ihrem Beruf durch eine KI künftig komplett ersetzt werden könnten. Den größten Vorteil beim KI-Einsatz am Arbeitsplatz sehen die befragten Erwerbstätigen darin, dass Unternehmen damit zukunftsfähig bleiben (50 Prozent).

## Anliegen bei der Bundesagentur für Arbeit: Schneller, einfacher, online

**Ostholstein.** Ob arbeitsuchend melden, einen Termin vereinbaren oder Jobangebote suchen, viele Anliegen bei der Bundesagentur können bequem online von zu Hause erledigt werden. Wer sich fragt, wie das geht oder sich unsicher im Umgang mit der digitalen Welt ist: Einmal im Monat bietet die Agentur für Arbeit Oldenburg i.H. eine Informationsveranstaltung an, die wichtigsten Funktionen des eServices und der BA-Mobil-App demonstriert. Inhalte, wie die Anmeldung im Online-Portal, Arbeitsuchend- oder Arbeitslosmeldung, Antragstellung oder BA-Mobil-App, werden in den kostenfreien Workshops erläutert.

„Durch die Online-Nutzung sparen Sie nicht nur Zeit und Wege, Sie können zum Beispiel auch den

Bearbeitungsstand von Arbeitslosengeld direkt verfolgen. So bleiben Sie stets auf dem Laufenden und sehen, wann die Zahlung erfolgt oder wo vielleicht noch etwas in den Unterlagen fehlt. Nutzen Sie unsere Informationsveranstaltung und starten Sie den bequemen, digitalen Austausch, wenn Sie arbeitslos werden oder es schon sind“, rät Markus Dusch, Chef der Agentur für Arbeit Lübeck.

Am 21. August und jeden dritten Mittwoch im Monat finden die Infoveranstaltungen um 13.30 in der Agentur für Arbeit Oldenburg i.H., Göhler Str. 15, 23758 Oldenburg statt.

Anmeldungen erfolgen unter der Telefonnummer 0451/588-397 oder per E-Mail an [Luebeck.BIZ@arbeitsagentur.de](mailto:Luebeck.BIZ@arbeitsagentur.de).

## • Stellenmarkt • Stellenmarkt



WIR brauchen ab sofort Verstärkung und suchen SIE als

## Medienberater/in (m/w/d) im Anzeigenverkauf in Vollzeit.

### SIE

- ... sind kommunikations- und begeisterungsfähig?
- ... zeichnen sich durch Flexibilität, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft aus?
- ... verfügen über ein sicheres und selbstbewusstes Auftreten?
- ... haben Erfahrung im Verkauf oder in der Medienbranche?

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

### WIR bieten

- ... ein gutes und familiäres Betriebsklima
- ... geregelte Arbeitszeiten
- ... ein festes und sicheres Einkommen
- ... einen modernen Arbeitsplatz in einem langjährigen Familienunternehmen.



PM-Druck GmbH, Tanja Thiel  
Mühlenweg 3, 23669 Tdf. Strand  
[tanja.thiel@reporter-tdf.de](mailto:tanja.thiel@reporter-tdf.de)

der  
reporter  
Das Familienwochenblatt

„Zeit, zu machen“:

# Mitmachaktion für Betriebe zum Tag des Handwerks

**Lübeck.** Am 21. September feiert das Handwerk deutschlandweit den Tag des Handwerks – dieses Jahr unter dem Motto „Zeit, zu machen“. Im Zentrum stehen dabei nicht nur die handwerklichen Fähigkeiten und

Dienstleistungen, sondern auch das gesellschaftliche Engagement der Handwerker. Die Handwerkskammer Lübeck ruft alle Betriebe auf, sich mit eigenen Herzensprojekten oder Aktionen zu beteiligen und so

die unverzichtbare Rolle des Handwerks in der Region sichtbar zu machen. „Unsere rund 22.000 Betriebe sind fest in den Regionen verwurzelt und leisten nicht nur hervorragende Arbeit, sondern sind auch ehrenamtlich aktiv“, erklärt Andreas Katschke, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Lübeck. „Am Tag des Handwerks wollen wir dieses gesellschaftliche Engagement ins Rampenlicht rücken.“

Handwerker sind daher eingeladen, sich mit durchgeführten Projekten oder geplanten Aktionen auf der interaktiven Deutschlandkarte einzutragen. Dazu sollen die Betriebe bis zum 21. August ihre Informationen und Bilder über ein Webformular auf der Website [handwerk.de/tdh24](http://handwerk.de/tdh24) hochladen. Ab Ende August werden diese Beiträge auf der Karte veröffentlicht, so dass deutschlandweit zu sehen ist, wie vielfältig und engagiert das Handwerk ist. Die Vorhaben können sehr unterschiedlich sein: ob ein Lieblingsprojekt, eine besondere Veranstaltung, ein Tag der offenen Tür oder ein gemeinschaftliches Projekt mehrerer Betriebe – der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Zusätzlich sind Handwerker dazu eingeladen, ihre Geschichten und Projekte am Tag des Handwerks auch über Social Media zu teilen. Dafür sollten die Hashtags #tdh24, #tagdeshandwerks, #zeitzumachen verwendet und das Handwerk (@dashandwerk) getaggt werden, damit diese von den überregionalen Kanälen geteilt werden und eine größere Reichweite erzielen.

Die Handwerkskammer Lübeck freut sich auf kreative Beiträge und steht gerne für Fragen zur Verfügung. Ansprechpartnerin ist Andrea Scheffler, erreichbar unter der Rufnummer 0451/1506-181 oder per E-Mail an [ascheffler@hwk-luebeck.de](mailto:ascheffler@hwk-luebeck.de).



Der Tag des Handwerks steht dieses Jahr unter dem Motto „Zeit, zu machen“. Betriebe haben die Möglichkeit, sich mit eigenen Herzensprojekten oder Aktionen zu beteiligen. Foto: ZDH/hfr

## Weniger Papier

E-Mail statt Brief für die Rechnung, Screensharing statt Ausdruck für das Meeting, QR-Code statt Paarticket für die Dienstreise – in deutschen Büros wird deutlich weniger gedruckt als noch vor fünf Jahren.

Insgesamt 82 Prozent der deutschen Unternehmen haben in den vergangenen Jahren ihren Papierverbrauch reduziert: Eher weniger als noch

vor fünf Jahren drucken 40 Prozent der Unternehmen, 42 Prozent sogar sehr viel weniger. 13 Prozent drucken genauso viel wie noch 2019, nur zwei Prozent der Unternehmen etwas mehr, niemand deutlich mehr. Das sind Ergebnisse einer Studie im Auftrag des Digitalverbands Bitkom, für die 604 Unternehmen in Deutschland ab 20 Beschäftigten befragt wurden.

## • Stellenmarkt • Stellenmarkt

**Mitarbeiter/in**  
in Teilzeit für unsere Spielothek in Ahrensböök gesucht.  
**Bewerbungen:**  
Büro bis 16 Uhr ☎ 04521/7909500 oder 0175/2148750

*Wir suchen Dich!*

**• Stellenmarkt •**  
**Suchen zuverlässigen Gärtner (m/w/d)**  
für das Mähen und Pflegen unserer Rasenflächen in Ratekau und Sereetz. Gerne Frührentner oder Schüler!  
Weitere Infos unter:  
**Tel. 01 71 / 8 31 84 04**

**• Stellenmarkt •**  
**Austräger gesucht**  
Zuverlässige, freundliche, fleißige Verteiler/innen für die Zustellung des reporters in **Sarkwitz** (gerne Rentner\*innen, Student\*innen, Hausfrauen, Schüler\*innen ab 18 Jahre).  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf ab Donnerstag  
**Telefon 045 03 / 2140.**  
**der reporter**  
Das Familienwochenblatt

Wir suchen sozial erfahrene Kräfte oder Quereinsteiger\*in als  
**Schulbegleiter\*innen**  
Teilzeit: 15-25 Std./Woche unbefristeter Arbeitsvertrag für Bad Schwartau, Ratekau und Lübeck  
  
**Lebenshilfe Ostholstein e. V.**, Am Kirchhof 10, 23611 Bad Schwartau  
[bewerbung@lebenshilfe-ostholstein.de](mailto:bewerbung@lebenshilfe-ostholstein.de), Telefon 0451 / 49 05 66 36

Die Klinik **Schloss Warnsdorf** sucht Mitarbeiter (m/w/d):

- **medizinische Abteilung (MFA)**
- **Nachtschwester** (überwiegend im Bereitschaftsdienst auf Minijob-Basis)
- **Koch/ Köchin/Küchenleitung**
- **Frühstückskraft**
- **Housekeeping**
- **Psychotherapeut/ in** für mehrere Stunden pro Woche

Fragen und Bewerbungen bitte an:  
**Schloss Warnsdorf  
Klinik Dr. Scheele GmbH,**  
Schlossstr. 10, 23626 Warnsdorf  
Frau Mohr, Tel. 04502/ 840-100 oder an: [hmohr@schloss-warnsdorf.de](mailto:hmohr@schloss-warnsdorf.de)  
Mehr Infos unter:  
[www.schloss-warnsdorf.de/stellenangebote](http://www.schloss-warnsdorf.de/stellenangebote)

Zur Verstärkung unseres Teams bieten wir einen Job mit Meerblick!

**QUEREINSTEIGER & PROFI**  
**Restaurantfachfrau/mann (m/w/d)**  
**Servicemitarbeiter (m/w/d)**

**DEINE EXTRAS**  
30 Urlaubstage  
flexible Arbeitszeiten  
Unterkunft bei Bedarf  
Bonus an Sonn-/Feiertag

**Wir freuen uns auf dich!**

Strandstraße 65–67 · 23669 Niendorf/Ostsee  
Telefon: 04503-89 50  
[info@hotel-mein-strandhaus.de](mailto:info@hotel-mein-strandhaus.de)  
[www.hotel-mein-strandhaus.de](http://www.hotel-mein-strandhaus.de)

**Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d)**  
**Büro / Rezeption / Gästeempfang**

**für unsere Ferienvermietungs-Agentur am Timmendorfer Strand.**

Sie sind Ansprechpartner für unsere Gäste in über 200 exklusiven Ferienobjekten in Timmendorfer Strand/Niendorf und Scharbeutz. Die Betreuung und Ferienvermietung unserer Objekte betreiben wir mit viel Herzblut, Engagement und dem Wunsch, aus dem Urlaub unserer Gäste einen Traumurlaub zu machen.

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Arbeitsplatz in einem jungen, familiengeführten Unternehmen mitten im Ortskern von Timmendorfer Strand.

**Wir wünschen uns von Ihnen neben kaufmännischen Kenntnissen eine gute Organisationsfähigkeit, Deutschkenntnisse auf muttersprachlichem Niveau, Liebe zum Detail und ein ausgeprägtes Verständnis für Dienstleistung sowie Spass an der Arbeit und eine positive Grundeinstellung.**

Für einen ersten Überblick besuchen Sie gern unsere Website [www.Ostseeliving.de](http://www.Ostseeliving.de).  
Kurzbewerbungen bitte an: Birgit Nottmeier – [birgit@bjno.de](mailto:birgit@bjno.de)

# IN DER TRAUER NICHT ALLEIN!

## WENIGE UNVERHEIRATETE MIT TESTAMENT

Die Mehrheit der Menschen ab 46 Jahren in Deutschland hat kein Testament. Nur etwas mehr als ein Drittel (37,3 Prozent) geben an, ein Testament aufgesetzt zu haben. Dabei zeigen sich überraschende Befunde, wenn nach dem Partnerschaftsstatus differenziert wird: Personen, die unverheiratet in einer Partnerschaft leben, haben sich deutlich seltener um die Nachlassplanung gekümmert als Verheiratete.

Partnerschaftsstatus: Verheiratete haben häufiger ein Testament verfasst als Unverheiratete. Sie gaben mit 41,5 Prozent am häufigsten an, ein Testament zu haben im Vergleich zu unverheirateten Personen mit Partner (27,1 Prozent) oder Personen ohne Partner (27,5 Prozent).

die gesetzliche Erbfolge zum Tragen, die regelt, welche Anteile des Besitzes an die Ehepartner und leibliche Kinder gehen. Nicht-verheiratete Personen und Paare sollten sich stärker als bisher mit der selbstbestimmten Nachlassplanung auseinandersetzen. Die Fähigkeiten hierfür sollten möglichst frühzeitig – zum Beispiel in Schulen – herausgebildet werden.

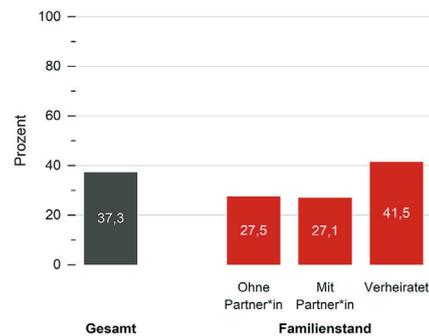
**Roland Schliep**  
**Gartenbau**

- Grabpflege
- Grabneuanlagen
- Gartengestaltung
- Gartenpflege u. v. m.

Hauptstraße 12 · 23626 Ratekau  
Tel. 01 76 - 63 10 96 83  
www.gartenbau-schliep.de

Eine weitere Differenzierung ergab laut Deutschem Zentrum für Altersfragen (DZA) keine Unterschiede zwischen Männern und Frauen, obwohl Männern oft über höhere Einkommen verfügen und ihnen eine höhere finanzielle Allgemeinbildung zugeschrieben wird. Aber es gibt Unterschiede hinsichtlich des Part-

Testamentsquoten im Jahr 2021/22 unter den 46- bis 90-Jährigen, gesamt und nach Partnerschaftsstatus (in Prozent)



Quelle: DEAS 2020/21, n = 4.219, gewichtete Analysen, gerundete Angaben. Folgende Unterschiede in Abhängigkeit des Familienstandes sind statistisch signifikant (p < 0,05): zwischen Personen ohne Partner\*in und verheiratete Personen sowie zwischen Personen mit Partner\*in und verheiratete Personen.

Ehrlich, U., Spuling, S. M. (2023). Wer hat das letzte Wort? Testamentarische Nachlassplanung in Deutschland [DZA Aktuell 03/2023]. Berlin: Deutsches Zentrum für Altersfragen.

Nur etwas mehr als ein Drittel der Zielgruppe hat ein Testament aufgesetzt. Grafik: DZA



**„Markt Stuben“**  
RESTAURANT & CAFÉ

Sie haben einen Trauerfall und möchten zum Beerdigungskaffee einladen?

Bei uns können Sie aus verschiedenen Varianten wählen:  
z. B. Kaffee, Kuchen (hausgem. Butterkuchen), Canapees oder Suppe

Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung unter 01 71 / 1 43 02 07.

23626 Ratekau · Poststraße 6  
Am Dorfplatz  
Parkplätze in unmittelbarer Nähe

## ÄNDERUNGEN BEIM PRIVATSCHRIFTLICHEN TESTAMENT

Manch ein Erblasser will ein einmal erstelltes privatschriftliches Testament nicht erneut niederlegen. Das birgt allerdings Risiken, wenn nachträgliche Änderungen vorgenommen werden. Mit derartigen Fällen muss sich die Rechtsprechung immer wieder beschäftigen.

Zu klären ist, ob die Streichungen vom Erblasser stammen. Steht fest, dass der Erblasser die Streichungen vorgenommen hat, ist nach § 2255 S. 2 BGB zu vermuten, dass dies mit Aufhebungsabsicht erfolgt ist. (BayObLG v. 1. 12. 2002 – 1Z BR 93/04, ZERB 2005, 189). Die Vermutungsabsicht kann aber auch widerlegt werden. Mit einem solchen Fall hatte sich das Oberlandesgericht München jüngst zu befassen.

Sind die Änderungen als solche klar ausgewiesen, datiert und zusätzlich unterschrieben, bleiben natürlich keine Fragen offen. Änderungen in Form von Ergänzungen müssen aber von der vorhandenen Unterschrift gedeckt sein. Hierbei ist die zeitliche Reihenfolge (Text/ Unterschrift) unerheblich. Auch eine Ergänzung auf einer Rückseite eines Blattes des vorhandenen Testaments reicht aus (Vgl. OLG Düsseldorf v. 22.1. 2021 – I-3 Wx 194/20, ErbR 2021, 545).

Wird ein privatschriftliches Testament in der Wohnung des Erblassers gefunden und kann ausgeschlossen werden, dass Dritte ungehinderten Zugriff darauf hatten, ist davon auszugehen, dass Veränderungen an der Urkunde vom Erblasser selbst vorgenommen wurden. Dies gilt auch für großflächige Durchstreichungen. (OLG München 13.10.2023 – 33 Wx 73/23 e)

Schwieriger kann es mit Streichungen sein.

Dennoch bleibt zu empfehlen, Änderungen deutlich zu kennzeichnen. Besser ist es allerdings, das Testament insgesamt neu zu fassen, um den Erben jegliche Diskussion zu ersparen.

Verantwortlich nach vorne blicken.

**Holger Markmann**

Techau, Johannes-Brammer-Str. 16  
Ratekau, Bäderstr. 26

Telefon: 0 45 04-59 08  
(Tag und Nacht für Sie erreichbar)

www.markmann-bestattungen.de

**Markmann**  
Bestattungen

Bestattungsvorsorge

**BESTATTUNGEN**

**W. MUNDT**

Inh. Andreas Mundt

Pamirstraße 21  
23669 Niendorf / Ostsee

Telefon 0 45 03-21 97 oder 62 97  
Telefax 0 45 03-52 39

Erd-, Feuer-,  
Seebestattungen  
Überführungen  
Erledigungen  
aller Formalitäten

Wir sind Partner von:



Deutsche Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG



## NACHLASSPLANUNG IN PATCHWORK-FAMILIEN

In einer Zeit, in der Familienstrukturen immer vielfältiger werden, sind Patchwork-Familien eine immer häufigere Erscheinung. Doch mit der Herausforderung, verschiedene Lebenswege und Beziehungen zusammenzuführen, kommen auch komplexe Fragen der Nachlassplanung auf.

Das gesetzliche Erbrecht geht von der traditionellen Familiensituation aus und nimmt keine Rücksicht auf die besonderen Interessenlagen in Patchwork-Familien. Eine qualifizierte rechtliche Beratung und darauf aufbauende Verfügungen von Todes

wegen sind dringend erforderlich, um Überraschungen im Erbfall zu vermeiden. Patchwork-Familien zeichnen sich dadurch aus, dass mindestens einer der beiden Partner beziehungsweise Ehegatten ein oder mehrere Kinder aus einer früheren Beziehung in die Familie einbringt und außerdem noch gemeinsame Kinder vorhanden sein können. „Den beteiligten Personen ist dabei oft nicht bewusst, dass Stiefeltern und Stiefkinder im Verhältnis zueinander nach den gesetzlichen Bestimmungen weder erb- noch pflichtteilsberechtigt sind“, so Dr. Markus Baschnagel, Geschäftsführer

der Notarkammer Baden-Württemberg. „Fehlt in dieser Konstellation eine Verfügung von Todes wegen gänzlich oder wurden die rechtlichen Besonderheiten nur unzureichend bedacht, kann dies im Erbfall zu einer gravierenden Abweichung von der eigentlich gewollten Rechtsfolge führen“.

### Zwei Beispiele

Wie schnell es zu unerwünschten Folgen einer unzureichenden Nachlassplanung kommen kann, zeigen die folgenden beiden Beispiele: Haben beispielsweise beide Ehepartner jeweils ein Kind in die Beziehung eingebracht, ohne gemeinsame Kinder zu haben, und verstirbt nun der Ehemann zuerst, sind seine gesetzlichen Erben sein Kind und seine Ehefrau zu gleichen Teilen. Verstirbt später die Ehefrau, erbt ihr Kind nach der gesetzlichen Erbfolge allein. Mittelbar erbt das Kind der Ehefrau somit neben dem Vermögen der Mutter auch die Hälfte des Nachlasses des Stiefvaters. Das Kind des Ehemannes erhält hingegen nur die Hälfte des Nachlasses des Vaters. Vom Erbe der Stiefmutter erhält es nichts. Ohne entsprechende Regelungen wird somit das Kind des länger lebenden Partners bevorzugt.

Möchten sich die Ehegatten in diesem Fall gegenseitig absichern und setzen sich daher ohne weitere Regelung jeweils zum Alleinerben ein, wird die

**Kraushaar**  
Bestattungen seit 1825  
Erd-, Feuer-, Baum-, Seebestattungen, Bestattungsvorsorge  
Plöner Straße 46 - 23623 Ahrensböök  
Telefon: 04525/1408

Ehefrau nach dem Tod des Ehemannes dessen Alleinerbin. Nach ihrem Tod erbt dann nur ihr Kind; das Stiefkind erhält – mangels gesetzlichen Erbrechts nach der Ehefrau – lediglich einen Pflichtteilsanspruch nach dem Tod seines Vaters. Versäumt es das Kind, den Pflichtteil rechtzeitig innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist geltend zu machen, geht es womöglich sogar gänzlich leer aus.



Eine Standardlösung für die Nachlassgestaltung gibt es bei Patchwork-Familien nicht. Die richtige Gestaltung hängt von der konkreten familiären Konstellation und der gewünschten Nachlassplanung ab. Foto: pixy.org



## HÖCH GRABMALE

Individuelle Grabsteine

Meisterbetrieb seit 1904

Ewald Höch Grabdenkmäler e. K.  
Kirchhofsallee 13  
23730 Neustadt in Holstein  
Telefon: 04561 8868  
www.hoech-grabmale.de  
Mo. - Fr. 08:00 - 17:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

## VERMÖGEN

Wenn ein Ehepartner stirbt, geht nach deutschem Recht sein Vermögen nicht auf den anderen Ehepartner über, sondern wird unter allen Erbberechtigten aufgeteilt. Davon ist auch das Immobilienvermögen betroffen. Das bedeutet: Sofern die gesetzliche Erbfolge greift und Kinder oder Enkelkinder vorhanden sind, kann der hinterbliebene Ehepartner meist nicht allein über die selbstbewohnte Immobilie verfügen. Selbst, wenn ein Nachkomme enterbt wird, hat dieser in Deutschland immer noch Anspruch auf einen Pflichtteil am Erbe. Es lohnt sich, zu Lebzeiten über eine Erbregelung für die selbstbewohnte Immobilie nachzudenken. Eine Möglichkeit hierfür ist die Leibrente. Dabei verkaufen die Eheleute ihre Wohnung oder ihr Haus schon zu Lebzeiten. Im Gegenzug erhalten beide ein lebenslanges Wohnrecht sowie eine Einmalzahlung oder eine monatliche Rente oder eine Kombination aus beidem. Auf diese Weise wird die Immobilie aus dem Nachlass herausgelöst, aber der Verbleib des hinterbliebenen Ehepartners ist weiterhin gesichert. Eine zweite Möglichkeit, um Geld aus der eigenen Immobilie zu ziehen, ist die Umkehrhypothek.

Dabei handelt es sich um einen Kredit, für den nur die Immobilie haftet, die im Eigentum verbleibt. Der Kredit kann ebenfalls als Einmalzahlung oder Rente ausgezahlt werden. So können Immobilieneigentümer Rück-

lagen bilden, um im Erbfall Pflichtteilsforderungen zu begleichen.

**schäfer & co**

„Ich geh' mit einer Handbreit Wasser unterm Kiel.“

**FEIERLICHE SEEBESTATTUNG**  
Eins werden mit dem ewigen Meer – wir beraten Sie!

**FÜR SIE VOR ORT IN LÜBECK**

☎ 0451 79 81 00  
✉ info@schaefer-co.de  
📍 www.schaefer-co.de

**Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.**

**LOCIKS**  
BESTATTUNGSHAUS

1896 **125 Jahre** 2021

**Pansdorf**  
Eutiner Straße 104  
Tel: 045 04 – 1842

**Lübeck**  
Ostpreußenring 23  
Tel: 04 51 – 70 997 70

**Bad Schwartau**  
Eutiner Straße 2  
Tel: 04 51 – 160 82 660

www.lociks.de · info@lociks.de

## TDF. STRAND

## Jeden Montag:

18 Uhr: **Chorprobe Singekreis Timmendorfer Strand e.V.**, Wer Lust zum Singen hat, ist herzlich willkommen, Pastor-Pfeiffer-Haus  
21 Uhr: **Musik zur Nacht bei Kerzenschein**, Waldkirche

## Jeden Montag bis Freitag:

9 Uhr: **SportStrand**, Strandpark  
Mo. u. Do. 14 Uhr, Di., Mi. u. Fr. 10 Uhr: **FerienLeseClub**, Gemeindebücherei (bis 2. September)

## Jeden Dienstag und Donnerstag:

9.30 Uhr: **Baby-Treff**, Kinderherz e.V., Pastor-Pfeiffer-Haus, Zur Waldkirche 1, Tel: 0170/6700118

## Jeden Mittwoch:

18.30 Uhr: **Training, Beratung und Abnahme des Sportabzeichens**, Sportplatz, Poststraße/Höppnerweg (bis 25. September)

## Jeden 2. u. 4. Mittwoch im Monat:

11.15 Uhr: **Wir bauen eine Orgel**, Kirche St. Paulus

## Jeden Donnerstag:

16.30 Uhr: **Vorlesestunde für Kinder von 4–7 Jahren**, Gemeindebücherei

## Jeden Freitag:

19 Uhr: **Chorprobe „Shanty-Chor Tdf. Strand“**, Interessierte sind herzlich eingeladen, Infos: Shantychor-Timmendorfer-Strand.de, Europaschule, Poststr. 36c

## Freitag, 16. August:

19 Uhr: **Konzert – Klavierabend**, Pastor Pfeifer Haus

## Samstag, 17. August:

11.15 Uhr: **Bücherflohmarkt**, Kirche St. Paulus  
15.15 Uhr: **Konzert – Diamond Girls**, Kirche St. Paulus

## Dienstag, 20. August:

14.15 Uhr: **Locker zeichnen**, Anmeldung unter: locker.zeichnen@posteo.de, Kirche St. Paulus,

## Mittwoch, 21. August:

19.15 Uhr: **Die Nachtigallen**, Kirche St. Paulus

## NIENDORF

## Jeden Montag:

8.30 Uhr: **Yoga**, Seebriickenkopf, Anmeldung unter: https://timmendorfer-strand.de

## Jeden Donnerstag:

20.30 Uhr: **Atempause am Meer**, Seebriicke

## Fr., 9. bis So., 18. August:

10 Uhr: **meeresRAUM – Deutsche Meeressiftung**, Hafen

## Mi., 14., Do., 15. u. Mi., 21. August:

19 Uhr: **StrandKino**, Freistrand

## SCHARBEUTZ

## Jeden Freitag:

17–19 Uhr: **Schachtrainingsabend für Jugendliche**, Bürgerhaus, II. St. ab 19 Uhr: **Schachtraining für Erwachsene** des Schachvereins SV Strand, Wennhof, Seestr. 62

## Jeden Dienstag und Sonntag:

Di: 14/So: 15–18 Uhr: **Zinnbilder – Die Miniaturenwelt des Dieter Schuhknecht**, Lindenstraße 23 (bis 15. Dezember)

## Mi., 14. und Mi., 21. August:

21 Uhr: **Silent Disco**, Jugendstrand, Höhe Strandallee 98

## Do., 15. bis So., 18. August:

15–22 Uhr: **Scharbeutzer Weinfest**, Kurpark

## Freitag, 16. August:

15 Uhr: **Salsa on the Beach**, Aktionsstrand

19 Uhr: **Musik im Strandkorb – School of Rock mit Ohne Küssen und Chapter X**, Jugendstrand, Höhe Strandallee 98

## HAFFKRUG

Täglich ganztägig: **Fischerei-Erkundungspfad**, Seebrückenvorplatz, entlang der Promenade

## Samstags und Sonntags:

12–16 Uhr: **Offenes Atelier von Michael Weigel**, Strandallee 1b

## PÖNITZ

## Jeden Dienstag und Sonntag:

Di.: 15–18 Uhr, So.: 14–17 Uhr: **Museum für Regionalgeschichte**, Lindenstraße 23

## RATEKAU

## Jeden Dienstag:

11 Uhr: **Senioren-Sitzgymnastik**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat:

15 Uhr: **„Plattdeutscher Krink“**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden Mittwoch:

14 Uhr: **Gärtnern im Bauerngarten**, Dorfmuseum Ratekau, Am Dorfmuseum 1

## Jeden 1. Mittwoch im Monat:

10 Uhr: **Verkehrsseminar „Mobil sein – mobil bleiben“ des DVR und ADAC** im Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden 2. u. 4. Mittwoch im Monat:

15 Uhr: **„Denk mit – Bleib fit“ – Ganzheitliches Gedächtnistraining**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstr. 13

## Jeden Donnerstag:

19 Uhr: **Schießtraining in der SG Ratekau e.V.** auch für Nichtmitglieder, mit Skat und Knobeln, Rosenstraße 93

## Jeden 2. Donnerstag im Monat:

14.30 Uhr: **Bingo-Nachmittag mit Kaffeetafel**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden 1. Freitag im Monat:

16 Uhr: **Literaturcafé**, Gemeindehaus, Hauptstraße 10

## Jeden Sonntag:

10–12 Uhr: **Dorfmuseum geöffnet**, Dorfmuseum Ratekau, Am Dorfmuseum 1

## SEREETZ

## Jeden Dienstag:

9.30 Uhr: **Senioren-Sitzgymnastik** in der Bürgerbegegnungsstätte

## Jeden 1. Donnerstag im Monat:

14 Uhr: **Bingo-Nachmittag mit Kaffeetafel**, Gemeinschaftsraum der Achim-Bröger-Schule

## Jeden 3. Donnerstag im Monat:

15 Uhr: **Sereetzer Klönschnacker**, Gemeinschaftsraum Sereetz

## BAD SCHWARTAU

## Jeden 1. Donnerstag im Monat:

15.30 Uhr: **Trauercafé**, Christuskirche, Auguststr. 48

## Jeden 1. Sonntag im Monat:

15 Uhr: **Wir werden uns MITEINANDER verstehen**, AWO, Café Miteinander, Auguststr. 34a

## Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat:

14 Uhr: **Spielesachmittag**, Haus der Senioren, Eutiner Str. 4b,

## Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat:

15 Uhr: **Gruppe „Radfahren“**, Haus der Senioren, Eutiner Str. 4b

## Jeden Montag:

10–11.30 Uhr: **„Tanzkreis Miteinander“**, Begegnungsstätte der AWO Bad Schwartau, Auguststr. 34a

## TRAVEMÜNDE

## Täglich:

Ganztägig: **WindArt Skulpturen Walk**, entlang der Promenaden vom Fährplatz bis zum Mövenstein und Kohlenhofkai

9–19 Uhr: **Kunstausstellung**

**Michael Weigel** – eindrucksvolle Meeresbilder, Galerie im Maritim, Trelleborgallee 2

13–16 Uhr: **Besichtigung Ältester**

**Leuchtturm Deutschlands**, Am Leuchtfeld 1

nach Vereinbarung: **Mitmach-**

**Kunstprojekt für Kinder**, Kunstpavillon, Vogteistraße 21

## Jeden Montag:

10 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Qigong**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

16.30 Uhr: **Chorprobe „De**

**Travemünder“**, Neuzugänge sind willkommen,

Infos: detravemuender.de, Gesellschaftshaus Travemünde

19 Uhr: **Gemischter Chor der**

**Travemünder Liedertafel von 1843 e.V.**, Gäste sind willkommen, Gesellschaftshaus Travemünde

## Jeden Montag bis Freitag:

8–17 Uhr: **Ausstellung „Weit mehr als Meer“** – Kunstwerke aus Leidenschaft, Kanzlei am Hafen, Torstraße 1

## Jeden Dienstag:

10 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Yoga**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

11–12.30 Uhr: **Offener Freizeit**

**Boule Treff**, Freizeit und Aktiv e.V., Brüggmanngarten an der Bühne

19–22 Uhr: **Schach mit dem TSV**

**Travemünde**, Weinlokal „Das kleine Winkler“, Vorderreihe 22

## Jeden Dienstag bis Freitag:

15–17 Uhr: **Bücherstube im Gesellschaftshaus**, Torstraße 1

## Jeden Dienstag bis Sonntag:

11–17 Uhr: **Seebadmuseum**, Gesellschaftshaus, Torstraße 1

## Jeden Mittwoch:

5 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Yoga zum Sonnenaufgang**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

18 Uhr: **Mittwochregatta**, Start vor der Nordermole

## Jeden Donnerstag:

9 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Prana-Walk**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

10.30 Uhr: **Marktkonzert**, 30 min. Konzert mit anschließender Führung, St. Lorenz Kirche

18.30 Uhr: **Chorprobe „Der Passat-Chor“**, Interessierte sind herzlich eingeladen, Gesellschaftshaus Travemünde, Torstraße 1

## Jeden Donnerstag und Samstag:

11–17 Uhr: **Kunstpavillon**, Vogteistraße 21, Ecke Rose

## Jeden Freitag:

8.30 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Yoga für Alle**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

18–19 Uhr: **Zeit für dich – Entspannung zum Wochenabschluss**, Anmeldung unter: 01573-9591548 od. info@freizeitundaktiv.de,

Brüggmanngarten, an der Bühne

18–20 Uhr: **Freizeit-Doppelkopf-**

**Treff**, Anmeldung unter: 01573-9591548 od. info@freizeitundaktiv.de

## Jeden Mittwoch und Samstag:

11–16 Uhr: **Harbour Gallery Travemünde – Frauke Klatt**, Auf dem Baggersand 17a

## Jeden Samstag:

17 Uhr: **Orgelklänge. Die halbe Stunde mit Musik**, Kirche St. Georg

## Jeden Sonntag:

11 Uhr: **Exkursionsfahrt zur Seeschwalbeninsel**, Naturwerkstatt Priwall, Fliegerweg 5–7

## Donnerstag, 15. August:

10 Uhr: **Mal-Ort Travemünde – Acryl malen**, St. Lorenz Gemeindehaus

11 Uhr: **Diabetes Sommertour 24**, Am Brüggmanngarten

16.30 Uhr: **Steine für Kids**, Anmeldung an info@geopark-nordisches-steinreich.de

17 Uhr: **SEEBADKULTUR.LESUNG – Eva Almstädt, Ostseefinsteris**, Godewindpark

## Do., 15. bis So., 25. August:

10 Uhr: **WEITE WELT Festival**, Strandterrassen

## Samstag, 17. August:

17 Uhr: **Orgelklänge – Heiner Arden**, St. Georg Travemünde

## Sonntag, 18. August:

19 Uhr: **Der Passat Chor – Abendkonzert an Bord**, Viermastbark Passat

## Montag, 19. August:

16 Uhr: **Experimente am Strand**, Anmeldung an info@geopark-nordisches-steinreich.de, Brodtener Ufer, Wieskoppel 1, Haus bei der Treppe zum Strand

## Dienstag, 20. August:

17 Uhr: **SEEBADKULTUR.MUSIK – Lebendig (Pop)**, Strandterrassen



## Maritimes Abendkonzert auf der Viermastbark Passat

**Travemünde.** Am Sonntag, dem 18. August, lädt der Passat Chor um 19 Uhr zu einem besonderen musikalischen Erlebnis ein. Gemeinsam mit dem Akkordeonorchester Ostseekrabben wird der Chor ein stimmungsvolles Abendkonzert auf der historischen Viermastbark Passat in Lübeck-Travemünde präsentieren. Die einzigartige Kulisse des majestätischen Segelschiffs verspricht eine außergewöhnliche Atmosphäre für diesen musikalischen Abend. Besucher können sich auf ein vielseitiges Repertoire freuen, das die maritime Tradition mit

modernen Klängen verbindet. Der Passat Chor, bekannt für seine engagierten Auftritte und sein breites musikalisches Spektrum, wird gemeinsam mit dem Akkordeonorchester Ostseekrabben für einen unvergesslichen Konzertabend sorgen. Die Kombination aus Chorgesang und den charakteristischen Klängen der Akkordeons verspricht ein besonderes akustisches Erlebnis. Für das leibliche Wohl der Gäste ist gesorgt, sodass einem rundum gelungenen Abend nichts im Wege steht.



Zusammen mit dem Akkordeonorchester Ostseekrabben aus Neustadt i.H. lädt der Passat Chor zu einem Abendkonzert auf der Viermastbark Passat in Travemünde. Foto: K. E. Vögele/hfr

## Warnung vor möglichen Folgen bei Insektenstichen

**Ostholstein.** Mücken, Wespen und andere Insekten lauern jetzt überall. Die Stiche der „Plagegeister“ können nicht nur schmerzhaft, sondern auch gefährlich sein. Nach einer aktuellen Auswertung der AOK NordWest mussten allein im vergangenen Jahr 435 AOK-Versicherte im Kreis Ostholstein wegen Insektenstichen ambulant behandelt werden. „Insektenstiche sind für die meisten Menschen harmlos. Gefährlich wird es jedoch, wenn der Körper allergische Reaktionen zeigt“, warnt AOK-Serviceregionsleiter Reinhard Wunsch. Reagiert der Gestoche-ne mit einem anaphylaktischen Schock, sollte unter der Nummer 112 schnellstmöglich der Notarzt verständigt werden. Übertrieben ist das keinesfalls: Allein in Deutschland

sterben jährlich durchschnittlich 20 Menschen an einer anaphylaktischen Reaktion aufgrund einer Insektengift-Allergie. Es wird von einer deutlich höheren Dunkelziffer ausgegangen, weil die Ursache Insektenstich nicht immer erkannt wird. Jeder Mensch wird hin und wieder von einem Insekt gestochen – gerade im Sommer, wenn Mücken, Bremsen, Wespen und Bienen zuweilen in Scharen unterwegs sind. Meist ist ein Stich harmlos: Er schmerzt eventuell ein wenig, die Einstichstelle rötet sich und juckt. Es bilden sich kleine Quaddeln und Schwellungen. Anstatt zu kratzen, hilft vor allem kühlen. Manche setzen auf Hausmittel wie eine Quarkpackung oder das Einreiben mit einer Zwiebel. Bei starken Symptomen hilft ein Antihistamin-

kum oder eine cortisonhaltige Salbe aus der Apotheke. Gefährlich kann ein Insektenstich werden, wenn etwa durch Kratzen, Bakterien in tiefere Schichten gelangen. Dann droht eine massive Umgebungsinfektion. Diese muss im Einzelfall sogar mit einem Antibiotikum behandelt werden. Auf jeden Fall gilt: Wenn eine zunehmende und langanhaltende gerötete Schwellung auftritt, sollte ein Arzt aufgesucht werden. Spätestens nach ein paar Tagen ist der Stich in der Regel wieder vergessen. Nicht so bei Menschen mit einer Insektengiftallergie. Hier wehrt sich das Immunsystem gegen bestimmte Eiweißbestandteile des jeweiligen Gifts. Für Betroffene kann diese allergische

Reaktion gefährlich werden und zu einem anaphylaktischen Schock führen. In den meisten Fällen sind es die Stiche von Bienen oder Wespen, die eine allergische Reaktion hervorrufen, wobei ein Bienenstich häufiger zu schweren Symptomen führt als ein Wespenstich. Örtliche Sofortreaktionen wie kreisförmige Schwellungen, Rötungen und starker Juckreiz breiten sich in der Regel innerhalb von Sekunden aus. Bei allergischen Systemreaktionen können Schweißausbrüche, Schwindel, Übelkeit und Herzrasen auftreten. Gefährlich wird es, wenn Kreislaufreaktionen, asthmatische Beschwerden und Schwellungen in den oberen Atemwegen mit starker Luftnot und Bewusstlosigkeit hinzukommen. Dann ist ein anaphylaktischer Schock ein Notfall, der notfallärztliche Versorgung erfordert. Eine Insektengiftallergie kann im Extremfall zu einem Atem- und Herz-Kreislauf-Stillstand führen. Besonders gefährlich sind Wespen- aber auch Bienenstiche im Mund- und Rachenraum. In einem solchen Fall sollte umgehend ein Arzt aufgesucht werden. Wenn möglich, sofort innerlich und äußerlich kühlen: Dazu eignen sich kalte Umschläge oder ein Kühlbeutel mit Eiswürfeln, der in ein Handtuch eingewickelt ist. Bei einem Stich im Mundraum hilft Eiswürfel lutschen, um eine Schwellung zu verhindern. Besonders vorsichtig müssen Menschen mit einer Insektengiftallergie sein. Für sie kann der Stich einer Wespe sogar lebensgefährlich sein. Allergiker sollten sich von ihrem Arzt beraten lassen und stets ein Notfall-Set bei sich tragen, das wirksame Medikamente enthält. Im Ernstfall sollte der Notarzt gerufen werden.



Stiche von Bienen und Wespen können bei Menschen mit einer Insektengiftallergie einen anaphylaktischen Schock auslösen, der mit Kreislaufreaktionen, asthmatische Beschwerden und Schwellungen in den oberen Atemwegen mit starker Luftnot und sogar Bewusstlosigkeit einhergehen kann. Foto: AOK/Colourbox/hfr

### Vermischtes

**Handwerker Service hat Termine frei, kostenl. Besichtigung, alle anfallenden Arbeiten in den Bereichen: Maler, Renovierungen, Pflaster und Garten. Tel.: 0155 / 66 81 24 68**

**Achtung!!! Kaufe Kronleuchter, Wand- und Standuhren, alte Bilder, Porzellan, Nähmaschinen, Pelze & Schmuck aller Art. Herr Blum · Tel. 0177-6976210**

**Über 40 Jahre**  
**Andreas Bartsch**  
Dachdeckermeister für  
Timmendorfer Strand  
und Umgebung  
**B** ☎ 04503/4816  
23669 Timmendorfer Strand

**Fensterreinigung RatzFatz Sauber**  
Keine Anfahrtkosten!  
Telefon (04502) 997391

**Manni's Schrottservice**  
Kostenlose Schrottabholung

von Metall, Kabeln, Batterien, Fahrrädern, Rasenmähern u.v.m.  
Tel. 04561 / 71 74 72 4  
oder 0152 / 09 42 85 60

**VfB Lübeck** Trikot aus den 90er Jahren gesucht ☎ 0170/9147354

**Achtung, Peter** sucht Schallplatten aus der guten alten Zeit! (Privat) ☎ 0176/79813187

**ER su.** SIE, gern Osteuropa für gemeinsame Zweisamkeit. ☒ Chiffre Z255/320

**Malerin**  
sucht Aufträge!  
Telefon 0157 / 57 83 79 62

**Achtung! Suche** Gobelin Bild od. Kissen ☎ 0152/52168464

**Haushaltsauflösung** und div. Dinge / Trödelmarkt ☎ 0151/27242243

**Ich suche** eine Büroreinigung für 1-2 Tage, Tdf. Strand + Umgebung. Bin zuverlässig. Freue mich auf Antwort ☎ 04503/7869581

**DACHDECKER HAT NOCH TERMINE FREI**  
Alle Arbeiten rund ums Dach, sowie Dachreinigung, Versiegelung und Dachbeschichtung uvm.  
Tel.: 0163/4540846 o. 0152/17999564

**Flohmarkt in Pansdorf, Sa. 17.08.** ab 10.00 Uhr Nordenredder, Kolberger Straße, Stolper Straße

**Zeugensuche: Unfall** am Sonntag, 17.03.24, gegen 14 Uhr, Strandstr., Niendorf Bäckerei Junge, zwischen schw. Mercedes E-Klasse und Fahrradfahrerin. Wer kann Angaben machen? ☎ 0172/4176768

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

## Alles so schön queer hier: Programm zum Christopher Street Day

**Lübeck.** Alles so schön queer hier! Unter diesem Motto beteiligt sich die Lübeck und Travemünde Marketing GmbH (LTM) mit Veranstaltungsmomenten und kreativen Ideen am Programm anlässlich des Christopher Street Day (CSD) am 16. und 17. August in Lübeck. Die LTM möchte durch ihre Teilnahme ein Zeichen für Toleranz, Weltoffenheit und Vielfalt setzen. Geplant sind Angebote im ÜBERGANGSHAUS, Königstraße 54 – 56, und im Schneckenhaus in der Tourist-Information am Holstentorplatz.

„In den kommenden Tagen wird der CSD in Lübeck gefeiert und unsere Stadt wird bunt, queer und vielfältig. Ich freue mich ganz besonders, dass wir in diesem Jahr mit eigenen Aktionen dabei sind und mit unserem Engagement einen Beitrag zu einer toleranteren und offenen Stadtgesellschaft leisten können“, sagt LTM-Geschäftsführer Christian Martin Lukas.

Das ÜBERGANGSHAUS zeigt Flagge und lädt vom 15. bis 17. August zu drei besonderen Veranstaltungsmomenten ein.

Am Donnerstag, 15. August, steht die kreative Zeichensession „Drink & Draw“ von 17 bis 20 Uhr auf dem Programm, bei der passend zum Thema der Pride-Woche die „Übler Tunte Else Iffe Bluescreen“ Model stehen wird. Es geht nicht darum, perfekte Kunstwerke zu schaffen, sondern um den Spaß am kreativen Ausdruck. Zeichenmaterial und Papier sind mitzubringen, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Am Freitag, 16. August, erklingen auf der folkharp von 17.30 bis 18.30 Uhr die „Klangfarben der Herzen“ mit mystischen Harfenmelodien zum Entspannen und Träumen von RIKA.

„MUTAUSSBRUCH - sei du selbst - sei bunt. Wir feiern die Diversität!“ ist am Sonnabend, 17. August, von

14 bis 17 Uhr das Thema der kreativen Workshops mit der Travemünder Künstlerin Inga Prasse. Der Eintritt zu allen Angeboten ist frei. Infos unter [www.uebergangshaus.de](http://www.uebergangshaus.de). Das Schneckenhaus in der Tourist-Information am Holstentorplatz hat anlässlich des CSD eine eigene Pride-Schnecke kreiert, die mit einem Erdbeer-Vanille-Geheimrezept gezaubert wird und während der gesamten Pride-Woche in Lübeck vom 12. bis 18. August das leckere Schneckenangebot bereichert. Eine Vorbestellung über Instagram „schneckenhaus\_luebeck“ ist möglich. Vor der Tourist-Information lädt eine ÜBERGANGSINSEL am 17. August zum Verweilen und Ausruhen von der Demonstration #FARBENbe-



RIKA präsentiert am Samstag auf ihrer folkharp „Klangfarben der Herzen“. Foto: minoru digital media

kennen ein, die eines der queeren Highlights des Pride-Wochenendes in Lübeck sein wird.

Anzeige

Anzeige

### AMERICAN FOOTBALL BEACH ACADEMY SCHARBEUTZ:

## Präsentiert von Florian Ambrosius feat. TOGGO Touchdown

**Scharbeutz.** Für alle jungen American Football-Fans gibt es in diesem Sommer ein absolutes Highlight. Am Freitag, dem 23. August, findet zum ersten Mal die AMERICAN FOOTBALL BEACH ACADEMY SCHARBEUTZ statt. Das bedeutet: einen Tag lang exklusives Football-Training am Strand mit tollen Coaches, einem echten NFL-Star und TOGGO Touchdown- und RTLxNFL-Moderator Florian Ambrosius.

#### Das Training und die Coaches

Die AMERICAN FOOTBALL BEACH ACADEMY SCHARBEUTZ richtet sich an Kinder und Jugendliche im Alter von 7 bis 14 Jahren und findet am 23. August am Scharbeutzer Jugendstrand statt. Teilnehmen können Kids und Jugendliche unabhängig davon, ob sie den Sport schon einmal oder auch noch nie ausprobiert haben. Je nach Vorerfahrung, Alter und Positionierungsgruppe werden sie in Teams mit je zehn Spielerinnen und Spielern eingeteilt. Jedes Team wird von einem eigenen Coach betreut und durchwandert im Laufe des Tages die drei Zonen der Academy: die FUN ZONE, die PERFORMANCE ZONE und das BEACH FLAG FOOTBALL FIELD. In allen Bereichen gibt es für die ACADEMY KIDS

Football-spezifische Übungsreihen, sie lernen und verfeinern ihre Technik und erfahren, wie viel Spaß die Sportart macht. Denn zu jeder Zeit wird es neben dem Training lustige Football-Challenges geben – auch mit und gegen die Promis, die die Academy begleiten. Da es an diesem Tag vor allem um Spaß geht, muss keine Football-Ausrüstung mitgebracht werden. Wenn die Teams im Sand gegeneinander Football spielen, wird die kontaktlose Variante gewählt, das sogenannte „Flag Football“. So bietet die Academy auch eine tolle Möglichkeit zum Reinschnuppern, ohne gleich aufs Ganze zu gehen. Die ehrenamtlichen Coaches der Academy kommen größtenteils von den Lübeck Cougars. Sie sind das älteste Footballteam des United Sports Club Lübeck und nehmen seit 1990 am offiziellen Spielbetrieb des American Football Verband Deutschland (AFVD) teil.

#### Echte Promis und cooles Rahmenprogramm

Moderiert wird die Veranstaltung von Fernsehstar Florian Ambrosius. Dazu kommen einige spannende Überraschungsgäste, die die teilnehmenden Kids bei der Academy begleiten. Alle Kids, die sich schon vorher für American Football interessierten,

kennen sicherlich mindestens einen davon: Kasim Edebalı – auch unter dem Pseudonym „Vollmaschine“ in der Szene bekannt. Er spielte sehr erfolgreich in der NFL und nach seiner Rückkehr aus den USA zuletzt in der EFL für die Hamburg Sea Devils. Mit am Start ist auch das TOGGO Touchdown TV-Magazin, das die Academy mit einem Kamerateam begleitet. Während der Saison nimmt TOGGO Touchdown regelmäßig American Football-begeisterte Kids mit in die aufregende Welt der NFL und liefert wichtige News aus der weltweit besten Football-Liga und über ihre Stars. Mit von der Partie ist bei der Academy in Scharbeutz außerdem ein Beatboxer, der nach seinem Auftritt allen interessierten Kindern und Jugendlichen einen kleinen Starterkurs im Beatboxing gibt. Für eine richtige gute Stimmung läuft außerdem bei der Academy den ganzen Tag über eine original Hip-Hop American Football-Playlist.

#### Was das Academy-Paket beinhaltet und was es kostet

Die Teilnahme an der AMERICAN FOOTBALL BEACH ACADEMY SCHARBEUTZ kostet 50 Euro pro Teilnehmendem. Neben dem Training und dem Starterkurs im Beat-

boxing beinhaltet das Academy-Paket außerdem ein tolles ACADEMY SWAG BAG. Darin enthalten ist unter anderem eine original air up-Wasserflasche, Autogrammkarten, Snacks und weitere tolle Überraschungen. Ein American Food-Mittagessen und ausreichend Getränke sind ebenfalls inklusive. Programmdetails, viele weitere Infos zur AMERICAN FOOTBALL BEACH ACADEMY SCHARBEUTZ und Tickets für die Teilnahme gibt es auf der Website der Tourismus-Agentur Lübecker Bucht: [www.luebecker-bucht-ostsee.de/football](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/football)

## Vermischtes

#### Liebe Leser aufgepasst!!!

Suche versilb. Besteck, Porzellan, Kristall, Zinn, Münzen, Puppen, Gobelins, Nerze, Schmuck, Uhren, Perserteppiche, Zigarren, Militaria, usw.  
Frau Petermann Tel. 0174-3862067  
Ich weise mich aus!

#### Hallo liebe Eltern, ihr benötigt zum 01.09. noch einen Krippenplatz für euer kleines Wunder?

Dann meldet euch gerne bei mir:  
☎ 01 76 / 64 94 50 74  
oder schaut im Kitaportal vorbei!  
Ich freue mich auf euch!  
Herzliche Grüße Carina  
Kindertagespflege Kleine Wunder  
in Techau

## Vermischtes • Vermischtes • Vermischtes

**Suche dringend** langfr. Hilfe im Garten. Rasen mähen etc. in Travemünde, ca. 12 Std./Monat. ☎ 0151/52415070 ab 13 Uhr

**Wir verkaufen** ein sehr schönes Boxspringbett: hochwertig, komfortabel, hervorragender Zustand. Maße: 100x200, Kopfteil 102x11 cm, Massivholzfüße, Taschenfederkernmatratze (7 Zonen, 21 cm), m. Motor, Fernbedienung zur Höhenverstellung v. Kopf- u. Fußteil. Gekauft 2022 für 2400€ bei Höffner (Rechnung liegt vor). 450€ VHB. ☎ 01578/6127879

**Pflegekraft, Müllwerker, 2 Söhne + 1 Hund (13 J. alt)** suchen ab dem 1. November 2024 o. auch später Wohnung/Haus, Erdgeschoss/Hochparterre, ab 4 Zimmer, mind. 96 m<sup>2</sup>, Balkon/Terrasse. Angebote unter ☎ 0176/14677321 o. [hannaknappe@gmail.com](mailto:hannaknappe@gmail.com)

**Sie, 46 Jahre**, zierlich, naturverbunden, vielseitig interessiert sucht humorvollen und aufgeschlossenen Partner für einen neuen Anfang: [katirenn78@gmail.com](mailto:katirenn78@gmail.com)

**Golden Retriever Welpen** mit Ahnenpass aus liebev. Zucht abzugeben ☎ 0151/61440176

**Dächer aller Art  
NEU und Reparaturen  
bis zu 30 % auf Alles!**  
Tel. 01520/4572016  
Erreichbar - 24 h / 7 Tage

 **Apple Service – auch iPhone**  
Wir sind da! ☎ 0451-873600  
[www.jessenlenz.de](http://www.jessenlenz.de)

**Pkw, Busse, Wohnmobile  
Am Hafen bekommen Sie  
die höchsten Preise.**  
Anrufen und wir kommen vorbei  
**01590/6141000**  
**Zulassungsservice**

**Handwerker  
für Dach und  
Fassade führt kleine  
und große Arbeiten aus!**  
Tel. 0176 / 27 56 60 89

## Sommerkonzerte in der Petrie-Kirche: Fingerstyle, Guitar, Groove und Worldmusik

**Niendorf.** Im Rahmen der Sommerkonzerte 2024 ist am Mittwoch, dem 21. August, um 19 Uhr Matthias Ehrig mit seinen akustischen und elektrischen Gitarren zu Gast in der Niendorfer Petrie-Kirche. Weder einsam „Sologitarre“ noch spartanisch „Nur Gitarre“ – „Mehr Gitarre!“, heißt das Soloprojekt des Musikers und Komponisten Matthias Ehrig. Weil weniger bekanntermaßen oft mehr ist. „Mehr Gitarre!“ ist die musikalische Essenz und Autobiographie in der Mitte seines Lebens. Alle Songs ha-

ben eine Geschichte, die das Leben schrieb und die Matthias Ehrig nun spielend erzählt. Seine musikalische Vergangenheit in Jazz-, Folk- und Popmusik-Projekten, im Tango-Quintett und Singer-Songwriter Duo auf seinen Gitarren zur Gegenwart. Auf diese Weise entsteht eine Musik, die zwar nicht wie Folklore klingt, die Ehrig jedoch gerne als „seine innere Folklore“ bezeichnet. Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte am Ausgang für den Künstler wird gebeten.



Am Mittwoch, dem 21. August, ist der Musiker und Komponist Matthias Ehrig zu Gast in der Niendorfer Petrie-Kirche.  
Foto: Andreas Matthes/hfr

## Mützen-Herz-Basar mit hohem Spendenerlös

**Ostholstein.** Beim Sommerbasar von Mützen-Herz am 3. August 2024 in Süssau ist wieder eine sehr hohe Spendensumme zusammengekommen. Egal ob vom Kuchenbuffet oder bei den vielfältigen selbstgenähten Teilen der fleißigen und überaus kreativen Mützen-Herz-Näherinnen – viele Menschen haben zugegriffen und diese große Spendensumme ermöglicht. Selbst beim

Basar-Nachverkauf über die sozialen Medien kam noch eine beachtliche Summe zusammen. Freuen können sich dieses Mal der Verein „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“, der in ganz Ostholstein in der Kindertrauerbegleitung aktiv ist, über eine Spende von 1.400 EUR, der Förderverein „Hospiz Wagrien-Fehmarn“ über 1.000 EUR und die Pfadfinder Heiligenhafen über 300 EUR.



Gabi Stienemeier-Goss (v.r., Koordinatorin bei „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“), Astrid Heide (Mützen-Herz) und Cathi Thäter (für den Vereinsvorstand von „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“) freuen sich über den gelungenen Sommerbasar und die hohe Spendensumme.  
Foto: Hajo Thäter/hfr

### 116117 oder 112?:

## Info-Clip erklärt richtigen Umgang mit Notrufnummern

**Ostholstein.** Wann wähle ich die 116117 und wann die 112? Wann ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig und in welcher Situation sollte lieber der Rettungsdienst gerufen werden? Die Kassenärztliche Vereinigung Schleswig-Holstein (KVSH) und das Landesgesundheitsministerium wollen in einer gemeinsamen Kampagne die Bürgerinnen und Bürger im richtigen Umgang mit den beiden Notrufnummern sensibilisieren. Dazu ist heute der Info-Clip „Die richtige Nummer im richtigen Moment“ veröffentlicht worden, der auf einer gleichnamigen Kampagne aus Berlin basiert und für Schleswig-Holstein angepasst wurde. Der Clip erklärt, welche Telefonnummer in welcher medizinischen Situation die richtige ist: [www.kvsh.de/die-richti-](http://www.kvsh.de/die-richti-ge-nummer-im-richtigen-moment)

[ge-nummer-im-richtigen-moment.](http://www.kvsh.de/die-richti-ge-nummer-im-richtigen-moment) „Akute Beschwerden und die Hausarztpraxis hat geschlossen? Dann ist der ärztliche Bereitschaftsdienst der KVSH unter 116117 erreichbar. Wenn Lebensgefahr besteht, sollte der Rettungsdienst unter 112 gerufen werden“, machte Dr. Monika Schliifke, die Vorstandsvorsitzende der KVSH, die Unterschiede deutlich. Nicht jede gesundheitliche Beschwerde ist gleich ein Fall für den Notruf – manchmal hilft auch erst einmal ein Blick in die Hausapotheke oder es reicht, sich bis zum nächsten Werktag Ruhe zu gönnen und erst dann zum Arzt zu gehen. Gesundheitsministerin Kerstin von der Decken: „Patientinnen und Patienten brauchen den richtigen Ansprechpartner in der jeweiligen Situation. Machen Sie sich vertraut,



116117 oder 112? Ein Info-Clip erklärt den richtigen Umgang mit Notrufnummern.

wann, welche Nummer zu wählen ist. Und prüfen Sie bitte vorab, ob Ihr Hausarzt oder Ihre Hausärztin Ihnen zu den üblichen Sprechzeiten helfen kann. Alle müssen Verständnis haben, wenn es derzeit zu längeren Wartezeiten kommen kann. Mein herzlicher Dank gilt allen in der Gesundheitsversorgung tätigen Menschen! Sie setzen sich in der aktuell herausfordernden Situation mit großem Engagement für die Gesundheit der Patientinnen und Patienten ein.“ Beide Telefonnummern werden viel zu häufig angerufen, obwohl keine lebensgefährliche Situation (112) beziehungsweise akute gesundheitliche Beschwerden (116117) vorliegen. Das bindet Kapazitäten, die an anderer Stelle viel dringender benötigt werden. „Wir appellieren daher an die Schleswig-Holsteiner, mit unseren Versorgungsangeboten verantwortungsvoll und ressourcenschonend umzugehen sowie darüber nachzudenken, ob ausreichend Gründe vorliegen, um eine der beiden Nummern zu wählen“, beton-

ten Schliifke und von der Decken. Nur dann hätten der ärztliche Bereitschaftsdienst und der Rettungsdienst die Chance, sich um die Menschen zu kümmern, die wirklich Hilfe benötigen. Die Zahl der Einsätze im Rettungsdienst in Schleswig-Holstein ist von rund 587.200 Einsätzen im Jahr 2016 auf etwa 691.400 in 2022 gestiegen. In 2022 hat es im ärztlichen Bereitschaftsdienst rund 220.000 Patientenkontakte gegeben. Eine weitere Maßnahme der Kampagne ist, die Praxen in Schleswig-Holstein als Multiplikatoren einzubinden, da über sie viele Patientinnen und Patienten erreicht werden können. Zusätzlich werden die Internetplattformen und Social-Media-Kanäle des Gesundheitsministeriums und der KVSH mit Kampagneninhalten bespielt. Zudem werden unter anderem Rettungsleitstellen, Hilfsorganisationen, Krankenkassen, Krankenhäuser und Gemeinden gebeten, den Info-Clip zu verbreiten. Weitere Maßnahmen sind in Planung.

Alle Drucksachen für Ihre  
**Hochzeit** bei uns:  
• Einladungskarten • Tischkarten  
• Danksagungen • Menükarten  
Wir beraten Sie gern!

Für den schönsten Tag Ihres Lebens...  
**der reporter**  
Das Familienwochenblatt

Mühlenweg 3  
Timmendorfer Strand  
Tel. 0 45 03 / 21 40  
[www.pm-druck.com](http://www.pm-druck.com)

z.B. mit Ihrem Lieblingsfoto

## Sommer, Sonne, Strand & super Sound: „Musik im Strandkorb“ noch bis zum Monatsende

**Scharbeutz.** Wenn sich der Abend über den Sommerstrand legt und der Trubel des Tages nachlässt, erwacht das Leben auf der Bühne am Meer. noch bis Ende August lädt die Strandkonzertreihe „Musik im Strandkorb“ dazu ein, den Tag bei guter Live-Musik und entspanntem Beachfeeling ausklingen zu lassen.

Das Konzert der „Musik im Strandkorb KIDS“ beginnt schon um 17 Uhr und damit etwas früher als die sonstigen Konzerte – schließlich ist es für die kleineren Strandgäste gedacht. Diese haben dann bei bester Kinder-Tobemusik am Strand viel Platz zum Mithüpfen. Bei den Terminen der „Jungen Bühne“ (Beginn 19 Uhr) wiederum treffen sich alle Teens am Jugendstrand, der auf Höhe des Skateparks in Scharbeutz liegt.

Die „Musik im Strandkorb“ startet jeweils um 19 Uhr. Zur Konzertbühne werden bei der charmanten Musikevent-Reihe insgesamt sechs verschiedene Locations: der Strand bei der Kleinen Seebücke in Rettin, der Seebückenvorplatz in Pelzerhaken, der Strand bei der Strandbar „Strandkiste“ in Neustadt in Holstein, der Fischerplatz in Sierksdorf, der Jugendstrand (Höhe Skatepark) und der Aktionsstrand in Scharbeutz (Höhe Strandallee 134). Der letzte Termin findet am 30. August in Scharbeutz statt.



„Noch einige eintrittsfreie Strandkonzerte im Licht der Abendsonne finden bis zum 30. August statt. (Foto: TALB)“

„Musik im Strandkorb“ wird präsentiert von der Sparkasse Holstein; Veranstalter ist die Tourismus-Agentur Lübecker Bucht. Der Eintritt ist kostenfrei; die Veranstaltung kann spontan ohne Voranmeldung besucht werden. Alle Termine der „Musik im Strandkorb“ gibt es detailliert im Online-Veranstaltungskalender der Tourismus-Agentur unter [www.luebecker-bucht-ostsee.de/musik-im-strandkorb](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/musik-im-strandkorb).

## In der Geroldkirche Klingberg: Konzert mit „Iske“



**Scharbeutz/Klingberg.** Im Rahmen der Klingberger Kulturkirche lädt die Kirchengemeinde Scharbeutz am Mittwoch, dem 21. August, um 19.30 Uhr zu einem Konzert mit dem Eutiner Arzt und Liedermacher „Iske“ in die Geroldkirche ein. „Iske“ präsentiert seine deutschsprachigen Lieder über Staunen und Zweifeln, Suchen und Dank in Form lyrischer Songs. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

## Susanne Fanselow geb. Heinsch

\* 29. August 1934 † 20. Juli 2024

In Liebe und Dankbarkeit

Birgit und Hartmut

23730 Neustadt, früher Haffkrug

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

## Großartige Klaviermusik im Pastor-Pfeiffer-Haus

**Tdf. Strand.** Am Freitag, dem 16. August, findet um 19 Uhr im Pastor-Pfeiffer-Haus der ev.-luth. Kirchengemeinde Timmendorfer Strand (Zur Waldkirche 1, oberer Eingang) ein Klavierabend auf einem historischen Wiener Flügel statt.

Hans-Jürgen Schnoor, ein Musiker, der auf allen Arten von Tasteninstrumenten zu Hause ist und als Professor für Cembalo und historische Aufführungspraxis an der Musikhochschule Lübeck unterrichtet, wird Musik von Beethoven und Schubert spielen. Werke, die am Ende des Schaffens eines Kom-

ponisten entstanden sind, gelten häufig als besonders ausdrucksvoll und tief empfunden. Im Werk von Beethoven und auch von Franz Schubert ist das ganz evident. Von Beethoven erklingen die Sonaten A-Dur op. 101 und E-Dur op. 109 und von Franz Schubert die große Sonate B-Dur DV 960. Musik, die im Kanon des Klavierrepertoires einen außergewöhnlichen Stellenwert hat.

Der Eintritt ist frei, eine Spende erbeten. In der Pause und auch nach dem Konzert gibt es bei einem Gläschen Wein oder Wasser Gelegenheit zum Gespräch.

## Musik zur Nacht bei Kerzenschein in der Waldkirche



**Tdf. Strand.** Am Montag, dem 19. August, um 21 Uhr lädt die ev.-luth. Kirchengemeinde Timmendorfer Strand in die Waldkirche zu „Musik zur Nacht bei Kerzenschein“ ein. In stimmungsvoller Kerzenatmosphäre bietet Kirchenmusiker Jan Weinhold ein 30-minütiges Konzert am Cembalo an.

Auf dem Programm stehen vier Sonaten: zwei von Domenico Scarlatti,

der in Venedig, Rom, Portugal und Spanien wirkte. Darauf folgt eine einsätzliche Sonate des vermutlich letzten Bach-Schülers Johann Gottfried Mützel, den Schluss macht ein frühes Werk von Joseph Haydn. Im Anschluss besteht die Gelegenheit, mit Jan Weinhold ins Gespräch über die Musik und das Instrument zu kommen. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Mitglied und ehemaligen ersten Vorsitzenden

## Uwe Justen

\* 3. August 1958 † 1. August 2024

Wir verlieren mit ihm einen treuen Wegbegleiter, der sich über viele Jahre für die Sicherheit an unseren Stränden eingesetzt hat. Mit großem Engagement, Erfahrung und menschlicher Wärme prägte er unseren Verein und den Wasserrettungsdienst in unserer Region nachhaltig.

Sein Verlust hinterlässt eine schmerzliche Lücke, doch sein Vermächtnis wird in unserer Gemeinschaft weiterleben. In tiefer Trauer und Dankbarkeit denken wir an die vielen gemeinsamen Jahre.

Unsere Gedanken sind in dieser schweren Stunde bei seiner Frau Helga und seinen Angehörigen.

Mitglieder und Vorstand  
der DLRG  
Haffkrug-Scharbeutz e.V.



## ÄRZTLICHER NOTDIENST

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
**116 117** kostenfrei

## Anlaufpraxen:

**Lübeck:** Allgemeinärztliche Bereitschaftspraxis der KVSH im Zentralklinikum (Haupteingang) der UKSH Lübeck, Ratzeburger Allee 160 · 23538 Lübeck  
Mo., Di., Do.: 19.00 bis 23.00 Uhr  
Mi., Fr.: 15.00 bis 23.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 08.00 bis 23.00 Uhr

**Eutin:** Ameos Klinikum Eutin  
Hospitalstr. 22 · 23701 Eutin  
Mo., Di., Do.: 18.00 bis 21.00 Uhr  
Mi., Fr.: 17.00 bis 21.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 13.00 Uhr  
und 18.00 bis 21.00 Uhr

**Neustadt:** Schön Klinik Neustadt  
Am Kiebitzberg 10 · 23730 Neustadt  
Mo., Di., Do.: 19.00 bis 21.00 Uhr  
Mi., Fr.: 17.00 bis 21.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 15.00 Uhr

**Travemünde** (Notfallversorgung durch Sana Bereitschaftsdienst) Am Dreilingsberg  
01.04. bis 31.10.: Sa. 16–20 Uhr  
So./Feiertag 10–14 Uhr  
01.11. bis 31.03.: Sa. 17–20 Uhr  
So./Feiertag 10–13 Uhr

## Kinderärztlicher Notdienst:

**Lübeck:** Kinderklinik des UKSH Lübeck, Ratzeburger Allee 160, Lübeck  
Mi., Fr.: 16.00 bis 19.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 13.00 Uhr  
und 16.00 bis 19.00 Uhr

**Eutin:** Kinderklinik im Ameos Klinikum Eutin, Hospitalstraße 22, Eutin  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 15.00 Uhr

## Zahnärztlicher Notdienst:

www.zahnaerztlicher-notdienst-sh.de

**Notruf:** 112 **Polizei:** 110

**Krankentransport:** 04521/19222

**Tierärztlicher Notdienst der**

**Tierärztekammer Schleswig-Holstein:**  
0481/85823998 (landesweit, 24/7)

## RAT UND HILFE

**Telefon-Seelsorge:** 0800 111 01 11

**Schwangerenkonfliktberatung:**  
04561/9197

**Säuglingsprechstunde Frühe Hilfen**  
Timmendorfer Strand, Wilhelmstraße 4:  
Tel. 04503/8928762 jeden Fr. 10–12 Uhr

**Frauenhaus Ostholstein e.V.:**  
04521/8264410 (24 Std. erreichbar)

**Notruf u. Beratung f. Frauen u. Mädchen:**  
04521/73043 od. 04561/9197

**GATE-OH Schuldnerberatung:**  
04561/5133-0

**Elterntelefon:** 0800/1110550

**Kinder- und Jugendtelefon:** 116111  
(kostenfrei/anonym)

**Praxis ohne Grenzen, OH:** Marienburgstraße 5, Stockelsdorf, 0451/881918

**Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.**  
kostenlose Trauerbegleitung:  
04504/607370, E-Mail: info@kasf.de

**WEISSER RING Ostholstein:** Wir helfen Kriminalitätsoffern. 0151/55164750

**AA-Treffen: Tdf. Strand:** Do. 19 Uhr, Pastor-Pfeiffer-Haus (Zur Waldkirche 1);  
**Travemünde:** Fr. 19–20.30 Uhr,  
Teutendorfer Weg 10H (Gemeindehaus);  
**Bad Schwartau:** Di. ab 19 Uhr  
St.-Martin-Kirche, Gemeinschaftshaus  
Schmiedekoppel 114; **Scharbeutz:**  
Mi. 19–20.30 Uhr, Strandallee 111

**Sucht-Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und deren Angehörige:** jeden Do.  
19.30–21.30 Uhr in Bad Schwartau in  
den Räumen der AWO, Auguststraße 34a

**Selbsthilfegruppe Depressionen OH/HL:**  
Tel. 04503/4420,  
www.selbsthilfegruppe-depressionen.de  
**Parkinson-Selbsthilfegruppe Ostholstein**  
in **Bad Schwartau:** jeden Mi. 15 Uhr –  
m. Stuhlgymnastik; Ludwig-Jahn-Str. 5,  
Tel. 0451/27369

**Osteoporose-Selbsthilfegruppe**  
**Bad Schwartau:** Tel. 0451/4982734,  
www.osteoporose-deutschland.de

**MS-Selbsthilfegruppe Bad Schwartau:**  
jeden 1. Do. 16 Uhr in den Räumen der  
Martin-Luther-Gemeinde, Kaltenhöfer Str.,  
Tel. 0451/624715

**Beauftragte f. Menschen mit Behinderung:**  
Tdf. Strand: 0163/3463765 (Frau Stamp)  
Ratekau: Sprechstunde jeden 3. Mo. im  
Monat 15–16 Uhr im Familienzentrum;  
übrige Zeiten: Tel. 0171/1721332

**Palliativsprechstunde Bad Schwartau:**  
jeden 4. Di. im Monat 19 Uhr,  
Helios Agnes Karll-Krankenhaus,  
Aufenthaltsraum Station A1

**Selbsthilfegruppe Prostatakrebs**  
**Bad Schwartau:** Die Gruppe trifft sich  
wieder ab 1. Oktober!

**Beratung zu Vorsorgevollmacht,  
Patienten- und Betreuungsverfügung**  
**Bad Schwartau:** Nächstes Treffen am  
26. August 16–18 Uhr, Helios Agnes-  
Karll-Krankenhaus Bad Schwartau

**Seniorenbeirat:** Sprechstunde  
Bad Schwartau: jeden 1. Mi. im Monat  
10–12 Uhr, Haus der Senioren

**Frau & Beruf:** Beratung in Ratekau,  
Tel. 0175/8930035, sabine.axt@faw.de

**Teilhabe-Beratung OH:** Tel. 04521/  
7909983, eutb@teilhabe-oh.de

## APOTHEKEN-NOTDIENST

**Notdienstzeit: 8.00 bis 8.00 Uhr**

**Mittwoch, 14. August 2024**

Seestern-Apotheke,  
Brückstr. 11, Neustadt  
Königlich Priv. Apotheke,  
Plöner Str. 5, Ahrensböck

**Donnerstag, 15. August 2024**

Kur-Apotheke,  
Strandstr. 110, Niendorf  
Klindwort Apotheke,  
Rathausgasse 2, Bad Schwartau

**Freitag, 16. August 2024**

Apotheke Pansdorf,  
Eutiner Str. 25, Pansdorf  
Klindwort-Apotheke,  
Dänischburger Landstr. 79–81, Lübeck

**Samstag, 17. August 2024**

Apotheke Ratekau,  
Bäderstr. 24, Ratekau  
Nordland-Apotheke,  
Vorderreihe 39, Travemünde

**Sonntag, 18. August 2024**

Cleverbrück-Apotheke,  
Hauptstr. 60, Bad Schwartau  
Elefanten-Apotheke,  
Wesloer Landstr. 50–70, Lübeck

**Montag, 19. August 2024**

Klindwort Apotheke,  
Strandallee 94a, Timmendorfer Strand  
Rosen-Apotheke, Bischof-Wilh.-  
Kieckbusch-Gang 12, Eutin

**Dienstag, 20. August 2024**

Ostsee-Apotheke,  
Strandallee 1a, Haffkrug  
Nordland-Apotheke,  
Dreilingsberg 7, Travemünde

**Mittwoch, 21. August 2024**

Meeresstrand-Apotheke,  
Badeweg 1, Scharbeutz  
Sonnen-Apotheke,  
Lübecker Str. 2, Eutin

## GOTTESDIENSTE

**Ev.-luth. Kirchengemeinde**  
**Timmendorfer Strand, Waldkirche**  
Sonntag, 18. August, 9.30 Uhr:  
Gottesdienst (P. Lemke)

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Scharbeutz**  
**Strandkirche**

Sonntag, 18. August, 11.15 Uhr:  
Gottesdienst (Pn. Jaeger)

**Ev. Kirchengemeinde Gleschendorf**  
Sonntag, 18. August, 9.45 Uhr:  
Gottesdienst (Prädikant Strawe)

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Niendorf**  
**Petri-Kirche**

Sonntag, 18. August, 11 Uhr:  
Gottesdienst (P. Lemke)

**Ev.-Luth. Kirchengem. Travemünde**  
**St.-Lorenz-Kirche**  
Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst m. Abendmahl  
(Prädikant Stachel)

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Pansdorf**  
Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst in  
Ratekau (Pn. Schwerdtfeger)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sereetz**  
Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst in  
Ratekau (Pn. Schwerdtfeger)

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Ratekau**  
Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst  
(Pn. Schwerdtfeger)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde**  
**Rensefeld – St. Fabian**

Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst  
(Prädikant Elstner)

**Ev.-Luth. Ev.-Luth. Kirchengemeinde**  
**Cleverbrück – St. Martin**

Sonntag, 18. August, 10 Uhr: Regiona-  
ler Sommergottesdienst in St. Fabian  
Rensefeld (Prädikantin Elstner)

**Ev.-Freikirchl. Gemeinde**  
**Bad Schwartau – Kreuzkirche**  
Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst

**Selbst. Evangelisch-Lutherische**  
**Kirche Bad Schwartau**  
Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Luth. Messe

**Adventgemeinde**  
**Knotenpunkt Bad Schwartau**  
Samstag, 17. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst (P. Wagner); anschl.  
Mitbringbuffet

**Ev. Kirchengemeinde Gnissau**

Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Regionaler Gottesdienst (Pn. Pistor)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ahrensböck**  
Sonntag, 18. August, 10 Uhr: Regiona-  
ler Gottesdienst in Gnissau (Pn. Pistor)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde**  
**Stockelsdorf**

Sonntag, 18. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst m. Taufe (Pn. Mehl)

## KATH. GOTTESDIENSTE

**Niendorf, St. Johann,**  
**Steiluferallee 1–4**

jeden Montag, Mittwoch u. Freitag  
6.45 u. 7.30 Uhr: Hl. Messe  
jeden Dienstag u. Donnerstag 19 Uhr:  
Hl. Messe  
jeden Samstag, 7.30 Uhr: Hl. Messe  
jeden Sonntag 8 Uhr: Hl. Messe

**Timmendorfer Strand, St. Paulus,**  
**Poststraße 30**

jeden Mittwoch, 18.30 Uhr: Hl. Messe  
jeden Sonntag, 11.15 Uhr: Hl. Messe  
Freitag, 16. August, 18 Uhr: Euchar.  
Anbetung

**Bad Schwartau, Maria Königin,**  
**Geibelstraße 20**

Donnerstag, 15. August, 18 Uhr:  
Hl. Messe  
Samstag, 17. August, 18 Uhr:  
Hl. Messe

**Travemünde, St. Georg, Rose 32**  
Maria Himmelfahrt – Donnerstag,  
15. August, 18 Uhr: Wortgottesfeier  
Sonntag, 18. August, 11.15 Uhr:  
Hl. Messe



Die Allgemeinarztpraxis  
**Dr. med. Jens Dreesen · Tdf. Strand**  
bleibt vom 21.08. bis 04.09.2024  
**wegen Urlaub geschlossen.**

Pflege24 Nord

**24-Stunden-Betreuung**  
**in Ihrem eigenen Zuhause!**  
Individuelle Betreuung durch  
polnisches Personal!  
**Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!**  
**Tel.: 01 73 / 6 53 30 86**

## PM-Druck GmbH

**Büro Timmendorfer Strand:** Mühlenweg 3 | 23669 Timmendorfer Strand  
Telefon: 04503-2140 | Fax: 8308 | anzeigen@reporter-tdf.de  
www.reporter-tdf.de | www.pm-druck.com

**Öffnungszeiten:** Mo., Di., Do. 08.00–12.30 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Mi. 08.00–13.00 Uhr | Fr. 08.00–12.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr

**Geschäftsführerin:** Tanja Thiel

**Anzeigen:** Jutta Manthe, Christine Große, Markus Thiel

**Redaktion:** René Kleinschmidt, Stefan Setje-Eilers, Tanja Thiel  
redaktion@reporter-tdf.de

**Satz und Layout:** PM-Druck GmbH (Anschrift wie oben)

**Druck:** PerCom Vertriebsgesellschaft mbH  
24784 Westerrönfeld bei Rendsburg

Der Reporter erscheint als Anzeigenblatt mit einer gedruckten Auflage von  
36.000 Exemplaren bei kostenloser Verteilung in Haushalten und Geschäften

**Erscheinungsweise:** mittwochs | **Redaktionsschluss:** freitags 16.00 Uhr

**Anzeigenschluss:** montags 12.30 Uhr | **Gültige Anzeigenpreisliste:** 1/2024

**Datenschutz:** Hinweise zu unserer Verarbeitung Ihrer personenbezogenen  
Daten finden Sie unter <https://www.pm-druck.com/datenschutz>

**Hinweis der Redaktion:** Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die  
gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers  
(m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleicher-  
maßen für alle Geschlechter.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sowie Fotos und Texte unterliegen dem Copy-  
right. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für  
die zur Verfügung gestellten Layouts, Fotos und sonstigen Vorlagen setzen  
wir das Copyright beim Auftraggeber voraus. Für eventuelle Schäden durch  
fehlerhafte Anzeigen wird eine Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden  
Anzeigenpreises übernommen.

## IMPRESSUM

50 JAHRE  
**famila**

Gültig bis 17.8.24

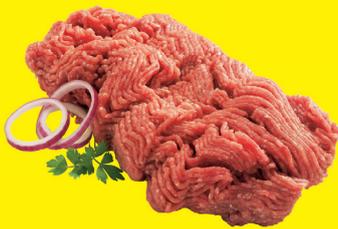
Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung  
famila Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG,  
Alte Weide 7-13, 24116 Kiel

Ihr Kundentelefon 0800 777 22 33  
Alle weiteren Angebote dieser  
Woche finden Sie hier:



**5 €**

**ALLES FÜR**



**Hackfleisch**  
vom Schwein  
zum Braten und Garen  
vielseitig zu verwenden oder  
**Rinderhackfleisch**  
1 kg = 8,88 €

1 KG  
**5 €**



**Hofgut  
Fleischsalat**  
verschiedene Sorten oder  
**Farmersalat**  
200 g (1 kg = 6,25 €)

4 BECHER  
**5 €**



**Hofgut  
Milch-Drink**  
verschiedene Sorten  
1,5% Fett  
500 ml (1 Liter = 2,80 €)

5 FLASCHEN  
**5 €**



**Harry  
Butter- oder Vollkorn-Toast**  
500 g (1 kg = 2,90 €)

4 PACKUNG  
**5 €**



**Hofgut  
Hülsenfrüchte**  
verschiedene Sorten  
500 g (1 kg = 2,00 €)

5 PACKUNGEN  
**5 €**



**Den Gamle Fabrik  
Konfitüre**  
verschiedene Sorten  
380 g (1 kg = 6,58 €)

2 GLÄSER  
**5 €**



**Heinz  
Tomato  
Ketchup**  
300 ml  
(1 Liter = 5,56 €)

3 GLASFLASCHEN  
**5 €**



**Milka  
Schokolade**  
verschiedene Sorten  
85-100 g (1 kg = 8,33-9,80 €)

6 TAFELN  
**5 €**



**Katjes  
Fruchtgummi** oder **Lakritz**  
verschiedene Sorten  
175 g (1 kg = 4,88 €)

7 BEUTEL  
**5 €**



**Fisherman's Friend**  
mit oder ohne Zucker  
verschiedene Sorten  
25 g (1 kg = 33,33 €)

6 BEUTEL  
**5 €**



**Pringles**  
verschiedene Sorten  
165 g + 35 g gratis  
200 g (1 kg = 8,33 €)

3 DOSEN  
**5 €**



**Hofgut  
Erdnuss-Flips**  
200 g  
(1 kg = 3,13 €)

8 BEUTEL  
**5 €**



**Blumenerde**  
40 Liter  
(1 Liter = 0,07 €)

2 SÄCKE  
**5 €**



**Rauch  
Eistee**  
verschiedene Sorten  
1,5 Liter  
(1 Liter = 0,83 €)  
zzgl. 1,00 € Pfand

4 PET-FLASCHEN  
**5 €**



**Fa  
Duschgel**  
verschiedene Sorten  
250 ml  
(1 Liter = 4,00 €)

5 FLASCHEN  
**5 €**



**Hipp  
Hippis  
Quetschbeutel**  
verschiedene Sorten  
100 g (1 kg = 10,00 €)

5 BEUTEL  
**5 €**

# HANSESCHIFFFAHRT



# MOIN ZUSAMMEN!

...an Bord kommen und genießen.

Gegen Vorlage dieses Original-Coupons  
**Prosecco** EIN GLAS  
 oder  
**Orangensaft**  
**GRATIS!\***  
\*gültig bis 15.09.2024 und ein Coupon pro Person und Fahrt. Nicht gültig bei der Charmanten Stunde.



DIE EINZIGE DIREKTE LINIE TRAVEMÜNDE - LÜBECK - TRAVEMÜNDE

## LINIENFAHRT 2024



Fotos: © Yeiti

## TÄGLICH ab Travemünde

Vorderreihe 64a, Kaiserbrücke

**11:00\***    **15:00\***    **17:00\***  
 12:30    ANKUNFT    16:30 LÜBECK    18:30

## TÄGLICH ab Lübeck

Hansekaai / gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13

**10:30\***    **13:00\***    **17:00\***  
 12:00    ANKUNFT    14:30 TRAVEMÜNDE    18:30

\*MS HANSE BARRIEREFREI    \*MS HANSA

### EINZELFAHRT

Erwachsene ..... 20,00 EUR  
 Kinder 4 bis 12 Jahre ..... 15,00 EUR

### HIN-/RÜCKFAHRT

Erwachsene ..... 32,00 EUR  
 Kinder 4 bis 12 Jahre ..... 21,00 EUR

### FAMILIENKARTE (2 Erw./max. 3 Kd.)

Einzelfahrt ..... 65,00 EUR  
 Hin-/Rückfahrt ..... 95,00 EUR

### HUNDE

Je Hund (Einzelfahrt) ..... 8,00 EUR  
 Je Hund (Hin-/Rückfahrt) ... 10,00 EUR

### ZUSATZLEISTUNGEN je Strecke

Fahrrad ..... 12,00 EUR  
 Anhänger ..... 8,00 EUR  
 Sportbuggy XXL/Bollerwagen 8,00 EUR

**Ermäßigungen für Erw.-Gruppen:**  
 Ab 15 Personen **10% Rabatt**

FAHRZEIT CA. 90 MINUTEN

**FLEXIBLE AUFENTHALTSDAUER MIT DEM TAGESTICKET:** AB TRAVEMÜNDE: 30 MINUTEN ODER 4,5 STUNDEN! AB LÜBECK: 30 MINUTEN, 2,5 STUNDEN, 3 STUNDEN UND 5 STUNDEN! TICKETS SIND AUF ALLEN SCHIFFEN GÜLTIG.

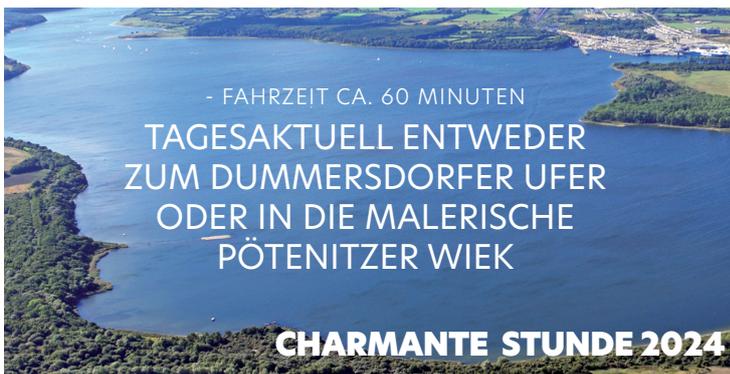
## DIE CHARMANTE STUNDE!

Überseebrücke 2, Travemünde

**3x TÄGLICH mit der MS HANSA**  
 ohne Zwischenstopp

**12:30 14:00 15:30**

ERWACHSENE: 16,00 EUR | KINDER: 4 bis 12 Jahre 12,00 EUR  
 FAMILIENKARTE: (2 Erw./max. 3 Kd.) 49,50 EUR | HUNDE: 6,00 EUR



- FAHRZEIT CA. 60 MINUTEN

TAGESAKTUELL ENTWEDER  
 ZUM DUMMERSDORFER UFER  
 ODER IN DIE MALERISCHE  
 PÖTENITZER WIEK

**CHARMANTE STUNDE 2024**

Info & Reservierungen: ☎ **0163 5475773** oder ✉ **info@hanse-travemuende.de**

📍 **Anleger Travemünde:** Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a · **Anleger Lübeck:** Hansekaai / gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13

**www.hanseschiffahrt.de**

MS HANSE TRAVEMÜNDE

